

第 II 部分
外部审计、内部审计、2007 年方案预算及有关文件

A. 外部审计

1. 大会赞赏地注意到载于 ICC-ASP/5/2 和 ICC-ASP/5/3 号文件的外聘审计员的报告以及载于预算和财务委员会第七届会议工作报告第 22 至 24 段的预算和财务委员会的相关评论。大会注意到，委员会赞同外聘审计员的建议，并建议法院应确保充分执行这些建议。
2. 大会赞同预算和财务委员会第七届会议工作报告第 23 和 24 段中的建议，这些建议一般来讲谈及的是外聘审计员的建议，特别是有必要通过任命大多数外部独立成员建立和加强法院审计委员会，以及在今后的报告中包括一个表格，列出在执行以前提出的建议方面取得的进展情况。

B. 内部审计

3. 大会赞赏地注意到 ICC-ASP/5/5 号文件所载内部审计办公室关于该办公室活动的报告的形式和内容，并注意到了预算和财务委员会第七届会议工作报告第 27 段中的建议。

C. 就预算的表述及预算编制程序交换意见

4. 大会讨论了与预算的表述和编制有关的事项。
5. 尽管一致同意在过去几年预算的表述已有了相当大的改进，但大会仍认为还可能进一步改进。
6. 大会对方案预算草案中所包含的大量细节普遍感到满意，这些细节对预算和财务委员会及大会能够有效地发挥其作用是根本性的。然而，大会表示希望有关具体活动的预算建议应充分反应出它们如何符合其价值，而且在文件中应该增加关于法院在具体活动中的政策的概述。
7. 大会鼓励法院解决界定使得能够在财政年度间进行充分比较的最适当的基线这一问题。大会还请法院努力尽可能在预算的表述中采取一种多年的做法。
8. 大会还审议了不仅在每个主要方案内而且在各主要方案间允许存在灵活性的问题。大会认为这一想法值得预算和财务委员会进一步考虑，只要这不会影响到大会决定的有效性。
9. 大会强调在编制预算过程中进行对话的中心作用。预算和财务委员会——大会的专家机构——履行了一种特别关键的职能，其报告和建议应该指导大会对预算的讨论。同时，大会承认，缔约国可以结构性更强的方式组织活动，通过这些活动履行它们对富有建设性的意见交换做出贡献的责任。

D. 审议提议的法院 2007 年方案预算

10. 大会审议了提议的 2007 年方案预算以及预算和财务委员会的相关报告。

11. 大会注意到法院编制提议的方案预算的有效和及时的方式。大会极力赞赏预算和财务委员会以及外聘审计员所做的有价值的工作。大会欢迎法院及预算和财务委员会之间持续进行的积极对话，以及预算和财务委员会及外聘审计员对提议的方案预算和相关问题所做的专家分析。

12. 大会承认，法院作为一个相对年轻的机构，仍然处在走向全面运作的过程中，因此需要分配新的资源。然而，有代表团对提议的预算逐年增长再次很可观表示了关切。

13. 大会认识到预算和财务委员会报告的价值，并因此相信委员会建议的很大一部分可以不做修改予以通过。

14. 大会同意接受经预算和财务委员会酌情修改的提议的方案预算，另有说明的部分除外。讨论集中在大会认为可从进一步阐述和讨论中受益的某些问题上。

1. 一般性建议

(a) 信息和通信技术战略计划

15. 大会赞赏地注意到这一事实，即根据大会在其第四届会议上提出的建议——法院应当制定一项与其核心业务目标紧密结合的信息和通信技术战略，法院已制定出一项信息和通信技术战略（ICC-ASP/5/7 号文件）。这也是朝着遵守《法院条例》条例 26 的方向前进的有效一步，它规定法院将建立一个支持其日常司法和业务管理及其诉讼的可靠、安全、有效的电子系统。大会进一步注意到，尽管预算和财务委员会很高兴地看到战略计划中的一些特点，但也对财务授权的方法和提议的方案控制表示了某种关切。

16. 从法院及预算和财务委员会的代表所做的发言以及与他们进行的磋商中，大会了解了这样的事实，即执行信息和通信技术战略计划的财务和预算含义将在 2007 年委员会 4 月会议召开时开始的委员会和法院之间的未来会议上深入解决。

17. 因此，大会赞同预算和财务委员会第七届会议工作报告第 34 段中的建议，并注意到这一事实，即执行信息和通信技术战略计划的财务含义将是法院及委员会之间进行的持续对话的内容。

(b) 必然费用（通货膨胀）

18. 在提议的 2007 年预算中，法院共提出 917 万欧元作为法院无法控制或以前的大会决定所导致的“必然”费用列入预算。在其第七届会议工作报告的第 51 段中，预算和财务委员会建议，不提供用于通货膨胀的 149 万欧元。

19. 大会同意委员会关于委员会建议的实际效果的意见。大会认为应当将委员会建议的削减作为预算中的总体削减而予以赞同，这在目前的具体情况下是可取的，而且不应当看作是解决通货膨胀费用的一般性政策。

20. 因此，并根据以上段落所做的说明，大会赞同上述委员会报告第 51 段中的建议。

(c) 重新定级

21. 大会注意到，法院打算在 2007 年举行一次重新定级的工作，并且为主要方案 I、II 和 III 共提出了 483,000 欧元，用于因级别上调而出现的费用增长。预算和财务委员会在其第七届会议工作报告第 52 段中同意法院在预算期间内应当具有一定的上调职位的灵活性，但是重申只有在职能和责任出现重大变化的情况下才有正当理由重新定级。委员会建议，在委员会四月份的会议充分审查法院提出的方法，包括审查为建议重新定级的每一个职位提出的理由之前，不对任何职位进行重新定级，并且请求大会授权在其 4 月的会议上在委员会认为有充分理由的情况下批准重新定级。委员会还建议，提出的资金不应当纳入 2007 年预算，因为委员会并不认为重新定级将会导致需要专门拨款的费用。

22. 大会同意以上段落中的意见，进一步强调它的理解是，任何重新定级将只适用于常设工作人员的职位，不适用于选任官员的职位。

23. 因此，大会赞同委员会报告第 52 段中的建议，并授权委员会在其 4 月的会议上应当认为有充分理由时批准重新定级。

2. 关于主要方案的具体建议

(a) 主要方案 III：书记官处

羁押费用

24. 大会关于预算和财务委员会第七届会议工作报告第 74 段和 75 段的讨论产生了下列几点主要意见。在法院的控制下将法院的被羁押人安置在监狱内一个明显单独的地方是必要的，因为根据《法院条例》，法院本身应对其被羁押人的安全负责。另外，《法院条例》可能在某些方面与东道国或其他国际刑事法庭的羁押制度有所不同。因此，法院不得不承担提供多语种人员和必要服务的可观费用，如安全和医疗安排。然而，大会注意到这一事实，即正在进行努力通过将羁押监舍从 12 间减为 6 间来节约费用。

25. 考虑到上述几点，大会注意到了上述委员会报告第 75 段中的建议。

翻译费用

26. 关于预算和财务委员会在其第七届会议工作报告第 76 段中提出的建议，大会指出，有效和及时的口译和笔译服务对于法院成为一个多语言从而成为一个真正有全球色彩的多文化机构来说，而且对人们感受到这一点来说具有根本性的重要性。在这方面，大会注意到，今天某些文件的翻译已经出现了严重的耽搁。考虑到主要方案 III 具有的灵活性，大会认为必要的额外费用可以在该主要方案内消化。

被害人和证人股

27. 大会认识到，被害人和证人问题是法院活动的核心。在审议预算和财务委员会第七届会议工作报告第 77 段中的建议时，大会注意到了设立专业职位的价值，因为在这一领域最好有具体的专门知识。大会还注意到，委员会没有批准的旅行费用的增长有一部分是为了支付将被害人和证人带到法院所在地而产生的费用。考虑到新增费用与主要方案 III 现在的整个预算相比数额较少，而且考虑到现有的灵活性，大会认为这些费用可以在该主要方案内消化。

外延

28. 大会注意到，外延活动，即与受影响的社区互动交流的活动，是成功地完成法院使命的关键因素。在审议外延战略计划（ASP/5/12 号文件）时，大会注意到，外延战略必须通过与目标受众和利益攸关者的互动沟通、根据每个具体情势的具体情况来执行。大会承认，客观地衡量外延的影响是困难的。然而，大会认为法院应改进这方面的业绩指标，以便更好地评价在什么程度上已达到了所确定的目标。大会再次强调了预算和财务委员会在协助法院执行外延计划方面的中心作用。因此，大会同意委员会在其第七届会议工作报告的第 31 和 32 段中所发表的意见，并敦促法院进一步建立一项与大量外延活动相称的更加精确的评估制度。关于委员会报告第 79 段中的建议，考虑到这一关键阶段外延活动的特别重要性，大会决定恢复法院最初要求的资金数额。

(b) 主要方案 V：对法院办公楼的投资

29. 参见下面 3 (d) 中的建议。

3. 关于其他事项的建议

(a) 法官养恤金计划条例对预算的长期影响

30. 大会审议了预算和财务委员会报告的第 85 至 96 段，这几个段落涉及法官养恤金计划条例的长期影响的各个方面。

31. 关于为养恤金计划进行招标的问题，大会赞同委员会的建议，即法院应该接受安联/荷兰公司为法官养恤金计划进行保险的投标。

32. 关于适用于法官的养恤金条件的问题，根据 ICC-ASP/4/Res.9 号决议第 6 段，并考虑到委员会报告第 92 段中委员会的意见，大会建议，委员会应该继续审议适用于

法官的养恤金条件的问题——考虑到在上述段落中对法院提出的要求——以便为大会就适用于法官的养恤金条件做出非正式决定提供它所需要的工具。

33. 在这样做时，大会要求委员会继续考虑其他国际法院和其他现有养恤金方案的法官养恤金制度的可行性，以便为将来的法官提供与其服务年限相符合的养恤金，而且这将不会过于复杂使法院难以管理，同时应以缔约国能承担的合理费用予以提供，委员会报告第 88 至 92 段谈到了这些内容。

34. 关于适用于国际法院法官的养恤金计划，大会赞同委员会的建议，即应立即修改养恤金计划条例以排除个人在另外一个国际组织担任法官的同时从法院领取养恤金的可能性。

35. 根据上述建议，大会还决定请联合国大会考虑修改国际法院、前南斯拉夫问题国际刑事法庭和卢旺达问题国际刑事法庭的法官养恤金计划条例，以确保那些法院/法庭的任何前法官都不会在担任国际刑事法院法官的同时领取养恤金。

(b) 法官的服务条件：任职结束时的搬迁

36. 大会赞同委员会在其报告的第 100 段中的意见，并决定不批准对法官任职条件提议进行的修改，也不批准增加预算的累积债务。大会还要求委员会在考虑未来法官服务条件的大背景下进一步审议这一问题。

(c) 检察官和副检察官的服务条件和待遇

37. 大会审议了委员会报告的第 101 至 107 段，这些段落涉及检察官和副检察官的服务条件和待遇。

38. 根据委员会在其报告的第 102 至 107 段中的意见，大会决定检察官和副检察官的服务条件和养恤金计划应分别为适用于副秘书长和助理秘书长级别的服务条件和养恤金计划，这是联合国共同制度以及根据联合国合办工作人员养恤基金（UNJSPF）的缴款性质所确定的。

39. 在不影响上述意见的情况下，大会还决定：

(a) 请现任检察官和副检察官考虑参加联合国合办工作人员养恤基金；

(b) 要求法院与联合国合办工作人员养恤基金委员会进行接触，争取使其同意现任检察官和副检察官能追溯参加该基金；以及

(c) 如果上述两点可行，使用 2006 年预算中总额约为 404,520 欧元的未支出钱款，加上适用的精算数额，如 ICC-ASP/5/21 号文件中法院的报告所示，全额支付他们自上任之日起至 2006 年 12 月 31 日追溯参加的费用。

40. 最后，大会进一步指出，费用不变的原则适用于不带薪的休假阶段。

(d) 临时办公楼和安全安排

41. 大会审议了委员会报告中与法院临时办公楼及其安全安排有关的第 84 段及第 116 至 121 段。在其审议过程中，大会了解到这一事实，除了其现有的 Arc 大楼中三个楼的临时办公楼之外，法院目前还占用 Hoftoren 大楼的两层，并且在不久的将来将得到一个第三层，随后还将需要另外两层。如没有特殊情况，原则上这将在 2008 年 3 月之前满足法院的需要，届时法院将有足够的额外办公空间。

42. 根据以上情况，大会赞同委员会在上述报告第 84 段、119 和 121 段中的建议，请法院重新计算 2007 年与临时办公楼有关的费用，同时考虑这一事实，即与法院在提议的预算初稿中预计的情况相反，法院将不搬入预制板楼。

(e) 任命外聘审计员

43. 大会赞同委员会工作报告第 124 段中的建议，任命大不列颠及北爱尔兰联合王国国家审计署为第二个四年期（2007-2010 年）的外聘审计员。

(f) 与塞拉利昂问题特别法庭的关系

44. 大会审议了委员会报告中关于法院与塞拉利昂问题特别法庭之间的关系关系的第 126 和 127 段。特别考虑到委员会的观点，即采取一种商业做法将不符合在国际组织中形成合作的精神，大会赞同委员会在其报告的 127 段中的建议。

4. 决议

45. 在其 2006 年 12 月 1 日的第七次会议上，大会以协商一致方式通过了题为“2007 年方案预算、2007 年周转基金、国际刑事法院开支分摊比额表和 2007 年拨款的筹供”的 ICC-ASP/5/Res.4 号决议。ICC-ASP/5/Res.4 号决议案文载于本报告第 III 部分。

5. 书记官长编制的提议的 2007 年方案预算*

目录

	<i>段次</i>	<i>页次</i>
缩略语		21
I. 导言	1-28	23
II. 提议的 2007 年方案预算	29-424	27
A. 主要方案 I: 司法部门	29-56	27
1. 方案 1100: 院长会议	40-47	30
2. 方案 1200: 分庭	48-56	34
B. 主要方案 II: 检察官办公室	57-156	37
1. 方案 2100: 检察官	64-96	41
(a) 次级方案 2110: 检察官直属办公室	68-74	43
(b) 次级方案 2120: 服务科	75-94	46
(c) 次级方案 2130: 法律顾问科	95-96	50
2. 方案 2200: 管辖权、互补和合作司	97-111	52
(a) 次级方案 2210: 司长办公室	100-102	54
(b) 次级方案 2220: 情势分析科	103-107	56
(c) 次级方案 2230: 国际合作科	108-111	59
3. 方案 2300: 调查司	112-144	62
(a) 次级方案 2310: 负责调查的副检察官办公室	116-119	64
(b) 次级方案 2320: 规划和业务科	120-130	66
(c) 次级方案 2330: 调查小组	131-144	70
4. 方案 2400: 起诉司	145-156	74
(a) 次级方案 2410: 负责起诉的副检察官办公室	147-148	76
(b) 次级方案 2420: 起诉科	149-153	78
(c) 次级方案 2430: 上诉科	154-156	81
C. 主要方案 III: 书记官处	157-376	83
1. 方案 3100: 书记官长办公室	165-184	86
(a) 次级方案 3110: 书记官长直属办公室	170-171	88
(b) 次级方案 3120: 内部审计办公室	172-174	90
(c) 次级方案 3130: 法律咨询服务科	-	92
(d) 次级方案 3140: 警卫和安全科	175-182	94
(e) 次级方案 3150: 管理员办公室	183-184	98
2. 方案 3200: 共同行政事务司	185-269	100
(a) 次级方案 3210: 司长办公室	188-190	102
(b) 次级方案 3220: 人力资源科	191-203	105
(c) 次级方案 3240: 预算和财务科	204-208	109

* 以前曾作为 ICC-ASP/5/9 和 Corr.2 号文件发出。

	段次	页次
(d) 次级方案 3250: 一般事务科	209-223	112
(e) 次级方案 3260: 信息和通信技术科	224-249	116
(f) 次级方案 3270: 采购科	250-254	121
(g) 次级方案 3280: 实地业务科	255-269	124
3. 方案 3300: 法庭事务司	270-313	128
(a) 次级方案 3310: 司长办公室	271-274	130
(b) 次级方案 3320: 法庭管理科	275-282	133
(c) 次级方案 3330: 羁押科	283-285	136
(d) 次级方案 3340: 法庭口译和笔译科	286-300	138
(e) 次级方案 3350: 被害人和证人股	301-313	142
4. 方案 3400: 新闻和文件科	314-343	146
(a) 次级方案 3410: 科长办公室	-	148
(b) 次级方案 3420: 图书馆和文件中心	318-324	150
(c) 次级方案 3430: 新闻股	325-343	153
5. 方案 3500: 被害人和律师司	344-374	158
(a) 次级方案 3510: 司长办公室	346-348	160
(b) 次级方案 3520: 辩护支持科	349-359	162
(c) 次级方案 3530: 被害人参与和赔偿科	360-364	166
(d) 次级方案 3540: 公设辩护律师办公室	365-368	169
(e) 次级方案 3550: 公设被害人律师办公室	369-374	172
6. 方案 3600: 被害人信托基金秘书处	375-376	175
D. 主要方案 IV: 缔约国大会秘书处	377-396	177
E. 主要方案 V: 对法院办公楼的投资	397-424	182
1. 方案 5100: 临时办公楼	403-414	184
2. 方案 5200: 永久办公楼	415-423	187
3. 方案 5300: 羁押中心	424	190
附件		191
I. 缔约国大会关于提议的 2007 年方案预算和 2007 年周转基金的决议草案		192
II. 法院组织结构		193
III. 为提议的 2007 年方案预算所做的假设		194
IV. 国际刑事法院战略目标和目的清单		195
V. 人员配置信息:		
(a) 提议的国际刑事法院各主要方案人员配置		197
(b) 人员配置变动表		198
(c) 2007 年薪酬和应享权利——法官		199
(d) 2007 年标准薪酬费用——专业和一般事务人员 (总部)		200
VI. 按支出项目列出的总表		201
VII. 从 2006 年到 2007 年的必然费用细分表		202
VIII. 新职位对 2008 年预算的影响 (空缺率)		204
IX. 审判 2——预算概要		205

	段次	页次
X.	原地听讯——预算概要	206
XI.	与实地司法鉴定活动有关的费用（检察官办公室）	207
XII.	方案和次级方案职能介绍	208
XIII.	预算词汇	214

缩略语

AB	申诉委员会
ACLT	法律文件咨询委员会
AIIC	国际会议口译员协会
ASG	助理秘书长
ASP	缔约国大会
AV	视听
CASD	共同行政事务司
CBF	预算和财务委员会
CITS	法庭口译和笔译科
CMS	法庭管理系统
COJUR	欧盟理事会国际公法工作小组
DAB	纪律咨询委员会
DCS	法庭事务司
DRC	刚果民主共和国
DSS	辩护支持科
DVC	被害人和律师司
ECB	欧洲中央银行
ECJ	欧洲法院
ERP	企业资源规划
EU	欧盟
FOM	实地办事处管理员
FTE	全时当量
GS	一般事务
GS-OL	一般事务（其他职等）
GS-PL	一般事务（特等）
GSS	一般事务科
GTA	一般临时协助
H-MOSS	总部最低操作安全标准
HQ	总部
HR	人力资源
HVAC	供暖、通风和空调
IAMLADP	语言安排、文件和出版国际年度会议
ICC	国际刑事法院
ICRC	国际红十字委员会
ICT	信息和通信技术
ILOAT	国际劳工组织行政法庭
IO	国际组织
ISMF	信息安全管理论坛
IT	信息技术

JCCD	管辖权、互补和合作司
JTAG	联合威胁评估小组
LAN	局域网
LASS	法律咨询服务科
MOCS	最低通信操作标准
MORS	最低住房操作标准
MORSS	最低住房安全操作标准
MOSS	最低安全操作标准
MOU	谅解备忘录
NATO	北大西洋公约组织
NGO	非政府组织
OCHA	联合国人道主义事务协调办事处
OPCD	公设辩护律师办公室
OPCV	公设被害人律师办公室
OSU	业务支持股
OTP	检察官办公室
PC	个人计算机
PD	起诉司
PIDS	新闻和文件科
PKI	公共关键基础设施
POPP	永久办公楼项目办公室
PTC	预审分庭
RMS	记录管理系统
SAN	存储区域网络
SAP	系统、应用和产品（数据处理）
SLA	服务水平协定
SO	战略目标
UN	联合国
UNHCR	联合国难民事务高级专员办事处
UNODC	联合国毒品和犯罪问题办事处
UNSECOORD	联合国安全协调员办公室
USG	副秘书长
VPRS	被害人参与和赔偿科
VWU	被害人和证人股

I. 导言

1. 依照财务条例 3.1 和财务细则 103.2，书记官处呈交提议的 2007 年方案预算。
2. 呈交的预算总额为 9,346 万欧元。其中：
 - 8,912 万欧元 (95.4%) 用于法院本身；
 - 434 万欧元 (4.6%) 用于缔约国大会秘书处。

在法院内部，预算分配如下：

- 司法部门（院长会议和分庭）1,059 万欧元 (11.4%)；
- 检察官办公室 2,525 万欧元 (27.0%)；
- 书记官处 5,071 万欧元 (54.3%)；
- 对法院办公楼的投资 257 万欧元 (2.7%)。

这反映出比 2006 年增长了 1,300 万欧元。如下面所说明的，这一增长主要是要履行现有的义务。全部增长中所需要的新资源为 387 万欧元。

表 1.

项目	基本 (千欧元)	与情势有关的 (千欧元)	合计 (千欧元)
法官	5,833.1		5,833.1
人员费用	30,816.0	29,532.6	60,348.6
非人员费用	13,450.9	13,825.7	27,276.6
合计	50,100.0	43,358.3	93,458.3

今日法院

3. 在 2006 年 3 月首次逮捕和移交人员之后，法院现正准备在 2007 年进行第一个案件的审判。在另一个情势中，已发出了五项逮捕令，法院正在寻求在实现逮捕和移交方面的合作。检察官正在对三个情势进行调查，并打算在 2006 年下半年对第四个情势进行调查。在 2006 年，检察官在做了深入细致的分析之后得出的结论是，两个情势没有开展调查的合理基础。仍在对另五个情势进行深入细致的分析。虽然法院仍处在其第一个业务周期的初期阶段，但已开始强化它的主要活动，并已制定了今后 10 年的战略计划。

实地业务

4. 法院的实地活动包括检察官办公室进行的调查和履行与下列方面有关的重要职能：辩护、被害人参与和赔偿、证人保护及接触受影响的人群。
5. 法院的实地办事处在安全方面面临着特殊的挑战，特别是法院在有冲突发生或不稳定的地方开展业务时。法院必须特别谨慎以确保其工作人员及被害人和证人的

安全和福利。在 2007 年，法院设想增加 50 多万欧元的预算来履行对被害人和证人的义务。在远离主要道路地形恶劣的地区开展业务时对后勤的挑战增加了法院任务的复杂性。仅为了给到实地出差的团组提供撤离和医疗备用能力就需要 30 万欧元。

6. 2007 年法院优先重点中的一个主要挑战是要针对当地要求对其外延活动“量体裁衣”，包括确保提供适当的语言能力。只是至少用 10 种语言制作印刷、视听和其他材料一项，法院就打算在 2007 年花费 50 多万欧元。这些活动要得到额外的实地人员的支持。

诉讼

7. 关于 *检察官指控托马斯·鲁班卡·戴伊洛* 的案件，法院第一次举行了正常听讯，而且现在已准备好要每天进行预期中的全面审判。

8. 法院的审判面临着与国家审判不同的挑战。除了起诉和辩护之外，各国和被害人也会参加诉讼。法定义务要求在法院工作语言及被告人、被害人和证人语言以及分庭允许的其他语言之间相互进行口译和笔译。预计一次标准听讯仅在审判室就涉及 43 个人，每年的费用为 390 万欧元。

9. 此外，对法院的声誉和影响至关重要，其诉讼应是可见和透明的，特别是对那些生活在犯罪发生的地区的人来说。在这方面，先进的通信技术发挥着重要作用。

假设

10. 预算必然是在假设和估计的基础上编制的，而与此相关的是相当程度的不确定因素。正如过去一年的活动所显示的，许多因素，如对逮捕和移交被指控人所需的时间是很难做出准确预测的，因为它们不受法院的控制，而主要取决于各国和其他有关方面的合作。

11. 检察官办公室将继续监测至少五个情势，并打算在 2006 年期间对第四个情势进行调查。在 2007 年，没有对新情势进行调查的计划。在这四个情势中，检察官办公室将至少调查共计六个案件，包括已发出逮捕令的两个案件。预计在 2007 年至少进行一个案件的审判。更多的审判将取决于逮捕令中列出的人的逮捕和移交情况。在审判开始之前，调查和预审活动将继续进行，并且可能会有上诉。

编制预算的方法

与战略计划的联系

12. 在 2006 年，法院通过的第一个战略计划标志着它的重大发展，该项计划为指导法院今后 10 年的活动提供了一个共同框架，重点是头三年。通过确立明确的大目标和具体目标，该项计划确定了法院的优先重点并加强了其业务工作的内部协调。

13. 提议的 2007 年方案预算遵循了战略计划。每个主要方案均确定了战略目标，每个次级方案确定了其将为之做出贡献的具体战略目标。然后将预期成果和业绩指标与具体目标联系起来。这一首次尝试在未来的预算周期中将进一步予以完善。

应急基金的使用

14. 为了履行法院编制精确预算的承诺，只在确实需要资金时才请求缔约国提供资金。例如就审判而言，请求提供资金的决定因素是逮捕和移交人员或法官决定在原地进行诉讼。

15. 法院打算用大会设立的应急基金支付不可预见的费用。因此，法院退回了在以前预算中已批准的 25 个职位，而且只有在增加审判时才会要回这些职位。为透明起见，法院已为三项可能进行但尚不能预见的活动准备了总预算：一个案件的一般性审判、在东道国之外进行的诉讼和司法鉴定调查。

16. 预计新增一个案件的审判费用大约为初始投资 32 万欧元，再加上每月 67 万欧元。这些费用见附件 IX。

17. 根据《罗马规约》及《程序和证据规则》，在东道国之外进行的一次诉讼预期的费用约为 46 万欧元。这些费用见附件 X。

18. 如 2006 年所做的预算¹，法院还将继续依靠应急基金来支付检察官的司法鉴定调查费用。这些费用见附件 XI。

有限的增长

19. 法院一直寻求将预算中的增长仅限于那些非常必要的项目。如附件 VII 所示，在 2007 年预计增长的 1,304 万欧元中的 917 万欧元是因为要履行 2005 年大会做出决定之后通过 2006 年预算出现的现有义务，或完成与法院办公楼和设施有关的业务。这一数额包括：

- 由于通货膨胀所需的 149 万欧元；
- 335 万欧元用于 2006 年按空缺率为 50% 做预算的职位的全年费用；
- 265 万欧元用于法官的养恤金；
- 113 万欧元用于增加的临时办公用房；
- 56 万欧元用于增加的羁押费用。

20. 因此，需要净增的新资源为 387 万欧元，即 5%。增加的主要领域与逮捕和移交及外延有关。

定级工作

21. 2005 年对全法院的 352 个职位进行了定级。自那以后的发展情况可能已使某些职位的职能发生了重大变化。因此，法院打算在 2007 年对那些职能可能已发生重大变化的职位进行重新定级。为了立即执行职位提升的结果，每个机关均在其各自的预算中包括了足以支付可能重新定级的职位所需费用的款项。此外，法院打算对在 2005 年定级工作中未能定级的余下职位进行定级。

¹ ICC-ASP/4/32，第 II 部分 B.5，第 43-44 段。

费用的重新分配

22. 2005 年，大会根据预算和财务委员会的建议，鼓励法院考虑调整预算的结构，目的是更准确地分配费用。²

23. 通过将维护信息技术软件和设备的费用从服务提供者那里重新分配给终端用户，法院已开始了这一结构调整工作。这样，数额为 246 万欧元的款项已从信息和通信技术科转到各机关的其他科：

- 146 万欧元到书记官处内；
- 6 万欧元到院长会议；
- 13 万欧元到各分庭；
- 73 万欧元到检察官办公室；
- 4 万欧元到法院办公楼的投资项目；
- 4 万欧元到缔约国大会秘书处。

24. 将来，法院打算重新分配其他费用，特别是那些与使用信息和通信技术有关费用。然而，法院尚不能非常准确地进行这项工作。

管理和行政

25. 2006 年 7 月，法院将其一部分工作人员安排在 Hoftoren 办公楼，将缔约国大会的笔译人员安排在某一第三地点，作为满足预制板临时办公楼搭建之前对临时办公楼需要的临时解决办法。然而，就在提交这一预算之前，东道国告知法院预制板办公楼的搭建可能会推迟。在提交预算时，法院一直将预制板办公楼纳入在计划中，但在得到新情况之后可能会向大会提交一项预算的修正案。

26. 在缔约国接受了塞拉利昂问题特别法庭的要求之后，法院正允许这一特别法庭为审判泰勒使用法院的设施。根据与这一特别法庭的谅解备忘录，将不会对法院产生预算影响，因为特别法庭将预付所有费用。

对 2008 年的影响

27. 提议的 2007 年方案预算将对 2008 年产生的预算影响总额为 449 万欧元，原因如下：

- | | |
|-----------|------------------|
| • 通货膨胀率 | 160 万欧元（估计数） |
| • 职位空缺率调整 | 289 万欧元（附件 VIII） |

28. 另外，对应急基金的任何动用都需要在下一年对基金予以补充。开始另一个案件的审判也将自动地增加 2008 年的费用。

² ICC-ASP/4/32，第 II 部分 B.1(c)，第 9 段；ICC-ASP/4/27，第 28 段。

II. 提议的 2007 年方案预算

A. 主要方案 I: 司法部门



导言

29. 司法部门提议的 2007 年主要方案预算分成下述两个方案，每个方案对应于《罗马规约》第 34 条所指法院的一个机关：

- 院长会议；
- 分庭。

A. 院长会议：

30. 院长会议的职能归为三个主要类别：司法、对外关系和行政管理。

31. 制定和执行战略计划是整个法院最优先的重点。这一计划作为一种内部规划工具将协助法院确保协调它的活动和预测它的需要；还意在接受缔约国大会和预算和财务委员会对这一计划的建议并展示法院的透明度。院长会议与检察官和书记官长一起负责确保这一计划的全面成功，包括计划的进一步制定和执行，取得全法院对该计划的支持并与缔约国和其他各方就该计划进行沟通。

32. 院长会议以下列方式对实现法院的战略目标做出贡献：

33. 院长会议从两方面协助达到司法质量（战略目标 1）。首先，院长会议提供支持使得各分庭能够进行公正、有效和迅速的公开诉讼。例如，组建分庭，向分庭分配情势，组织法官全体会议并与书记官处的各科和司法庭事务司联络。第二，院长会议履行其本身特有的法律和司法职能，包括与各国缔结双边协定以执行法院对被定罪人判决的刑期，纪律事项和审查书记官处的某些决定。

34. 院长会议通过促进与各国、国际组织、非政府组织和其他各方的关系以加深对法院工作和作用的认识，对建立一个声誉良好、获得充分支持的机构做出贡献（战略目标 2）。院长会议协调法院对东道国的工作方式。院长会议还通过协调法院对外关系、宣传和外延方面综合战略的执行对这一战略目标做出贡献。

35. 鉴于《罗马规约》第 38 条赋予了院长会议适当的管理职能，它正通过对书记官处进行管理监督、召开协调理事会会议及与检察官就共同关心的事务进行协调，领导法院成为公共行政管理的楷模（战略目标 3）。院长会议还通过对其本身和各分庭

的适当的内部行政管理对这一战略目标做出贡献。这包括财务、预算和人力资源问题。

36. 驻纽约联络办事处附属 于院长会议，但也向其他机关和缔约国大会秘书处报告。办事处的主要职能是 发展法院和联合国之间 所需要的业务上的合作，因此对战略目标 2 做出贡献。它还通过为缔约国大会包括主席团和附属机构的会议提供 技术和后勤支持对有效的行政管理做出贡献。

B. 分庭

37. 分庭由预审庭、审判庭和上诉庭组成。每个庭的法官坐在各分庭听取案件。院长会议组建了三个预审分庭，并对法院面对的情势做了如下分配：预审分庭 I 负责刚果民主共和国和苏丹达尔富尔的情势；预审分庭 II 负责乌干达的情势；预审分庭 III 负责中非共和国的情势。上诉分庭由上诉庭的所有五名法官组成，他们为每起上诉决定一名主审法官。一旦对某一被告人的指控得到确认，院长会议将在审判前组建审判分庭。分庭的裁定登在法院的网站上 (<http://www.icc-cpi.int>)。

38. 如战略目标 1 所反映的那样，分庭根据《罗马规约》和最高法律标准，进行公正、有效和迅速的公开诉讼，确保所有各方充分行使自身的权利。

39. 法官还出席会议和大会 以解释法院的作用和使命，以此对战略目标 2 做出贡献。

表 2. 主要方案 I: 提议的 2007 年预算

主要方案 I	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
法官	10,890.8		10,890.8	3,785.3		3,785.3	5,833.1		5,833.1	2,047.8	54.1
专业人员	未细分			2,166.8	383.1	2,549.9	2,403.3	626.8	3,030.1	480.2	18.8
一般事务人员				737.3	171.8	909.1	783.0	178.2	961.2	52.1	5.7
人员分项合计	2,071.2		2,071.2	2,904.1	554.9	3,459.0	3,186.3	805.0	3,991.3	532.3	15.4
一般临时协助	112.8		112.8	96.5		96.5	96.5	90.0	186.5	90.0	93.3
顾问	15.1		15.1	35.0		35.0	35.0		35.0		
其他人员分项合计	127.9		127.9	131.5		131.5	131.5	90.0	221.5	90.0	68.4
旅行	110.1		110.1	131.0	101.4	232.4	188.5	70.0	258.5	26.1	11.2
招待费	9.5		9.5	11.0		11.0	11.0		11.0		
合同性服务, 包括培训	17.6		17.6	31.0		31.0	30.7		30.7	-0.3	-1.1
一般业务费用				47.0		47.0	47.0		47.0		
物品和材料				5.0		5.0	5.0		5.0		
家具和设备				49.0		49.0	10.0		10.0	-39.0	-79.6
非人员分项合计	137.2		137.2	274.0	101.4	375.4	292.2	70.0	362.2	-13.2	-3.5
分配的维护费							157.4	29.1	186.5	186.5	100.0
主要方案合计	13,227.1		13,227.1	7,094.9	656.3	7,751.2	9,600.5	994.1	10,594.6	2,843.4	36.7

表 3. 主要方案 I: 提议的 2007 年人员配置

主要方案 I		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					2		3	19	1	25	1	12	13	38
	与情势有关的					1	2				3		3	3	6
	分项合计					3	2	3	19	1	28	1	15	16	44
新增	基本							1	1		2				2
	与情势有关的							3			3				3
	分项合计							4	1		5				5
调动 / 退回 的	基本								-2		-2				-2
	与情势有关的														
	分项合计								-2		-2				-2
	合计					3	2	7	18	1	31	1	15	16	47

1. 方案 1100: 院长会议

目标

1. 根据得到的外部合作情况，进行六项调查和一个案件审判 (SO 1)。³
2. 通过加强与利益攸关者的交流和相互理解，不断地加强对法院的支持，同时强调法院的作用及其独立性 (SO 8)。
3. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内和机关之间建立和明确运作良好的决策程序 (SO 10)。

预期成果	业绩指标
<p>目标 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如《罗马规约》及《程序和证据规则》所要求的，成立所有分庭并将所有情势分配到各分庭。 • 与已表示愿接受已判刑人员的三个国家进行谈判或签署双边协定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在所需要的总数中，组成分庭和向各分庭分配情势的百分比。 • 正在与之谈判或已签署双边协定的国家数量。
<p>目标 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • 与法院对话者的战略大会和会议的出席情况保持在 2006 年的水平。 • 举行三次对外交使团的情况介绍会，以继续保持各国的兴趣。 • 驻纽约联络办事处：勾画与联合国的业务网络并与 70% 的所接触者建立关系。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年期间出席的会议数量相比得出的出席大会和会议的百分比。 • 举行对外交使团情况介绍会的数量除以 3。 • 与 2006 年出席情况介绍会的数量相比得出的出席国家的百分比。 • 完成的网络计划的百分比。 • 已建立关系的数量除以计划建立关系的数量。
<p>目标 3</p> <ul style="list-style-type: none"> • 为法院各种领域的活动确定全法院日常行政决策的原则。 • 驻纽约联络办事处：界定并执行明确的与总部的报告、授权和决策程序规定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 实行的决策原则除以提议的原则。 • 已有的报告、授权和决策程序规定除以需要做出的规定。

提议的新的人员资源

基本资源

法官的薪酬和津贴

40. 在其第三届会议上，缔约国大会同意了法院法官养恤金计划管理条例（ICC-ASP/3/Res.3 号决议，第 22-25 段）。大会要求预算和财务委员会考虑这一计划的长期影响并随后向大会第四届会议报告，以确保可能做出的适当预算安排。

³ SO = 具体战略目标，见附件 IV。

41. 依据预算和财务委员会关于其第五届会议工作的报告（ICC-ASP/4/27，第 90-99 段），大会决定“以累积的方法对法官养恤金计划进行计算和供资”（ICC-ASP/4/Res.9 号决议第 1 段）。大会进一步决定“通过使用 2005 年预算暂时节省的费用对 2003 年至 2006 年 12 月 31 日期间高达 800 万欧元的估计应计费用供资”（ICC-ASP/4/Res.9 号决议第 2 段）。除了 ICC-ASP/4/Res.9 号决议之外，法院今后将按累计的方法为法官养恤金计划供资。根据法院聘请的审议为法官养恤金计划供资办法的专家 2005 年提交的报告，法院估计需要 264 万欧元支付所有 18 位法官的养恤金费用。由于这一报告以最佳估算为基础，而且是一年前提交的，也许今后有必要根据分配给法官养恤金的数额做某些调整。分配给法官养恤金的总额中的 44 万欧元是给院长会议的三位法官的，因此出现在院长会议的预算中。

一名 P-3 战略规划协调员

42. 制定了法院的战略计划之后，现在的重点将是执行该计划，包括制定达到具体战略目标战略。这将是一个严密集中的过程，需要制定不同战略的小组之间的协调。到目前为止，战略计划是由不同机关的、其部分时间用于规划的高级管理人员制定出来的。需要一名战略规划协调员管理执行过程，该协调员附属于院长会议但向三个机关领导指定的高级管理人员报告。协调员将负起下列责任：

- 监测和协调制定实现战略目标战略的小组的工作进展；
- 为制定战略提供技术协助；
- 在提交协调理事会或高级管理人员之前，审议战略草案是否符合技术要求；
- 协助协调理事会和高级管理人员将战略计划的执行情况传达给工作人员和外部有关各方；
- 管理和更新法院的战略规划内联网。

43. 缺少这一资源将导致战略计划执行的重大延误和可能出现的不协调。

一名 P-2 准对外关系顾问

44. 在缔约国提出加强各机关间对外联络活动方面的协调的要求之后，院长会议的对外关系顾问承担了在各机关间协调对外联络的任务。协调扩展到全法院范围的对外联络战略，涉及多个机关的活动和会议的准备，如对外交使团的情况介绍会和缔约国大会会议，以及机关领导单独会议的安排和准备。考虑到越来越关注机关间的协调，需要一名准对外关系顾问为对外关系顾问提供支持，协助院长履行其本身的对外关系职能。这名准顾问将负起下列责任：

- 起草讲话初稿，内容范围从为法院的作用和活动做一般性解释到院长要发出的具体信息或提出的问题；
- 为院长收到的大量信件起草回复信件；
- 为院长的对外关系旅行及与法院来访者的会晤做准备，包括进行研究和起草讲话稿；
- 协助开发和保持一种信息库，以既用于准备院长的对外关系活动，又报告和监测那些活动。

45. 缺少这一资源将使院长收到的所有信件无法回复，也无法减少院长的讲话和院长的书面材料的数量。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

46. 为了提高支出的透明度，2007 年的预算区分了法官旅行（47,000 欧元）和工作人员的旅行。然而，院长会议需要的旅行资源没有变化。

47. 2007 年，预计法院法律文件咨询委员会将在海牙举行四次会议。将要求所有六位成员均出席会议。确保律师出席会议的旅行费用已分配到院长会议的预算。因此，提议的 2007 年预算包括基本旅行费用增加的 20,250 欧元。

表 4. 方案 1100: 提议的 2007 年预算

院长会议	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
法官	2,189.4		2,189.4	629.2		629.2	1,056.0		1,056.0	426.8	67.8
专业人员	未细分			716.6		716.6	899.9		899.9	183.3	25.6
一般事务人员	未细分			279.2		279.2	307.8		307.8	28.6	10.2
人员分项合计	638.0		638.0	995.8		995.8	1,207.7		1,207.7	211.9	21.3
一般临时协助	65.5		65.5	46.5		46.5	46.5		46.5		
顾问	15.1		15.1	35.0		35.0	35.0		35.0		
其他人员分项合计	80.6		80.6	81.5		81.5	81.5		81.5		
旅行	48.3		48.3	76.0		76.0	96.3		96.3	20.3	26.7
招待费	8.5		8.5	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训				16.0		16.0	16.0		16.0		
一般业务费用				47.0		47.0	47.0		47.0		
物品和材料				5.0		5.0	5.0		5.0		
家具和设备				49.0		49.0				-49.0	-100.0
非人员分项合计	56.8		56.8	203.0		203.0	174.3		174.3	-28.7	-14.1
分配的维护费							56.5		56.5	56.5	100.0
方案合计	2,964.8		2,964.8	1,909.5		1,909.5	2,576.0		2,576.0	666.5	34.9

表 5. 方案 1100: 提议的 2007 年人员配置

院长会议		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					2		3	1	1	7	1	4	5	12
	分项合计					2		3	1	1	7	1	4	5	12
新增	基本 与情势有关的							1	1		2				2
	分项合计							1	1		2				2
	合计					2		4	2	1	9	1	4	5	14

2. 方案 1200: 分庭

目标

1. 根据《罗马规约》和最高法律标准，进行公正、有效和迅速的公开诉讼，确保所有各方充分行使自身的权力 (SG 1)。⁴

预期成果	业绩指标
<ul style="list-style-type: none"> • 法官根据《罗马规约》执法，包括其对公正、公平和有效率的要求。因此，确定预期成果和业绩指标不适用于司法活动。 	

提议的新的人员资源

基本资源

法官的薪酬和津贴

48. 在决定只从正常预算中为一个案件审判提供资金之后，两名审判法官将继续提供非全时服务，而且如果需要进行第二个案件的审判，他们将从应急基金得到薪酬。在开始第二个案件的审判之后，按照包括所有选任官员的基本费用定义，2008年这些法官的费用将作为基本费用拨款。

49. 同对院长会议的做法一样（见上面第 40-41 段），在 2007 年预算中，将分配一项 264 万欧元的估计数额，根据 ICC-ASP/4/Res.9 号决议为法官的养恤金计划供资。这一笔拨款中的 220 万欧元用于 15 名全时法官，院长会议成员的养恤金划入院长会议的预算。虽然其中两名法官只在第二个案件审判开始时才全时服务，但将这些养恤金费用与其他法官归入基本费用被认为更加恰当。

职位的重新定级

50. 正如导言中所示，法院打算在 2007 年开展一项重新定级的工作。鉴于司法诉讼开始之后，预审庭和上诉庭的工作量会增加，而且这些庭的法律支持人员的工作职能会有所变化，因此这些庭的法官能够留下来或招聘具备足够高水平的法律支持人员而不需要获得新增职位是重要的。考虑到其现有资源有限的吸收能力及其可能需要重新定级的职位占很高比例，在分庭专业人员的预算中，包括了 18.5 万欧元的一整笔款项以支付如果重新定级的工作认为这些庭的 12 位 P-2 准法律干事应重新定级为 P-3 法律干事所需的费用。

与情势有关的资源

三名 P-3 法律干事（审判庭）

51. 预计在 2007 年进行的审判将使对这一案件进行听讯的审判分庭的工作量大量增加。审判分庭将 (a) 听取所有证据；(b) 积极参与事实调查过程；(c) 分析全部审判记录；(d) 书写判决书；(e) 管理参加诉讼的被害人；以及 (f) 命令对被害人给予赔偿并裁定被害人的赔偿要求。复杂的法律问题，如被害人的参与、对被害人的赔偿、公布

⁴ SG=战略目标，见附件 IV。

和展示证据、被告人自我代表以及各国的参与，使得审判法官需要得到新增法律干事的支持，这些法律干事应具有广泛实践经验和法律专业知识。另外，每天五至六个小时长时间的听讯使得法官及其法律干事用于在庭审之外进行必要工作的时间有限，这样就增加了法官获得足够法律支持的重要性。因此，审判分庭的每位法官除了现有的 P-2 准法律干事之外，需要一名 P-3 法律干事。这些人员将主要负起下列责任：

- 领导每位法官的法律小组的组织工作；
- 为在审判诉讼过程中可能出现的实际问题找出解决办法，并据此向法官提出建议；
- 在诉讼中与不同的参与者进行联络，以确保为听讯做好准备；
- 通过对高度复杂的国际刑法、国际人道主义法和国际公法问题的法律研究，监督和主持工作；
- 在程序性和实质性法律方面为法官监督和起草符合质量最高标准、协调和有效率的裁定和命令。

52. 缺少这些资源将妨碍审判分庭公正和有效地进行审判诉讼的能力。缺少这些资源还将产生延长审判的风险，对被告人得到审判而不无故拖延的权利产生不利影响，并增加其他方案的费用。

一般临时协助

53. 需要一般临时协助资金以应对临时工作量的大量增加，工作量的增加又需要为预审分庭的法官提供额外的法律支持，例如当几个人同时被逮捕或一大批被害人同时申请参加诉讼时。为一名 P-2 人员提供 12 个月的协助准备了款项。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

54. 为了提高支出的透明度，2007 年的预算区分了法官的旅行和工作人员的旅行（92,200 欧元基本和 70,000 欧元与情势有关的）。

55. 根据所做假设的变化，已纳入预算在 2006 年全时服务的两名法官计划在 2007 年提供非全时服务。2007 年预计这些法官将到海牙参加两次各为期两天的全体会议，他们还将分别到海牙为开始第二个案件的审判进行准备工作。另外，一名非全时法官是法律文件咨询委员会的成员，将需要他出席计划在 2007 年举行的咨询委员会的四次会议（见上面第 47 段）。因此，法官的基本旅行费用增加了 37,200 欧元以支付与非全时法官到海牙完成其司法职能有关的费用。

家具和设备

56. 已为法官办公室的家具分配了 10,000 欧元。按照法院随费用需要的出现而分配费用的意图，这一款项分配给了分庭的预算。

表 6. 方案 1200: 提议的 2007 年预算

分庭	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
法官	8,701.4		8,701.4	3,156.1		3,156.1	4,777.1		4,777.1	1,621.0	51.4
专业人员*	未细分			1,450.2	383.1	1,833.3	1,503.4	626.8	2,130.2	296.9	16.2
一般事务人员				458.1	171.8	629.9	475.2	178.2	653.4	23.5	3.7
人员分项合计	1,433.2		1,433.2	1,908.3	554.9	2,463.2	1,978.6	805.0	2,783.6	320.4	13.0
一般临时协助	47.3		47.3	50.0		50.0	50.0	90.0	140.0	90.0	180.0
其他人员分项合计	47.3		47.3	50.0		50.0	50.0	90.0	140.0	90.0	180.0
旅行	61.8		61.8	55.0	101.4	156.4	92.2	70.0	162.2	5.8	3.7
招待费	1.0		1.0	1.0		1.0	1.0		1.0		
合同性服务, 包括培训	17.6		17.6	15.0		15.0	14.7		14.7	-0.3	-2.2
家具和设备							10.0		10.0	10.0	100.0
非人员分项合计	80.4		80.4	71.0	101.4	172.4	117.9	70.0	187.9	15.5	9.0
分配的维护费							100.9	29.1	130.0	130.0	100.0
方案合计	10,262.3		10,262.3	5,185.4	656.3	5,841.7	7,024.5	994.1	8,018.6	2,176.9	37.3

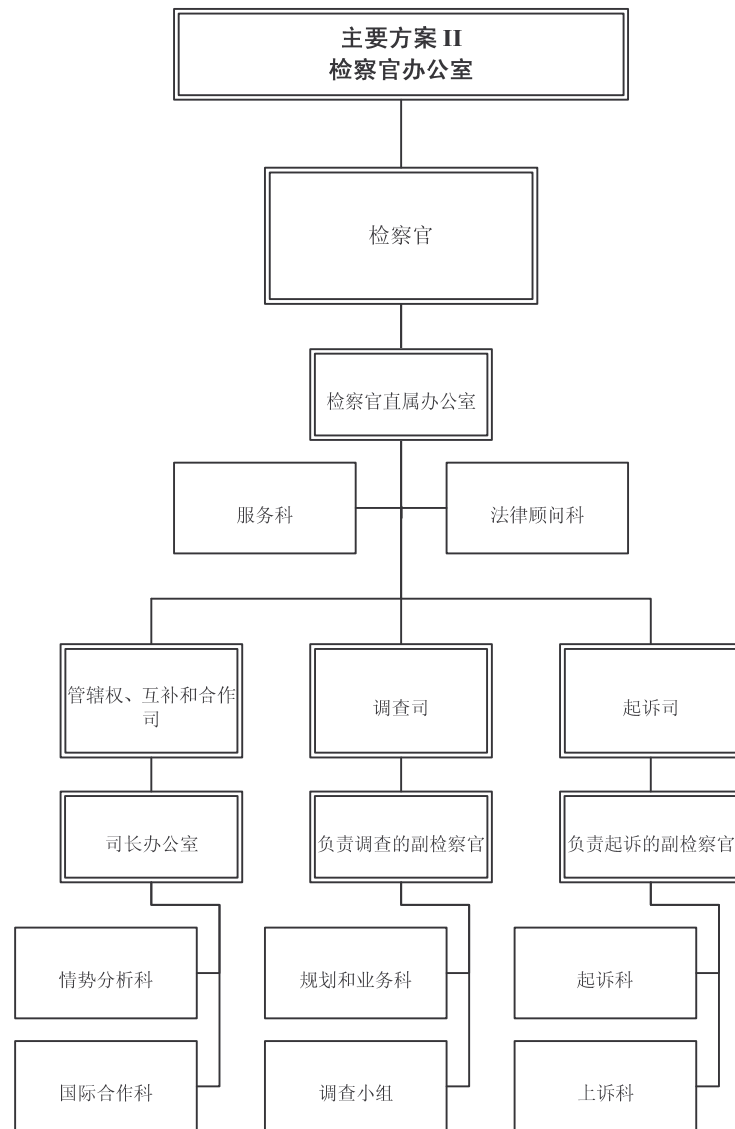
(*)这包括用于支付 21 段所述重新定级工作可能产生的结果所需的 185,000 欧元这一数额。

表 7. 方案 1200: 提议的 2007 年人员配置

分庭		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本								18		18		8	8	26
	与情势有关的					1	2				3		3	3	6
	分项合计					1	2		18		21		11	11	32
新增	基本														
	与情势有关的							3			3				3
	分项合计							3			3				3
调动 / 退回的	基本								-2		-2				-2
	与情势有关的														
	分项合计								-2		-2				-2
	合计					1	2	3	16		22		11	11	33

退回的: 2 名 P-2 基本

B. 主要方案 II：检察官办公室



引言

57. 检察官办公室——象整个法院一样——在 2007 年面临新的挑战。随着在 2006 年向法院移交第一个被告人和预审诉讼的开始，法院的审判分庭在 2007 年听取第一个案件是非常可能的。这不仅对检察官办公室，而且对法院的其他机关都是一个里程碑。已对《罗马规约》注入了生命。对 2007 财政年度而言，检察官办公室将继续对目前 2006 年预算中已确定的情势进行调查和起诉工作。

58. 在来年，没计划或不需要进行结构上的变动。2003 年成立的联合小组在其重要性方面已得到了加强，并显然已融入到在高级审判律师、调查小组组长及合作和逮捕专家领导下的三个司的工作人员中，因此，在整个调查和预审阶段确保了采用协调的战略方法。

59. 该办公室将其 2007 年计划中的活动首先与法院的战略计划、而后与补充性的起诉战略的目标结合起来，以突出其对实现法院战略目标做出的具体贡献。

表 8. 起诉战略与法院战略计划之间的关系

法院的战略目标	起诉战略 —— 具体目标
1. 司法质量 根据《罗马规约》和最高法律标准，开展公正、有效和迅速的公开诉讼，确保所有各方充分行使自身的权利。	I 对那些在当前或新的情势中承担最大责任的人展开四至六项重点突出和公正的调查。
	II 进一步提高起诉的质量，旨在迅速完成对两个案件的审判。
	IV 继续改进我们与被害人的互动和解决他们关心的问题的方式。
2. 声誉良好和获得充分支持的机构 进一步提高对法院的意识，树立对法院的正确理解，并加强对法院的支持。	III 为所有情势获得必要形式的合作，以便能够进行有效调查及动员和促进成功进行逮捕。
	V 与各国和组织建立各种形式的合作，以使该办公室为打击罪犯逍遥法外和预防犯罪做出最大贡献。
3. 公共行政管理的楷模 精简结构和程序，同时保持灵活性，保障问责机制；以最少的资源实现预期的成果。	在起诉战略中没有进一步说明。

60. 该办公室正在首次试验轮换资源的模式。这一将情势 1（乌干达）的资源调到情势 4 的初次轮换表明，该办公室可以使用最少的新资源去补充乌干达剩余活动和职能所需要的、特别是监测证人所需要的实地工作人员，从而完成一个连续的调查周期。同样，逮捕和可能的审判的开始需要加强由律师、审判支持人员、调查员和分析员组成的联合审判小组。灵活性是满足这些新要求的关键，用内部重新分配（在次级方案内）和调动（在次级方案之间）最大限度地减少设立新职位的需求。

61. 这一点通过将针对情势的费用从 2006 年转移到 2007 年而更加显而易见：乌干达的专用费用减少了 68%，同时刚果民主共和国的专用费用增加了 25%，⁵反映了继续进行的调查和同时进行的审判；同时，用于第四个情势的费用的比例仍是有限的，只占全部检察官办公室预算需求的 12%。由于这一做法，在这一提议的方案预算中对新资源的需求只限于通过对现有资源重新排列优先顺序和重新分配不能解决的一些活动。尽管如此，它们代表的是将用于构成该办公室 2007 年战略重点的活动的资源，即支持逮捕和移交的国际合作，以及满足审判诉讼的要求：

支持逮捕和移交的国际合作

62. 在整个司法程序中，逮捕和向法院移交嫌疑人是取得成功的最至关重要的因素。即使一个重点突出的调查按时完成并导致发布逮捕令，也不能把任何人绳之以法。所需要的是逮捕和向法院总部移交被告人。鉴于法院没有可以实行逮捕的使

⁵ 此注解只涉及英文本。

命，法院将完全依赖于各国、国际组织和其他有关各方的支持和合作。2007 年该办公室的一个战略目标是加强和稳定合作，旨在尽量准备和促进这些关键活动，以增加逮捕和移交的可能性。因此，该办公室正在为这一特别的目的寻求更多的资源。

满足审判诉讼的要求

63. 该办公室计划扩大其起诉能力，以便能够履行《罗马规约》、《程序和证据规则》以及——越来越由——法院本身的判例所要求的所有职能，这已为某些活动，如向辩护方公布材料建立了一个本组织特有的法律框架。预算建议提出了只与预审和审判活动有关的少许增长，而这一增长要求不是理论性的而是实际的。这样，一个完整审判小组所要求的资源只限于已进行了逮捕和人员移交的地方。如果在 2007 年有新的逮捕，检察官办公室将需要从应急基金中获得额外资源以补充预审小组的资源。

表 9. 主要方案 II: 提议的 2007 年预算

主要方案 II	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			3,526.4	7,789.3	11,315.7	3,755.9	10,330.4	14,086.3	2,770.6	24.5
一般事务人员				933.4	2,079.4	3,012.8	967.6	2,794.3	3,761.9	749.1	24.9
人员分项合计	6,079.9	1,669.1	7,749.0	4,459.8	9,868.7	14,328.5	4,723.5	13,124.7	17,848.2	3,519.7	24.6
一般临时协助	1,177.8	1,450.7	2,628.5	235.0	2,966.4	3,201.4	36.1	3,107.1	3,143.3	-58.1	-1.8
加班费	0.9		0.9				15.0		15.0	15.0	100.0
顾问	63.2		63.2		77.9	77.9		249.3	249.3	171.4	220.0
其他人员分项合计	1,241.8	1,450.7	2,692.5	235.0	3,044.3	3,279.3	51.1	3,356.4	3,407.6	128.3	3.9
旅行	533.4	1,101.0	1,634.4	152.0	2,186.7	2,338.7	212.5	2,145.1	2,357.6	18.9	0.8
招待费	7.4	0.5	7.9	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	510.0	175.6	685.6	58.7	262.5	321.2	58.7	485.5	544.2	223.0	69.4
一般业务费用	26.3	75.8	102.1		58.4	58.4		160.5	160.5	102.1	174.8
物品和材料	117.9	37.5	155.4	38.0	118.2	156.2	53.0	88.2	141.2	-15.0	-9.6
家具和设备	821.2	218.6	1,039.8	119.9	264.1	384.0		50.0	50.0	-334.0	-87.0
非人员分项合计	2,015.8	1,629.1	3,644.9	378.6	2,889.9	3,268.5	334.2	2,929.3	3,263.6	-4.9	-0.2
分配的维护费							197.9	529.7	727.6	727.6	100.0
主要方案合计	9,337.5	4,748.9	14,086.4	5,073.4	15,802.9	20,876.3	5,306.8	19,940.2	25,246.9	4,370.6	20.9

表 10. 主要方案 II: 提议的 2007 年人员配置

主要方案 II		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本	1	2		2	6	6	7	6	1	31	1	16	17	48
	与情势有关的					4	17	32	35	12	100		45	45	145
	分项合计	1	2		2	10	23	39	41	13	131	1	61	62	193
新增	基本						2	8	2	1	13		6	6	19
	与情势有关的							8							
	分项合计						2	8	2	1	13		6	6	19
	合计	1	2		2	10	25	47	43	14	144	1	67	68	212

1. 方案 2100: 检察官

导言

64. 检察官办公室由检察官直属办公室、服务科和法律顾问科组成，他们协助检察官协调其他业务司和联合小组的活动及向他们提供的服务。只有在这里，检察官决定的执行情况以及该办公室法律标准、政策和程序的有效性才得到评价，目的是不断改进司法质量和提高标准，以此作为该办公室为进行公平、有效和迅速的公开诉讼所做贡献的一部分。

65. 为确保成为一个声誉良好和得到充分支持的机构，办公室主任承担了协调全法院和检察官办公室所需要的沟通、外延和宣传战略的责任，这些战略的目的是加强对处于调查或审判中的每个情势中办公室的活动的认识，理解和支持。

66. 由完全合格和有积极性的工作人员组成的联合小组和支持网络对推进该办公室的起诉战略是必要的，正如在执行的战略、政策和标准操作程序能够使办公室以最少的资源和最大限度的问责制取得预期的成果一样。在这方面直属办公室是为该办公室在战略和政策制定方面进行机构间联络以及支持创建一种共同的法院文化和法院各机构间有效关系的中心。

67. 通过及时提供检察官办公室需要的行政管理、语言和技术基础设施和服务，通过采取灵活的做法，以最少的资源满足客户需要以及通过与书记官处的配合协调浑然一体的共同服务，服务科希望成为一个没有官僚主义习气的公共行政管理的楷模。

表 11. 方案 2100: 提议的 2007 年预算

检察官办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			1,934.1	161.1	2,095.2	2,099.6	386.8	2,486.4	391.2	18.7
一般事务人员	未细分			607.6	560.6	1,168.2	629.8	763.2	1,393.0	224.8	19.2
人员分项合计	2,261.5	20.6	2,282.1	2,541.7	721.7	3,263.4	2,729.4	1,150.0	3,879.4	616.0	18.9
一般临时协助	578.0	597.7	1,175.7	235.0	2,418.0	2,653.0	36.1	2,688.4	2,724.5	71.5	2.7
加班费	0.9		0.9				15.0		15.0	15.0	100.0
顾问	61.0		61.0		77.9	77.9		172.6	172.6	94.7	121.6
其他人员分项合计	639.9	597.7	1,237.6	235.0	2,495.9	2,730.9	51.1	2,861.0	2,912.1	181.2	6.6
旅行	179.4	155.9	335.2	79.2	409.0	488.2	109.8	506.9	616.7	128.5	26.3
招待费	7.4	0.4	7.8	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	308.5	33.4	341.9	58.7	262.5	321.2	58.7	377.5	436.2	115.0	35.8
一般业务费用	3.1	8.1	11.2		40.0	40.0		30.0	30.0	-10.0	-25.0
物品和材料	51.3	4.5	55.8	38.0	28.0	66.0	53.0	48.0	101.0	35.0	53.0
家具和设备	417.8	52.0	469.8	119.9	254.1	374.0		40.0	40.0	-334.0	-89.3
非人员分项合计	967.5	254.3	1,221.8	305.8	993.6	1,299.4	231.5	1,002.4	1,233.9	-65.5	-5.0
分配的维护费							125.2	61.4	186.6	186.6	100.0
方案合计	3,868.9	872.6	4,741.5	3,082.5	4,211.2	7,293.7	3,137.2	5,074.8	8,212.0	918.3	12.6

表 12. 方案 2100: 提议的 2007 年人员配置

检察官办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本	1				3	3	6	5	1	19	1	10	11	30
	与情势有关的									2	3		13	13	16
	分项合计	1				3	3	6	6	3	22	1	23	24	46
新增	基本							1	1		2		1	1	3
	与情势有关的							1	1		2		1	1	3
	合计	1				3	3	7	7	3	24	1	24	25	49

(a) 次级方案 2110：检察官直属办公室**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 开始创建和实行一种共同的国际刑事法院文化 (SO 18)。
3. 建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构 (SO 9)。
4. 在全司达到实现 2007 年目标的高水平（方案 2100）。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 在吸取经验的基础上改进所有有关政策。 	<ul style="list-style-type: none"> • 落实（2007 年）政策改进建议的比例。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年相比，工作人员的工作环境得到改善。 • 与 2006 年相比，内部和机关间协调得到改善。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年相比，工作人员工作环境问卷调查结果显示改善的百分比。 • 定期、独立的机关协调审查的结果显示与 2006 年相比，有所改进。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 实现 2007 年检察官办公室和共同战略中的所有宣传、沟通和外延目标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 达到 2007 年目标的比例。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> • 至少达到该司目标的 85%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 达到 2007 年目标的比例。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***顾问*

68. 需要顾问的预算用于与情势有关的法律事务方面的专家咨询，如正在法院争论的可受理性问题。为 P-5 级别的 13.5 个月月准备了款项，主要是为刚果民主共和国的情势工作；也为达尔富尔和第四个情势准备了略少的款项。

加班费

69. 准备了 15,000 欧元的款项，以按法律要求补偿一般事务类别工作人员的加班。

重新定级

70. 在专业人员费用项下包括了 98,000 欧元的款项，以支付预算导言（第 21 段）所谈到的重新定级工作后出现的任何升级所需要的费用。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

71. 准备了款项用于检察官为促进合作 及对该办公室的了解所进行的在欧洲内外的各 10 次旅行；和宣传顾问/发言人在欧洲内外的四次旅行，以进一步推动宣传目标——增强全世界特定社区内的信任和理解——以及确保在检察官出差中与媒体令人满意的接触。

合同性服务，包括培训

72. 需要资金与聘请的摄影师和摄影小组签订合同，以报道检察官在总部 之外组织的公共活动。

与情势有关的资源

旅行

73. 准备了款项用于针对情势 1、3 和 4 的各三次旅行，及针对情势 2 的五次旅行，以推进与四个情势有关的宣传目标，必要时还用于检察官为签署协定和获得合作所进行的旅行。

合同性服务，包括培训

74. 需要资金进行针对情势的活动，如在有关国家进行与调查有关的无线电广播，并使材料能进行加工和散发；以及为在国外、特别是在有调查在进行的国家的领土上举行的新闻发布会租用适当设备。

表 13. 次级方案 2110: 提议的 2007 年预算

检察官直属办公室	2005 年调整的支出(*) (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员(**)	未细分			687.1		687.1	813.7		813.7	126.6	18.4
一般事务人员				227.8		227.8	235.7		235.7	7.9	3.5
人员分项合计	816.1		816.1	914.9		914.9	1,049.4		1,049.4	134.5	14.7
加班费							15.0		15.0	15.0	100.0
顾问	61.0		61.0		77.9	77.9		172.6	172.6	94.7	121.6
其他人员分项合计	61.0		61.0		77.9	77.9	15.0	172.6	187.6	109.7	140.8
旅行	125.0	15.1	140.1	64.2	37.9	102.1	83.3	51.4	134.7	32.6	31.9
招待费				10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	123.1	0.6	123.7	7.5		7.5	7.5	20.0	27.5	20.0	266.7
非人员分项合计	248.1	15.7	263.8	81.7	37.9	119.6	100.8	71.4	172.2	52.6	44.0
分配的维护费							44.4		44.4	44.4	100.0
次级方案合计	1,125.2	15.7	1,140.9	996.6	115.8	1,112.4	1,209.6	244.0	1,453.6	341.2	30.7

(*)调整的支出包括来自次级方案 2140 工作人员战略股及 2150 新闻股的 2005 年支出, 现这两个单位在 2006 年已移到检察官直属办公室。

(**)在 2007 年, 重新定级的费用已在提议的 2007 年预算——基本项下予以吸收, 然而, 这一费用与整个主要方案相关联。

表 14. 次级方案 2110: 提议的 2007 年人员配置

检察官直属办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的	1				1	1	1	1	1	6	1	3	4	10
	分项合计	1				1	1	1	1	1	6	1	3	4	10
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计	1				1	1	1	1	1	6	1	3	4	10

(b) 次级方案 2120：服务科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件开展六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I)。
2. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构” (SO 20)。
3. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是结果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利或最大限度地降低风险 (SO 11)。
4. 提交完整、准确和透明的预算建议，只需缔约国大会对所提议的数额和资源的分配做很小的调整 (SO 13)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 完成和及时处理收到的所有证据材料（在资源限制范围内）。 • 高质量的生产过程（再处理的需要小于总量的 5%）。 	<ul style="list-style-type: none"> • 处理的材料占收到的材料和可用资源的比例；平均处理时间且只有常规的偏差。 • 实际的再处理率。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 至少所有适当材料的 95%能以电子方式提供并可搜寻到全文。 • 100%地保存信息，且不违反安全规定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 可提供和可搜寻的适当材料的百分比。 • 实际保存的百分比；违反安全规定的数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 至少按照与各单位签订的服务水平协议提供服务。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与公布的服务标准相比，实际的服务标准。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> • 根据招聘/采购计划和预测充分执行检察官办公室的预算，同时考虑变化着的业务需要。 	<ul style="list-style-type: none"> • 执行率及脱离有关该办公室计划中的活动/目标预测的偏差。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 P-3 笔译（法文——英文）

75. 与法院诉讼有关的文件数量的大量增加需要增加一名从法文到英文的笔译。这名笔译也将监督为所有情势从实地口译备用名单中进行的招聘和管理。

一名 P-2 行政干事（实地业务）

76. 需要这一职位，其直接原因是实地业务干事和其他部署在实地的工作人员所需要的资金管理和财务协助工作有所增加。这名干事将负责监督四个情势预算的执行和资金管理、核对实地业务帐目、确保实地业务资金的及时补充以及对证人和一般业务支出的正确财务管理。不增加这一职位，目前的行政干事将不能够提供高质量的服务或履行服务水平协定上的承诺，而且实地业务也会受到影响。

一名 GS-OL 财务和一般行政干事 (实地业务)

77. 需要这一职位以加强一般行政股的能力。由于增加的业务和 SAP 系统，需要增加新的能力。这名工作人员将主要协助进行与实地有关的行政管理，包括 SAP 采购、托运和旅行。缺少这一资源将会导致产生行政管理的瓶颈，延误业务支持活动和按照服务水平协定提供服务；或者，财务和行政管理权限将需要委派给另一个业务员。

一般临时协助

78. 需要一般临时协助提供必要的灵活性和规模可调性，以满足与该办公室调查和起诉活动有关的在笔译和实地口译方面定期出现的大量工作需要，而这种工作是常规招聘的人员不能完成的。

79. 为四名 P-3 笔译准备了款项以支持在刚果民主共和国和苏丹的情势及情势 4。

80. 总共需要 4、16、16 和 12 个 GS-OL 实地口译工作月，分别为乌干达、刚果民主共和国、达尔富尔和情势 4 在实地的调查小组提供必要的实地口译支持。这些预测是根据当前情势中派出团组的数量和规模以及在有业务的地区所预计的一直存在的语言挑战做出的。

81. 非工作语文记录所需要的一般临时协助资源从 2006 年的水平略减少至 9、7、7 和相当于 5 个 GS-OL 的资源，分别用于乌干达、刚果民主共和国、达尔富尔的情势和第 4 个情势。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

82. 预计高级行政管理员/行政干事需要进行相当于在欧洲之内的三次旅行和欧洲之外的四次出差旅行。在欧洲之外旅行的增加是由于大会第六届会议的地点有所变化。在欧洲之内的四次旅行预计是因为高级行政管理员和/或股长要去出席重要会议和大会。

合同性服务，包括培训

83. 集中使用的培训预算用于每年的上诉培训（与其他法庭轮流组织）（26,200 欧元）。

84. 需要 25,000 欧元用于对外承包必须翻译的、根据《规约》第 15 条规定所收到的以非法院工作语文书写的信件。

物品和材料

85. 需要 53,000 欧元更新现有的检察官办公室专用的数据库/杂志订阅和购买主要参考书。

与情势有关的资源

旅行

86. 根据调查小组预计的旅行次数和间隔，非当地实地口译需要进行 24 次旅行（各七天），以支持为刚果民主共和国、达尔富尔和情势 4 案件工作的调查员。到乌干达的旅行减少到三次。估计与刚果民主共和国审判有关的调查/起诉活动需要增加 10 次旅行（各三天）。

87. 同样，每个正在进行的调查预计需要进行六次旅行（各 16 天），为实地的调查小组提供必要的技术支持。另外，估计与刚果民主共和国审判有关的调查/起诉活动需要进行 10 次旅行（各三天）。

合同性服务，包括培训

88. 为与情势有关的培训准备的款项用于辩护培训（10,000 欧元）、调查员技巧和生存培训（23,000 欧元）；视听技术培训（5,000 欧元）；与直接参与被害人和证人陈述有关的工作人员压力和创伤咨询（12,000 欧元）以及信息技术系统培训（20,000 欧元）。

89. 三个情势（刚果民主共和国、达尔富尔和情势 4）需要 40,000 欧元用于对收到的以非法院工作语文书写的针对某一情势的通信的外包翻译。

90. 需要 9,500 欧元用于将证据录入电子文件库的外包扫描/数字化服务。

91. 需要 15.5 万欧元用于检察官办公室专用的硬件和软件的必要的维护，例如 Ringtail, Transcription, Case Map 和 ArcView。

一般业务费用

92. 需要 30,000 欧元支付在实地调查期间所产生的日常费用，包括为在边远地区的面谈所做的安排，如租用房间及相关物品和用品。

物品和材料

93. 需要 20,000 欧元用于证人系统项目，24,000 欧元用于补充证据采集设备和 4,000 欧元用于与情势分析有关的书籍。

家具和设备

94. 大量削减的设备预算用于检察官办公室专用软件执照的更换和升级（40,000 欧元）。

表 15. 次级方案 2120: 提议的 2007 年预算

服务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			924.3	161.1	1,085.4	950.7	386.8	1,337.5	252.1	23.2
一般事务人员	未细分			325.5	560.6	886.1	337.8	763.2	1,101.0	214.9	24.3
人员分项合计	1,120.0	20.6	1,140.7	1,249.8	721.7	1,971.5	1,288.5	1,150.0	2,438.5	467.0	23.7
一般临时协助	362.4	597.7	960.1	2,418.0		2,418.0	2,688.4		2,688.4	270.4	11.2
加班费	0.9		0.9	2,418.0		2,418.0	2,688.4		2,688.4	270.4	11.2
其他人员分项合计	363.3	597.7	961.0	2,418.0		2,418.0	2,688.4		2,688.4	270.4	11.2
旅行	39.5	140.8	180.3	8.5	371.1	379.6	19.7	455.5	475.2	95.6	25.2
招待费	7.4	0.4	7.7	371.1		379.6	455.5		475.2	95.6	25.2
合同性服务, 包括培训	185.5	32.7	218.2	51.2	262.5	313.7	51.2	357.5	408.7	95.0	30.3
一般业务费用	3.1	8.1	11.2	262.5		313.7	357.5		408.7	95.0	30.3
物品和材料	51.2	4.4	55.6	38.0	28.0	66.0	53.0	48.0	101.0	35.0	53.0
家具和设备	417.9	52.0	469.9	119.9	254.1	374.0	40.0		40.0	-334.0	-89.3
非人员分项合计	704.6	238.4	942.9	217.6	955.7	1,173.3	123.9	931.0	1,054.9	-118.4	-10.1
分配的维护费				955.7		1,173.3	64.6	61.4	126.0	126.0	100.0
次级方案合计	2,187.9	856.7	3,044.6	1,467.4	4,095.4	5,562.8	1,477.0	4,830.8	6,307.8	745.0	13.4

表 16. 次级方案 2120: 提议的 2007 年人员配置

服务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	1	5	3		10		6	6	16
	与情势有关的								1	2	3		13	13	16
	分项合计					1	1	5	4	2	13		19	19	32
新增	基本							1	1		2		1	1	3
	与情势有关的							1	1		2		1	1	3
	合计					1	1	6	5	2	15		20	20	35

(c) 次级方案 2130：法律顾问科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I)。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 按照法院的法律基础设施提供所有法律 咨 询，并充分满足需求者的要求。 • 按时提供所有法律咨询。 • 系统的法律网络开发计划 得到批准 并达到 2007 年的目标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 检察官办公室客户对以下论断的接受程度： a) 法律咨询符合法院的法律基础设施以及 b) 充分回答了要求中提出的问题。 • 按时满足要求的比例以及任何延误的平均时间。 • 已达到的 2007 年目标所占比例。

提议的新的人员资源**基本资源***一般临时协助*

95. 需要已大量削减的 P-2 五个工作月的资源。这一资源将有助于该科为满足办公室的临时需要而开展的短期项目方面的工作。

旅行

96. 为了出席法律大会、访问机构、进行培训以及维护和进一步扩大法律学术专家网络，预计需要该科的代表在欧洲内外各进行两次旅行。

表 17. 次级方案 2130: 提议的 2007 年预算

法律顾问科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			322.7		322.7	335.2		335.2	12.5	3.9
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	325.4		325.4	377.0		377.0	391.5		391.5	14.5	3.8
一般临时协助	215.6		215.6	235.0		235.0	36.1		36.1	-198.9	-84.6
其他人员分项合计	215.6		215.6	235.0		235.0	36.1		36.1	-198.9	-84.6
旅行	15.0		15.0	6.5		6.5	6.8		6.8	0.3	4.6
非人员分项合计	15.0		15.0	6.5		6.5	6.8		6.8	0.3	4.6
分配的维护费							16.2		16.2	16.2	100.0
次级方案合计	556.0		556.0	618.5		618.5	450.6		450.6	-167.9	-27.1

表 18. 次级方案 2130: 提议的 2007 年人员配置

法律顾问科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					1	1		1		3		1	1	4
	分项合计					1	1		1		3		1	1	4
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计					1	1		1		3		1	1	4

2. 方案 2200: 管辖权、互补和合作司

引言

97. 成为一个声誉良好、得到充分支持的机构的价值随着发出第一批逮捕令和将人员转移到法院而受到高度关注。从当前情势获得的经验表明，该办公室付出大量努力是至关重要的，以调动对逮捕和移交的支持和合作，并加强各国/国际伙伴的协调以便促成逮捕，从而减少犯罪人逍遥法外的情况并有助于预防犯罪联合小组得到加强表明，这一职能对成功地执行起诉战略举足轻重。每个联络小组的领导将包括管辖权、互补和合作司的一名高级代表，这名代表要具备必要的的能力，可对内部合作和逮捕事项提出意见并监督参与联合小组的其他司的代表的工作。

98. 为了能按照《罗马规约》公正、有效和迅速地进行诉讼，该办公室有必要履行其评估“被害人利益”的义务，作为确定《罗马规约》第 53 条及《程序和证据规则》规则 48 所规定的司法公正的先决条件。根据经验，需要做出更多的努力，在调查开始前系统地寻求被害人和当地社区的意见，并持续地评估他们的利益。如此系统的互动也将对外延活动进行补充，并因此进一步提高对检察官办公室活动的认识，树立对其活动影响的正确理解。

99. 在关系到可受理性、管辖权和合作（例如关系到公布以保密方式得到的文件）的司法诉讼中的复杂事务方面越来越多地参与提出法律意见说明，在各联合小组内需要有足够的资源就司法合作事务提供咨询和支持。

表 19. 方案 2200: 提议的 2007 年预算

管辖权、互补和合作司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			685.9	498.6	1,184.5	713.0	990.1	1,703.1	518.6	43.8
一般事务人员	未细分			108.6		108.6	112.6		112.6	4.0	3.7
人员分项合计	988.3	0.1	988.4	794.5	498.6	1,293.1	825.6	990.1	1,815.7	522.6	40.4
一般临时协助	144.0	6.3	150.3		211.4	211.4		43.4	43.4	-168.0	-79.5
顾问	2.2		2.2					32.0	32.0	32.0	100.0
其他人员分项合计	146.2	6.3	152.5		211.4	211.4		75.4	75.4	-136.0	-64.4
旅行	183.3	98.7	282.0	29.2	286.6	315.8	77.5	394.0	471.5	155.7	49.3
非人员分项合计	183.3	98.7	282.0	29.2	286.6	315.8	77.5	394.0	471.5	155.7	49.3
分配的维护费							32.3	32.3	64.6	64.6	100.0
方案合计	1,317.8	105.1	1,422.9	823.7	996.6	1,820.3	935.4	1,491.8	2,427.1	606.8	33.3

表 20. 方案 2200: 提议的 2007 年人员配置

管辖权、互补和合作司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本				1	1	2	1	1		6		2	2	8
	与情势有关的						1	3	2		6				6
	分项合计				1	1	3	4	3		12		2	2	14
新增	基本						2	1	1		4				4
	与情势有关的							1	1		4				4
	分项合计						2	1	1		4				4
	合计				1	1	5	5	4		16		2	2	18

(a) 次级方案 2210: 司长办公室**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I)。
2. 建立针对情势的机制以提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面 (SO 7) (OTP III 和 V)。

预期成果	业绩指标
目标 1 和 2 <ul style="list-style-type: none"> • 该司 2007 年的目标至少有 85% 得以实现。 	<ul style="list-style-type: none"> • 已实现的该司 2007 年目标所占百分比。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***顾问*

100. 根据其他情势的经验，需要用于顾问的资金来满足可能产生的与第四个情势有关的专家分析和/或合作需要。需要 32,000 欧元用于 2.5 个月相当于 P-5 的顾问。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

101. 预计一般对外关系和收集供分析的信息将需要司长在欧洲内外各进行两次旅行。

与情势有关的资源*旅行*

102. 为确保每个处在调查/审判中的现有情势获得情势所需要的合作协定，为欧洲之内的 12 次旅行和欧洲之外的 15 次旅行准备了款项。

表 21. 次级方案 2210: 提议的 2007 年预算

司长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			156.9		156.9	166.8		166.8	9.9	6.3
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	203.1		203.1	211.2		211.2	223.1		223.1	11.9	5.6
一般临时协助 顾问	4.8		4.8					32.0	32.0	32.0	100.0
其他人员分项合计	4.8		4.8					32.0	32.0	32.0	100.0
旅行	85.3	13.8	99.1	7.1	28.5	35.6	9.0	60.1	69.1	33.5	94.1
非人员分项合计	85.3	13.8	99.1	7.1	28.5	35.6	9.0	60.1	69.1	33.5	94.1
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
次级方案合计	293.2	13.8	307.0	218.3	28.5	246.8	240.2	92.1	332.3	85.5	34.6

表 22. 方案 2210: 提议的 2007 年人员配置

司长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1						1		1	1	2
	分项合计				1						1		1	1	2
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计				1						1		1	1	2

(b) 次级方案 2220: 情势分析科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I 和 IV)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 在五周时间内回复 90% 《规约》 15 条规定受理的以非法院工作语文书写的信件。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在规定的时间内回复信件的实际百分比。
<ul style="list-style-type: none"> • 关于有关情势或可受理性或正在调查的情势的司法公正的定期或被要求提交的报告，有 85% 或更多是按时交出并被执行委员会证实是有根据的。 	<ul style="list-style-type: none"> • 按时提交并被执行委员会证实的 报告的实际百分比。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***一名 P-2 准情势分析员*

103. 预计在 2007 年的下半年将需要一名新的 P-2 分析员。需要这名工作人员在将有两项调查同时进行的刚果民主共和国协助进行分析工作。尽管两项调查均在刚果民主共和国进行，但它们关系到不同的受害人和社区，因此需要进行具体分析。

104. 缺少这一资源将延误为支持调查所进行的分析工作。

一般临时协助

105. 为 P-2 六个月准备了款项。这几个月将确保该科在初步审查阶段一旦需要增加能力时具备必要的分析能力。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

106. 基本活动，特别是按照《规约》 15 条和 53 条要求进行的分析工作以及寻求新的信息将需要在欧洲之内进行四次旅行（各两天）和欧洲之外进行两次旅行（各五天）。

与情势有关的资源

旅行

107. 为针对情势的分析员在开展业务的国家或/地区参加和/或补充调查小组的活动准备了款项。预计为四个情势共需要进行 33 次旅行（平均七天）。

表 23. 次级方案 2220: 提议的 2007 年预算

情势分析科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	435.3	0.1	435.4	282.6	152.7	435.3	289.0	228.3	517.3	82.0	18.8
人员分项合计	435.3	0.1	435.4	282.6	152.7	435.3	289.0	228.3	517.3	82.0	18.8
一般临时协助	89.2	6.3	95.5		120.4	120.4		43.4	43.4	-77.0	-64.0
顾问	2.2		2.2								
其他人员分项合计	91.4	6.3	97.7		120.4	120.4		43.4	43.4	-77.0	-64.0
旅行	42.1	52.0	94.1	22.1	78.2	100.3	26.9	108.2	135.1	34.8	34.7
非人员分项合计	42.1	52.0	94.1	22.1	78.2	100.3	26.9	108.2	135.1	34.8	34.7
分配的维护费							12.1	9.7	21.8	21.8	100.0
次级方案合计	568.8	58.4	627.2	304.7	351.3	656.0	328.0	389.6	717.6	61.6	9.4

表 24. 次级方案 2220: 提议的 2007 年人员配置

情势分析科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的						1	1	1		3				3
	分项合计						1	1	2		2				2
	合计						1	1	3		5				5
新增	基本 与情势有关的								1		1				1
	分项合计								1		1				1
	合计						1	1	4		6				6

(c) 次级方案 2230：国际合作科**目标**

1. 建立针对情势的机制 来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交 人员方面 (SO 7) (OTP III 和 V)。
2. 通过加强与利益攸关者的交流和相互理解，不断地加强对法院的支持，同时强调法院的作用及其独立性 (SO 8) (OTP V)。

预期成果	业绩指标
<p>目标 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • (通过一般的协议和针对具体情势的协议) 扩大信息和包括协助调查/审判在内的其他支持的来源范围。 • 85%的帮助请求(包括为了披露的目的而要求对保密文件解除限制)在两天之内得到处理,并在三天之内输入追踪数据库。 • 关键合作伙伴评估为每一个情势而制定的合作和逮捕战略时至少认为令人满意,而且认为在执行这些战略方面所取得的进展是充分的。 <p>目标 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • 至少 85%的年度目标落实活动是包含在与检察官办公室直接有关的合作和对外关系战略之中。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年的范围相比, 2007 年达到的范围。 • 在规定的时间内得到处理的要求的实际百分比。 • 与计划中的执行情况相比, 合作伙伴对这些战略以及实际执行情况做出的一般评价。 • 实际实现年度目标的比例。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***两名 P-4 国际合作顾问*

108. 为了给正在调查中的每一个情势提供一名合作顾问作为 联合小组结构的一部分, 将需要为刚果民主共和国和达尔富尔的情势 增加两名国际合作顾问。第四个情势的顾问已通过现有的资源得到了解决。这些任职人员将特别为联合小组提供关于逮捕和移交方面的咨询以及具体调查战略方面的咨询, 以便使所有有关方面提供最大的支持和合作, 以此进一步推行办公室积极的互补 政策。这些任职人员对司际联合小组领导的主要贡献将是负责制定针对具体情势的合作战略并率先付诸实施。

109. 如果没有这些针对每一个情势的专门顾问, 那么办公室以低成本高效益和成功的方式进行调查的能力, 以及使被告人受到审判的能力就会削弱。

一名 P-3 国际合作顾问

110. 面对更多的援助请求以及信息提供者要求 利用保密文件或解除保密文件限制的请求, 将需要增加一名 P-3 国际合作顾问。该任职人员将负责为乌干达 的情势和第四个情势起草援助请求; 协助谈判合作协议和安排; 以及协助开展积极的互补活

动，其中包括与书记官处一起推动 执行法规取得进展。以现有的资源，该科将不能确保及时地为调查和审判提供合作。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

111. 为欧洲之内的八次旅行（各两天）和欧洲之外的八次旅行（各七天）准备了款项，以进行多项调查。针对情势的调查旅行为 40 次（平均四天），所到地区包括目前在进行调查的地区和 / 或欧洲以外的其他地区。

表 25. 次级方案 2230: 提议的 2007 年预算

国际合作科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			246.4	345.9	592.3	257.2	761.8	1,019.0	426.7	72.0
一般事务人员				54.3		54.3	56.3		56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	349.9		349.9	300.7	345.9	646.6	313.5	761.8	1,075.3	428.7	66.3
一般临时协助	49.9		49.9		91.0	91.0				-91.0	-100.0
其他人员分项合计	49.9		49.9		91.0	91.0				-91.0	-100.0
旅行	56.0	32.9	88.9		179.9	179.9	41.6	225.7	267.3	87.4	48.6
非人员分项合计	56.0	32.9	88.9		179.9	179.9	41.6	225.7	267.3	87.4	48.6
分配的维护费							12.1	22.6	34.7	34.7	100.0
主要方案合计	455.8	32.9	488.7	300.7	616.8	917.5	367.2	1,010.1	1,377.3	459.8	50.1

表 26. 次级方案 2230: 提议的 2007 年人员配置

国际合作科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	1				2		1	1	3
	与情势有关的						1	3			4				4
	分项合计					1	2	3			6		1	1	7
新增	基本						2	1			3				3
	与情势有关的						2	1			3				3
	合计					1	4	4			9		1	1	10

3. 方案 2300：调查司

导言

112. 调查司通过下述方式对司法质量做出重大贡献：通过对所选情势和案件的犯罪分析，以及确定犯罪趋势来支持检察官办公室做出决定；加强联合小组根据《罗马规约》公正快速开展调查的能力；确保不断支持受害人和证人的利益；在迅速开展的业务活动中确保工作人员和证人的安全和福利。

113. 由于与非政府组织、法律执行机构及维和机构以及 与专家网络之间广泛的合作网络有助于调查司工作的效果和效率，因此这些合作网络对于实现法院及其 与之合作的各方的目标都是至关重要的。

114. 该司决心通过以下两点来支持法院成为公共行政管理楷模的目标：通过管理或参与机构内和机构间项目，为检察官办公室和法院的建设提供帮助；力争建设一个有效率、充满激励和关爱的组织。

115. 在一个灵活和没有官僚主义习气的文化中，该司重新分配和/或重新部署了现有的资源，以便实现高效率、精简程序并获得最大产出，同时将对新资源的要求保持在最低水平。重新部署和重新分配的详细情况在每一次 级方案中做了简要说明。由于采用了这种做法，新的要求被限制在支持审判活动的必要人员方面以及满足第四个情势需要的额外分析和实地活动方面。

表 27. 方案 2300: 提议的 2007 年预算

调查司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			460.0	5,347.0	5,807.0	476.5	6,561.6	7,038.1	1,231.1	21.2
一般事务人员	未细分			108.6	1,290.0	1,398.6	112.6	1,568.1	1,680.7	282.1	20.2
人员分项合计	1,616.1	1,647.5	3,263.6	568.6	6,637.0	7,205.6	589.1	8,129.7	8,718.8	1,513.2	21.0
一般临时协助	261.6	830.8	1,092.4	145.0		145.0	375.4		375.4	230.4	158.9
顾问				145.0		145.0	44.7		44.7	44.7	100.0
其他人员分项合计	261.6	830.8	1,092.4	145.0		145.0	420.1		420.1	275.1	189.7
旅行	135.9	773.1	909.0	9.0	1,311.5	1,320.5	9.6	1,089.3	1,098.9	-221.6	-16.8
招待费	0.1		0.1								
合同性服务, 包括培训	201.3	162.3	363.6				108.0	108.0	108.0	108.0	100.0
一般业务费用	23.2	67.6	90.8	18.4		18.4	130.5	130.5	130.5	112.1	609.2
物品和材料	66.6	33.2	99.8	90.2		90.2	40.2	40.2	40.2	-50.0	-55.4
家具和设备	403.3	166.6	569.9	10.0		10.0	10.0	10.0	10.0		
非人员分项合计	830.3	1,202.8	2,033.1	9.0	1,430.1	1,439.1	9.6	1,378.0	1,387.6	-51.7	-3.6
分配的维护费							20.2	329.4	349.6	349.6	100.0
方案合计	2,708.0	3,681.1	6,389.1	577.6	8,212.1	8,789.7	618.9	10,257.2	10,876.1	2,086.4	23.7

表 28. 方案 2300: 提议的 2007 年人员配置

调查司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本		1		1		1				3		2	2	5
	与情势有关的					1	9	28	26	7	71		26	26	97
	分项合计		1		1	1	10	28	26	7	74		28	28	102
新增	基本							3			3		2	2	5
	与情势有关的							3			3		2	2	5
	分项合计							3			3		2	2	5
合计			1		1	1	10	31	26	7	77		30	30	107

(a) 次级方案 2310：负责调查的副检察官办公室**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，进行六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I)。
2. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3) (OTP I 和 II)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 该公司的目标至少达到 85%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 既定调查、分析和支持目标中表明预期达到的指标与实际达到的指标相比较。 • 实际达到的指标与计划的指标相比较。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 至少有 85%的既定开发和网络项目按计划和指标要求得到实施。 	

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***顾问*

116. 要求提供 44,700 欧元以支持该公司的研究和开发项目，特别是与调查和分析技术有关的项目。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

117. 为欧洲之内的一次一天出差和欧洲之外的一次五天的出差提供了款项，以便支持网络项目，如协调调查及打击武器贩运；制定培训和研究计划；会议。

与情势有关的资源*旅行*

118. 已准备了款项用于五次欧洲之内的出差和三次欧洲之外的出差，以便为正在进行的调查寻求调查和业务支持。

119. 此外，副检察官还将到情势地区出差，以便与不同的主管机构商讨所需要的国家和国际支持。在这方面，已经安排了款项用于到刚果民主共和国、达尔富尔和第四个情势的所在地各出差一次，每次五天。

表 29. 次级方案 2310: 提议的 2007 年预算

负责调查的副检察官办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			186.5		186.5	190.6		190.6	4.1	2.2
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	194.1	0.1	194.2	240.8		240.8	246.9		246.9	6.1	2.5
顾问								44.7	44.7	44.7	100.0
其他人员分项合计								44.7	44.7	44.7	100.0
旅行	63.4	22.3	85.7	4.0	64.8	68.8	5.7	36.0	41.7	-27.1	-39.4
非人员分项合计	63.4	22.3	85.7	4.0	64.8	68.8	5.7	36.0	41.7	-27.1	-39.4
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
次级方案合计	257.5	22.4	279.9	244.8	64.8	309.6	260.7	80.7	341.4	31.8	10.3

表 30. 次级方案 2310: 提议的 2007 年人员配置

负责调查的副检察官办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的		1								1		1	1	2
	分项合计		1								1		1	1	2
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计		1								1		1	1	2

(b) 次级方案 2320：规划和业务科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I 和 II)。
2. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及诉讼中所有参与者与受法院影响的其他人的质量标准 (SO 3) (OTP I 和 II)。
3. 建立针对情势的机制来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面 (SO 7) (OTP III)。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
<p>目标 1</p> <ul style="list-style-type: none"> 在适当时间提供了分析且关于客户对分析产品满意度的半年调查表明，达到了用户要求的质量。 至少 85% 的外派调查团组被认为组织得好，并得到了适当和及时的支持。 <p>目标 2</p> <ul style="list-style-type: none"> 所有的调查元数据和记录在高定的时间内得到处理，错误率在可接受的 10% 或更低的范围内。 基于支持和业务活动的所有计划中的基本标准操作程序均已提交供批准，并进一步得到执行。 <p>目标 3</p> <ul style="list-style-type: none"> 在实地收集有关嫌疑人行踪及所获支持的信息的工作被认为完成得很好。 制定出确保充分重视性/性别犯罪并使被害人负担可能最小的调查战略和方法，85% 的支持收集工作的建议得到调查小组的认可。 	<ul style="list-style-type: none"> 所要求的分析产品的数量与及时交付并达到所要求的的质量的产品数量相比。 外派团组的数量与其支持活动被认为令人满意的外派团组的数量（从双年度调查中获得）的比较。 对该单位处理的所有文件按 20% 进行抽样检查所得出的平均错误率（每份文件的总字数/每份文件的错误总数）。 按计划执行了标准操作程序项目。 关于联合小组对所收集信息满意度的半年度调查：所收集的产品数量与具有质量和针对性的产品的数量相比。 提出的建议数量与被接受的建议数量的比较。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***调动*

120. 如方案 2300 导言中所提到的，该司建议在规划和业务科进行如下调动以满足 2007 年的需要和优先重点。

121. 为了在更广泛的管理需要范围内更好地发挥其作用，P-2 规划和管理干事将从调查小组调到规划和业务科。尽管他们将继续为调查小组提供支持，但是他们将主要在组织和管理方面为整个司提供支持。

122. 规划和业务科内的业务支持股的职责在 2006 年得到了进一步的精炼，这要求实地和总部的资源更强大，主要是为了确保派往实地的团组的条件得到满足，而且确保对与调查战略和团组有关的风险和危险管理责任常抓不懈。为了加强该股的信息分析职能，将在内部进行重新分配，使该科内能有两名 P-2 信息和追踪分析员。

123. 为了向所有的调查小组而不是具体情势的资源提供规模更小的支持队伍，负责财务及军火交易的 P-3 调查员和一名负责财务及军火交易的 P-2 准分析员将被调到规划和业务科为所有的情势履行同样的职能。

一般临时协助

124. 需要为正在进行调查的三个情势中的每一个情势提供相当于 GS-OL 12 个月的资金，以便支持时多时少的调查活动所需要的记录和数据录入工作。该科还通过直接在实地使用速记员的办法来寻找优化数据录入的方法。如果取得成功，这将缩小 2008 年的规模。

125. 还要求提供资金以保留名单上的心理专家在实地与被害人证人面谈之前对其进行评估的服务。所需资金总额相当于 P-2 工作两个月的费用。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

126. 为欧洲之内的九次出差团组准备了款项，以便能够建立并维持涉及到以下方面的网络：调查和被害人问题；心理专家名单；司法鉴定和科学活动。

127. 此外，已为调查和战略分析股计划了六次欧洲之内的出差，以便开展一项与国际刑警组织共同进行的调查和分析项目，同时也是为了开展联络活动，以便在研究与开发、调查和分析等方面开展具体的合作项目。而且还要求拨款用于支付外部参与者出席关于性犯罪的专家会议和司法鉴定咨询委员会会议的旅行。

与情势有关的资源

旅行

128. 计划为每一个正在受到调查的情势安排六次各七天的出差，以使一名准被害人专家或名单上的专家能够进行面谈前评估，并/或帮助调查员与受到精神创伤的被害人/证人进行面谈。

129. 准备平均为每一个情势安排 15 次业务支持股人员的出差，以便进行风险评估，确保已有的制度得到遵守和有效的执行，确保实地人员的安全，并处理紧急情况。

合同性服务，包括培训

130. 为了应付目前积压的工作以及预计的 2007 年工作量，该科要求为每个情势（刚果民主共和国和达尔富尔的情势及情势 4）拨款 36,000 欧元，用于外包记录和元数据录入服务。这些服务将确保能够及时地将记录的材料交出用于预审和审判。

表 31. 次级方案 2320: 提议的 2007 年预算

规划和业务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			273.5	1,587.8	1,861.3	285.9	2,064.4	2,350.3	489.0	26.3
一般事务人员	未细分			54.3	747.5	801.8	56.3	900.8	957.1	155.3	19.4
人员分项合计	1,390.2	49.8	1,440.0	327.8	2,335.3	2,663.1	342.2	2,965.2	3,307.4	644.3	24.2
一般临时协助	258.5	4.6	263.1		45.0	45.0		202.0	202.0	157.0	348.8
其他人员分项合计	258.5	4.6	263.1		45.0	45.0		202.0	202.0	157.0	348.8
旅行	72.5	118.5	191.0	5.0	244.3	249.3	3.9	264.1	268.0	18.7	7.5
合同性服务, 包括培训	175.0	84.1	259.1					108.0	108.0	108.0	100.0
一般业务费用	23.2		23.2								
物品和材料	43.7		43.7		50.0	50.0				-50.0	-100.0
家具和设备	174.5		174.5								
非人员分项合计	488.9	202.6	691.5	5.0	294.3	299.3	3.9	372.1	376.0	76.7	25.6
分配的维护费							12.1	122.7	134.8	134.8	100.0
次级方案合计	2,137.6	257.0	2,394.6	332.8	2,674.6	3,007.4	358.2	3,662.0	4,020.2	1,012.8	33.7

表 32. 次级方案 2320: 提议的 2007 年人员配置

规划和业务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本				1		1				2		1	1	3
	与情势有关的					1	6	2	8	1	18		16	16	34
	分项合计				1	1	7	2	8	1	20		17	17	37
新增	基本														
	与情势有关的														
重新分配	基本														
	与情势有关的							1	3		4				4
	分项合计							1	3		4				4
	合计				1	1	7	3	11	1	24		17	17	41

从 2330 调至 2320: 1 名 P-3 和 3 名 P-2

(c) 次级方案 2330：调查小组**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I 和 II)。
2. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3) (OTP IV)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 三项调查达到了联合小组调查计划确定的收集和分析目标。 • 为审判提供的支持质量令人满意而且提供及时。 目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 按计划执行标准操作程序项目，即提高了供批准的所有为调查而设想的标准操作程序，并进一步得到执行。 	<ul style="list-style-type: none"> • 计划收集与实际收集相比较。 • 对满意度的半年调查（起诉司）：所要求的收集产品数量与按要求的质量按时交付的收集产品数量的比较。 • 实际执行情况与原计划的执行情况相比较。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***一名 P-3 调查员*

131. 需要安排这一职位以充实刚果民主共和国调查小组，因为一名 P-3 调查员（以及一名 P-2 准调查员和一名 P-2 准分析员）将调出而仅在刚果民主共和国案件联合审判小组工作。这个小组余下的人员将提供审判和上诉阶段所需要的调查和分析支持。

132. 从较长期的角度来看，缺少这名人员将影响到新的调查的时间安排以及同时开展的调查的数量。已通过内部调动对上面括弧中所示的两个 P-2 职位做了人员安排。

一名 P-3 分析员

133. 每一个调查小组都需要一名 P-3 分析员负责统计模式分析和对嫌疑人属下的结构的分析；负责调查的规划和报告，以对联合小组提供支持；并且负责指导初级分析员的工作。需要为第四个调查小组提供这一职位，其他两个职位已通过内部调动得到了解决。

134. 缺少这一资源将影响各小组开发出必要的针对具体情势的分析产品的能力以及为支持案件选择而进行的犯罪分析。

一名 P-3 实地业务干事；一名 GS-OL 准实地业务员；为情势 4 提供的一名 GS-OL 实地业务助理

135. 实地人员是在一项调查完成之后留在实地 的资源。因此对于实地业务员，不能将前乌干达调查小组的其他人员轮换 到第四个情势，需要为这项新的调查安排新的业务员。同其他的情势一样，这些任职人员将要负责寻找和联系证人，确保一个安全的面谈环境，收集与犯罪、嫌疑犯行踪以及现在对他们的支持有关的信息，为调查员寻找线索，并且在证人保护方面担任最初的牵头人。

136. 缺少这些资源将影响调查目标的实现、调查的速度以及证人和检察官办公室人员的安全。

一般临时协助

137. 为了促进实现该司与涉及战争罪的单位建立起一个强有力的国际网络的目标，需要提供 24 个月（P-2 级别）的一般临时协助费用，以使这些机构的专业人员能够得到临时聘用，进行分析和调查项目的工作并与该司的工作人员交流方法和知识。刚果民主共和国、达尔富尔和第四个情势的小组各需要八个月（P-2 级别）的一般临时协助。

提议的新的人员资源

与情势有关的资源

旅行

138. 由于修改了旅行计划，该司能够大大削减总的旅行费用而又不减少在实地的天数。

139. 为刚果民主共和国和达尔富尔调查小组的每个组安排了 43 次出差的款项，并为第四个情势安排了 30 次出差的款项。

140. 为每一个正处于调查阶段的情势的具体情势分析员 安排了三次出差，以便通过必要时参与面谈和完成其他调查任务来支持调查工作。

141. 随着审判的开始，预计将另外增加九次到刚果民主共和国的出差，为支持联合审判小组的活动而执行新增加的调查/证据收集任务。

一般业务费用

142. 要求安排 13.05 万欧元用于四个情势中与证人有关的费用。这些费用是证人参加面谈所必需的，其中包括交通和食宿。所要求的这一数额是根据 2006 年头几个月发生的费用推断的。

物品和材料

143. 需要 40,200 欧元来购置新的、或更换联合调查组成员在实地已磨损的衣服和个人实地设备，并购置速记设备和需专门订购的物品。

家具和设备

144. 需要 10,000 欧元来补充或更换调查小组在面谈时将要使用的音像设备箱。

表 33. 次级方案 2330: 提议的 2007 年预算

调查小组	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分				3,759.2	3,759.2		4,497.2	4,497.2	738.0	19.6
一般事务人员	未细分				542.5	542.5		667.3	667.3	124.8	23.0
人员分项合计	31.8	1,597.6	1,629.4		4,301.7	4,301.7		5,164.5	5,164.5	862.8	20.1
一般临时协助	3.0	826.2	829.2		100.0	100.0		173.4	173.4	73.4	73.4
其他人员分项合计	3.0	826.2	829.2		100.0	100.0		173.4	173.4	73.4	73.4
旅行		632.4	632.4		1,002.4	1,002.4		789.2	789.2	-213.3	-21.3
招待费		0.1	0.1								
合同性服务, 包括培训	26.3	78.2	104.5								
一般业务费用		67.6	67.6		18.4	18.4		130.5	130.5	112.1	609.2
物品和材料	22.9	33.2	56.1		40.2	40.2		40.2	40.2		
家具和设备	228.8	166.6	395.4		10.0	10.0		10.0	10.0		
非人员分项合计	278.0	978.1	1,256.1		1,071.0	1,071.0		969.9	969.9	-101.2	-9.4
分配的维护费								206.7	206.7	206.7	100.0
次级方案合计	312.8	3,401.9	3,714.7		5,472.7	5,472.7		6,514.5	6,514.5	1,041.8	19.0

表 34. 次级方案 2330: 提议的 2007 年人员配置

调查小组		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计	
现有	基本 与情势有关的							3	26	18	6			10	10	63
	分项合计							3	26	18	6			10	10	63
新增	基本 与情势有关的													2	2	5
	分项合计													2	2	5
重新调动	基本 与情势有关的								-1	-3						-4
	分项合计								-1	-3						-4
合计								3	28	15	6			12	12	64

从 2330 调至 2320: 1 名 P-3 和 3 名 P-2

4. 方案 2400: 起诉司

导言

145. 起诉司对于法院的核心业务来说至关重要。这些核心业务包括根据《罗马规约》开展公平、有效和迅速的公开诉讼，在所有三个司法分庭进行案件诉讼，编写所有提交给分庭的文字材料，并监督联合小组的调查和案件准备活动。因此，该司通过审查和更新决定关键调查活动（如面谈、披露等）的法律要求的议定书，以及通过确保文件的一致性而对司法质量起着十分关键的作用。此外，该司 2007 年将通过协助落实《罗马规约》第 59 条的规定，并通过对预审庭中有关的质疑和申请做出及时有效的反应，重点支持管辖权、互补和合作司逮捕和移交人员的工作。

146. 该司将协助检察官办公室与各国和各种组织建立各种形式的合作，使检察官办公室能为打击罪犯逍遥法外和预防犯罪的斗争做出最大贡献，从而有助于法院成为一个声誉良好、获得足够支持的机构。

表 35. 方案 2400: 提议的 2007 年预算

起诉司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			446.4	1,782.6	2,229.0	466.8	2,391.9	2,858.7	629.7	28.3
一般事务人员	未细分			108.6	228.8	337.4	112.6	463.0	575.6	238.2	70.6
人员分项合计	1,214.0	0.9	1,214.9	555.0	2,011.4	2,566.4	579.4	2,854.9	3,434.3	867.9	33.8
一般临时协助	194.1	15.9	210.0		192.0	192.0				-192.0	-100.0
其他人员分项合计	194.1	15.9	210.1		192.0	192.0				-192.0	-100.0
旅行	34.7	73.2	107.9	34.6	179.6	214.2	15.8	155.1	170.9	-43.3	-20.2
一般业务费用		0.1	0.1								
非人员分项合计	34.7	73.3	108.0	34.6	179.6	214.2	15.8	155.1	170.9	-43.3	-20.2
分配的维护费							20.2	106.6	126.8	126.8	100.0
方案合计	1,442.8	90.1	1,532.9	589.6	2,383.0	2,972.6	615.4	3,116.6	3,732.0	759.4	25.5

表 36. 方案 2400: 提议的 2007 年人员配置

起诉司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本		1			2					3		2	2	5
	与情势有关的					3	7	1	6	3	20		6	6	26
	分项合计		1			5	7	1	6	3	23		8	8	31
新增	基本							3		1	4		3	3	7
	与情势有关的							3		1	4		3	3	7
	分项合计							3		1	4		3	3	7
	合计		1			5	7	4	6	4	27		11	11	38

(a) 次级方案 2410：负责起诉的副检察官办公室**目标**

1. 有效地指导和管理起诉司 (PD) 的所有活动 (OTP II) 。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 该司至少 85% 的目标得以实现。 	<ul style="list-style-type: none"> • 完全实现的年度目标的比例。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

147. 代表该办公室进行四次欧洲之内的出差和一次欧洲之外的出差。

与情势有关的资源*旅行*

148. 安理会提交的达尔富尔情势 显然敦促法院与非洲联盟合作。预期副检察官将继续参与建立这种关系。为此，安排了三次区域内和/或欧洲之外的出差旅行。

表 37. 次级方案 2410: 提议的 2007 年预算

负责起诉的副检察官办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			186.5		186.5	190.6		190.6	4.1	2.2
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	211.7		211.7	240.8		240.8	246.9		246.9	6.1	2.5
旅行	26.6	5.5	32.1	7.4	21.2	28.6	9.3	25.9	35.2	6.6	23.1
非人员分项合计	26.6	5.5	32.1	7.4	21.2	28.6	9.3	25.9	35.2	6.6	23.1
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
次级方案合计	238.3	5.5	243.8	248.2	21.2	269.4	264.3	25.9	290.2	20.7	7.7

表 38. 次级方案 2410: 提议的 2007 年人员配置

负责起诉的副检察官办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的		1								1		1	1	2
	分项合计		1								1		1	1	2
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计		1								1		1	1	2

(b) 次级方案 2420: 起诉科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I 和 II)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 在规定的时间内交出高质量的、简洁的申请（按时并经同行检查后/副检察官批准的申请>60%）。 • 有效地向预审和审判分庭提交证据。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在规定的时间内提交的比例。 • 提交的草稿获同行审查委员会批准的比例。 • 得到检察官和副检察官认可的双月案件进展回顾和案件最新情况的比例。

149. 2007 年与辩护和被害人互动需要的时间和工作量将比以前预想的要多，而在信息技术工具方面，确定证据处理的法律、事实和证据要求所需要的时间和工作量则将保持不变。因此在调查和审判阶段将需要加强审判小组的力量。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 P-1 案件管理员、一名 GS-OL 审判支持人员、一名 GS-OL 审判支持人员/起诉助理

150. 需要这些资源来加强支持第四个情势的能力，特别是要安排支持服务、证据处理和披露的准备工作。没有这些资源，第四个情势的调查速度将受到严重影响，而且审判准备工作的最终完成也将受到损害。

一名 GS-OL 审判支持人员

151. 按照法院的法理学要求，该任职人员将在处理/披露证据以及使用一种新的信息技术应用系统（Ringtail）方面，加强检察官办公室的第一审判小组（鲁班卡案件）。缺少这一新增资源，GS-OL 人员的加班时间将大大增加，而且将加大错过提交材料的最后期限的风险。

两名 P-3 法律干事

152. 刚果民主共和国第二个小组和达尔富尔小组需要一名干事，以便加强这两个联合小组进行活动规划的能力，并应付由于法定要求而增加的工作量。工作量的增加不是估计出来的，而是通过根据迄今乌干达和刚果民主共和国情势的实际预审活动（即提交材料的页数、听讯的次数和时间长短，从预审分庭得到的裁判和命令的数量、从辩护和/或被害人代理那里得到的动议数量）进行推论得出的实际增加量。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

153. 已安排了款项用于刚果民主共和国小组、达尔富尔小组和情势 4 小组总共 31 次到实地的出差。2007 年到刚果民主共和国的旅行将增加，反映了所设想的支持审判过程的实地活动。

表 39. 次级方案 2420: 提议的 2007 年预算

起诉科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			130.0	1,513.5	1,643.5	138.1	2,092.6	2,230.7	587.2	35.7
一般事务人员							228.8	228.8		463.0	463.0	234.2	102.4
人员分项合计	743.4	0.9	744.3	130.0	1,742.3	1,872.3	138.1	2,555.6	2,693.7	821.4	43.9
一般临时协助	194.2	15.9	210.1		192.0	192.0				-192.0	-100.0
其他人员分项合计	194.2	15.9	210.1		192.0	192.0				-192.0	-100.0
旅行	4.5	67.8	72.3	17.6	158.4	176.0		120.9	120.9	-55.1	-31.3
一般业务费用		0.1	0.1								
非人员分项合计	4.5	67.9	72.4	17.6	158.4	176.0		120.9	120.9	-55.1	-31.3
分配的维护费							4.0	96.9	100.9	100.9	100.0
次级方案合计	942.1	84.7	1,026.8	147.6	2,092.7	2,240.3	142.1	2,773.4	2,915.5	675.2	30.1

表 40. 次级方案 2420: 提议的 2007 年人员配置

起诉科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1					1				1
	与情势有关的					3	6	1	5	2	17		6	6	23
	分项合计					4	6	1	5	2	18		6	6	24
新增	基本														
	与情势有关的							2		1	3		3	3	6
	分项合计							2		1	3		3	3	6
调动	基本														
	与情势有关的									1	1				1
	分项合计									1	1				1
	合计					4	6	3	5	4	24		9	9	31

从 2430 调动至 2420: 1 名 P-1

(c) 次级方案 2430：上诉科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1) (OTP I 和 II)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 在上诉分庭进行综合和高效的案件陈述。 • 在规定的时间内提交高质量的综合材料。 • 按时提供所有法律意见。 	<ul style="list-style-type: none"> • 获得检察官和副检察官认可的双月案件进展情况回顾和案件最新情况所达到的比例。 • 在规定的时间内提交并得到同行审查委员会认可的材料草稿的比例。 • 及时提出的法律意见的比例。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***一名 P-3 上诉律师*

154. 由于第一个审判、第四个情势以及需要为第二个情势新的逮捕行动做好准备，上诉活动将大大增加。同时，该科将继续向联合小组提供法律建议，继续参与议定书和标准操作程序的编写工作，而且继续在法律文件咨询委员会中代表检察官办公室。因此需要有另一名上诉律师以保证及时、高质量的陈述和提交法律文件工作。没有这一新增资源，提交法律文件的工作可能会拖延而且联合小组所需要的支持将不会达到所要求的水平，因此，将对这些实体的工作结果产生负面影响。

提议的非人员资源**基本资源***旅行*

155. 已安排了款项用于为了参加会议而在欧洲内外各进行的一次出差。

与情势有关的资源*旅行*

156. 已安排了款项用于与 2006 年预期进行的审判有关的到刚果民主共和国/地区的一次出差，特别是用于支付一次实地现场考察或分庭可能命令的另一次这种出差的费用。

表 41. 次级方案 2430: 提议的 2007 年预算

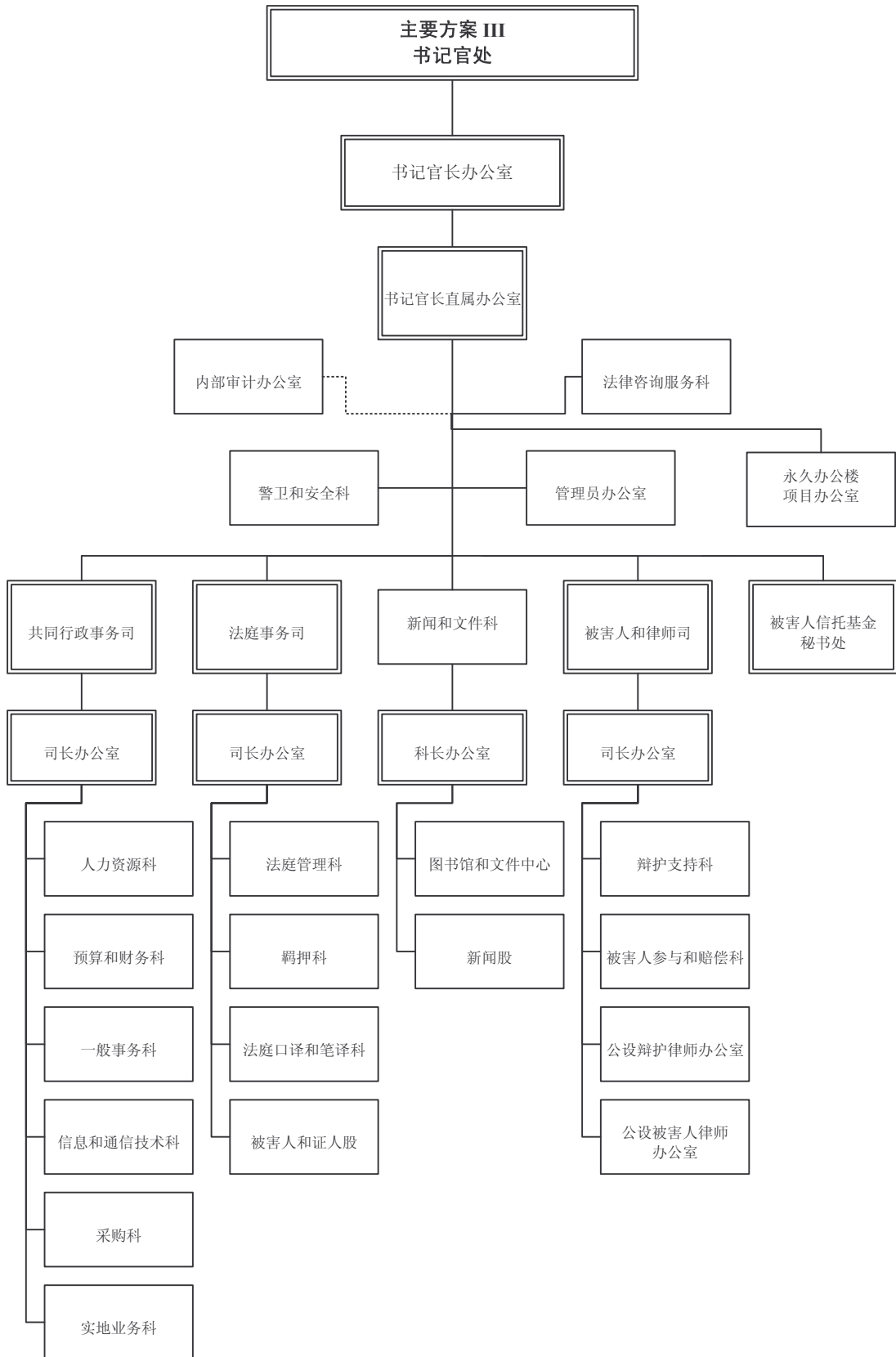
上诉科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
法官 专业人员	未细分			129.9	269.1	399.0	138.1	299.3	437.4	38.4	9.6
一般事务人员	258.9		258.9	54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
旅行	3.5		3.5	184.2	269.1	453.3	194.4	299.3	493.7	40.4	8.9
非人员分项合计	3.5		3.5	9.6		9.6	6.5	8.3	14.8	5.2	53.6
分配的维护费							8.1	9.7	17.8	17.8	100.0
次级方案合计	262.4		262.4	193.8	269.1	462.9	209.0	317.3	526.3	63.4	13.7

表 42. 次级方案 2430: 提议的 2007 年人员配置

上诉科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					1					1		1	1	2
	分项合计					1	1		1	1	3		1	1	3
新增	基本 与情势有关的							1			1				1
	分项合计							1			1				1
调动	基本 与情势有关的									-1	-1				-1
	分项合计									-1	-1				-1
	合计					1	1	1	1		4		1	1	5

从 2430 重新调动到 2420: 1 名 P-1

C. 主要方案 III：书记官处



导言

157. 书记官处负责法院非司法方面的行政管理和提供服务。书记官处承担的所有任务显然都是为了支持法院的战略计划目标。它工作的特点是它必须在任何时候都保持中立。书记官处意识到，其活动的质量、效率、透明度和及时性都会对全法院目标的实现产生影响。它的工作受法定框架和国际标准的指导，而且是前瞻性的，特别是在信息和通信技术方面。

司法质量

158. 书记官处提供的服务的目的最终是为了公正、有效和迅速地进行公开诉讼。

159. 书记官处的被害人和律师司使嫌疑人和被指控人能够由一位辩护律师作为代理，而且根据控辩方平等的原则，支持辩护律师完成他们的使命。该司还协助被害人参加司法诉讼和申请赔偿。

160. 法庭事务司通过诸如证人保护和管理羁押中心这样的基本职能支持调查和审判。这个司还为所有的听讯提供笔译和口译服务，并负责记录、归档、发出通知和法庭管理。

161. 新闻和文件科的工作通过确保审判真正能公开和允许参加而有助于取得司法质量。警卫和安全科通过对所有参加者提供警卫和安全使调查和审判能够进行。

声誉良好和得到充分支持的机构

162. 书记官处在如宣传、外延和对外关系方面与法院的各种利益攸关者集团保持正常联系。对外关系活动的方向是在诸如保护证人、执行刑期、交流信息、实地后勤和安全方面得到各国和国际组织的支持。非政府组织、法律专业人士和学术界是书记官处参与的国际刑法系统的其他主要参与者。一般来讲，书记官长直属办公室负责建立和管理与利益攸关者的联系。法律咨询服务科及新闻和文件科也在与利益攸关者的关系中发挥重要作用。同样如被害人参与和赔偿科、被害人和证人股以及甚至羁押科这样的科室只有通过与其他外部参与者的交流和互动才能有效地完成他们的使命。外延对于实现法院成为一个声誉良好和得到充分支持的机构的目的来说至关重要。书记官处负责按照法院关于外延的详细战略计划制定和执行外延计划。

公共行政管理的楷模

163. 书记官处积极参与建立和明确机关内和机关之间的运作良好的决策程序，通过例如参加计划中的关于这一问题的机关间委员会这样做。各业务科，如管理员办公室、人力资源科、预算和财务科及警卫和安全科，与法律咨询服务科一起都在确保为法院建立一个充分但简洁的行政框架中发挥着根本作用。

164. 共同行政事务司除其他职能外，提供适当的信息技术、编制完整和准确的预算建议、确保准确的结算、采购物品、提供后勤、运作实地办事处和维护法院办公楼，所有这些构成创建一个有效率、灵活和有问责制的组织的一部分。对这些努力至关重要的人力资源科，它为形成和实现关系到本组织主要财富即它的工作人员的目标提供实质性投入。

表 43. 主要方案 III: 提议的 2007 年预算

主要方案 III	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			9,447.0	4,253.1	13,700.1	10,246.9	5,152.6	15,399.5	1,699.4	12.4
一般事务人员	未细分			6,808.6	3,910.50	10,719.5	7,215.4	5,092.5	12,307.9	1,588.3	14.8
人员分项合计	13,299.2	61.2	13,360.4	16,255.6	8,163.6	24,419.2	17,462.3	10,245.1	27,707.4	3,287.7	13.5
一般临时协助	2,299.6	285.7	2,585.3	917.0	759.4	1,676.4	1,259.5	1,683.1	2,942.6	1,266.2	75.5
会议临时协助	133.9	49.7	183.6	312.5		312.5	312.5	45.0	357.5	45.0	14.4
加班费	177.9		177.9	160.1	109.5	269.6	176.1	84.3	260.4	-9.2	-3.4
顾问	90.7	9.2	99.9	77.0	65.0	142.0	37.0	99.0	136.0	-6.0	-4.2
其他人员分项合计	2,702.1	344.4	3,046.7	1,466.6	933.9	2,400.5	1,785.1	1,911.4	3,696.5	1,296.0	54.0
旅行	279.7	601.7	881.4	254.5	1,057.7	1,312.2	280.4	1,305.5	1,585.9	273.7	20.9
招待费	11.4	0.2	11.6	17.0		17.0	17.0		17.0		
合同性服务, 包括培训	6,026.0	257.4	6,332.4	2,265.4	4,684.9	6,950.3	1,870.1	3,817.0	5,687.1	-1,263.2	-18.2
一般业务费用	3,103.5	491.9	3,595.4	5,201.6	4,010.6	9,212.2	5,835.0	4,788.0	10,623.0	1,410.8	15.3
物品和材料	545.0	106.6	651.6	681.8	386.5	1,068.3	786.3	386.7	1,173.0	104.7	9.8
家具和设备	2,374.0	730.2	3,104.2	752.3	476.3	1,228.6	691.1	529.0	1,220.1	-8.5	-0.7
非人员分项合计	12,388.6	2,188.0	14,576.6	9,172.6	10,616.0	19,788.6	9,479.9	10,826.2	20,306.1	517.5	2.6
分配的维护费							-442.1	-558.8	-1,000.9	-1,000.9	100.0
主要方案合计	28,389.9	2,593.6	30,983.7	26,894.8	19,713.5	46,608.3	28,285.2	22,423.9	50,709.1	4,100.3	8.8

表 44. 主要方案 III: 提议的 2007 年人员配置

主要方案 III		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本		1		5	14	17	34	23	1	95	8	119	127	222
	与情势有关的						10	26	15	4	55	14	89	103	158
	分项合计		1		5	14	27	60	38	5	150	22	208	230	380
新增	基本							2	1		3		3	3	6
	与情势有关的						3	2	10		15	1	17	18	33
	分项合计						3	4	11		18	1	20	21	39
调动 / 退回的	基本												-9	-9	-9
	与情势有关的						-2	-3	-3		-8	-5	-1	-6	-14
	分项合计						-2	-3	-3		-8	-5	-10	-15	-23
合计			1		5	14	28	61	46	5	160	18	218	236	396

1. 方案 3100: 书记官长办公室

165. 书记官长办公室（下称“办公室”）由五个次级方案组成。

166. 内部审计和控制是确保用最少的资源取得所期望的成果和本组织所有单位都遵循问责制原则的关键职能。

167. 法律咨询服务科在保证法院有一个完整的法律框架以便有效率地运作和与各利益攸关者互动方面发挥着重要作用。

168. 安全是该办公室工作的必不可少的组成部分，特别是法院工作人员及受害人和证人在实地的安全。

169. 书记官长直属办公室提供必要的指导，并确保对依赖于建立得很好的通信渠道和充分规划的书记官处进行有效的管理和监督。

表 45. 方案 3100: 提议的 2007 年预算

书记官长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			1,874.5	47.6	1,922.1	2,221.6	158.9	2,380.5	458.4	23.8
一般事务人员	未细分			2,336.2	968.7	3,304.9	2,452.4	1,228.7	3,681.1	376.2	11.4
人员分项合计	3,351.3	23.6	3,374.9	4,210.7	1,016.3	5,227.0	4,674.0	1,387.6	6,061.6	834.6	16.0
一般临时协助	864.4	0.9	865.3	802.4	241.4	1,043.8	803.4	20.0	823.4	-220.4	-21.1
加班费	135.1		135.1	124.4	43.5	167.9	124.4	54.3	178.7	10.8	6.4
顾问	4.7		4.7								
其他人员分项合计	1,004.2	0.9	1,005.1	926.8	284.9	1,211.7	927.8	74.3	1,002.1	-209.6	-17.3
旅行	100.9	261.5	362.4	53.7	257.4	311.1	48.1	435.8	483.9	172.8	55.5
招待费	10.3	0.2	10.5	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	132.2	55.7	187.9	188.5	105.5	294.0	206.2	244.5	450.7	156.7	53.3
一般业务费用	31.8	0.2	32.0	122.0	30.0	152.0	117.0		117.0	-35.0	-23.0
物品和材料	62.5	0.2	62.7	119.2	84.1	203.3	96.5	21.8	118.3	-85.0	-41.8
家具和设备	45.7	37.8	83.5	98.0	107.1	205.1	103.0		103.0	-102.1	-49.8
非人员分项合计	383.4	355.6	739.0	591.4	584.1	1,175.5	580.8	702.1	1,282.9	107.4	9.1
分配的维护费							246.3	54.9	301.2	301.2	100.0
方案合计	4,738.9	380.1	5,119.0	5,728.9	1,885.3	7,614.2	6,428.9	2,218.9	8,647.8	1,033.6	13.6

表 46. 方案 3100: 提议的 2007 年人员配置

书记官长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本		1		2	4	3	3	3	1	17	3	40	43	60
	与情势有关的							1			1	1	17	18	19
	分项合计		1		2	4	3	4	3	1	18	4	57	61	79
新增	基本														
	与情势有关的						1				1		2	2	3
	分项合计						1				1		2	2	3
调动 / 退回的	基本												-5	-5	-5
	与情势有关的											-1		-1	-1
	分项合计											-1	-5	-6	-6
	合计		1		2	4	4	4	3	1	19	3	54	57	76

(a) 次级方案 3110: 书记官长直属办公室**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内及机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
3. 通过加强与利益攸关者的交流和相互理解，不断地加强对法院的支持，同时强调法院的作用与独立性 (SO 8)。
4. 达到书记官长办公室各科 80% 的目标。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 将在有充分信息基础上做出的决定与司法诉讼相联系。 • 确认分庭/院长会议做出的 80% 的决定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 得到确认的决定的数量除以所做决定的数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 制定和开始执行书记官处的战略计划。 • 100% 地提供文件并根据文件制定各司的计划。 • 建立业绩衡量系统。 • 按月确立 80% 的业绩指标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 关于提供文件的投诉数量除以得到文件的次数。 • 实际存在的业绩指标除以计划中的指标。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 与利益攸关者举行定期和富有建设性的会议。 • 制定双年度会议/活动计划并 100% 地执行。 	<ul style="list-style-type: none"> • 举行的会议/活动的数量除以计划的数量。 • 参与者的反馈。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> • 达到书记官长办公室下属各科目标的 80%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 达到的目标数量除以计划的数量。

提议的新的人员资源**基本资源**

170. 在专业类人员费用项下，包括了一项 20 万欧元的数额，以支付进行预算导言中（第 21 段）所列的重新定级工作产生的任何提升所需的费用。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***旅行*

171. 需要资金供两个人到乌干达、刚果民主共和国和乍得的各一次旅行。

表 47. 次级方案 3110: 提议的 2007 年预算

书记官长直属办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员(*)	未细分			556.2		556.2	851.5		851.5	295.3	53.1
一般事务人员				119.2		119.2	123.1		123.1	3.9	3.3
人员分项合计	537.6		537.6	675.4		675.4	974.6		974.6	299.2	44.3
一般临时协助	28.2	0.9	29.1	100.0		100.0	100.0		100.0		
其他人员分项合计	28.2	0.9	29.1	100.0		100.0	100.0		100.0		
旅行	36.3	10.9	47.2	24.5	17.5	42.0	24.4	25.2	49.6	7.6	18.1
招待费	10.3	0.2	10.5	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	0.5		0.5								
一般业务费用	0.6		0.6								
非人员分项合计	47.7	11.1	58.8	34.5	17.5	52.0	34.4	25.2	59.6	7.6	14.6
分配的维护费							32.3		32.3	32.3	100.0
次级方案合计	613.5	12.0	625.5	809.9	17.5	827.4	1,141.3	25.2	1,166.5	339.1	41.0

(*) 2007 年, 重新定级的费用已在提议的 2007 年预算——基本费用项下吸收。然而, 这一费用与整个主要计划有关。

表 48. 次级方案 3110: 提议的 2007 年人员配置

书记官长直属办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的		1		1	1			1	1	5	1	1	2	7
	分项合计		1		1	1			1	1	5	1	1	2	7
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计		1		1	1			1	1	5	1	1	2	7

(b) 次级方案 3120：内部审计办公室**目标**

1. 审查、审议和评估法院财务事项及进行这些工作的行政制度，以确定这些工作是否以经济、有效率、有效果的方式进行，并且符合执行已批准的方案的适用的法律依据、条例和细则。
2. 就本组织内部管理、管理制度和做法的设计是否适当并在有效地执行，向法院的执行首脑提供客观和及时的信息、保证和咨询。

预期成果	业绩指标
目标 1 和 2 <ul style="list-style-type: none"> • 该办公室的战略成果是要有助于建设管理良好和有问责制的法院。 • 提供独立的审计、客观信息和咨询。 • 有实例说明该办公室的工作如何有助于建设管理良好和有问责制的法院。 • 监测和评估管理层在落实建议方面的进展。 	<ul style="list-style-type: none"> • 认为我们的工作对法院有积极影响的受调查的利益攸关者的数量除以受调查的利益攸关者的数量。 • 所进行的独立审计的数量和所提供的信息和咨询的数量。 • 管理层在实现建议的意图方面所取得的进展。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 P-4 高级审计员

172. 这名审计员的主要责任将是：

- 计划、管理、进行和报告与实地业务和其他法院活动有关的内部审计工作；
- 使该办公室能够继续提供与法院活动的增长和复杂性相适应的充分和适当水平的审计工作。

173. 缺少这一资源将对法院达到其有问责制和成为一个公共行政管理楷模的战略目标的能力产生消极影响。

提议的新的非人员资源**与情势有关的资源**

旅行

174. 需要资金对乌干达、刚果民主共和国坎帕拉、刚果民主共和国布尼亚和乍得各进行一次旅行，以对业务活动进行审计。

表 49. 次级方案 3120: 提议的 2007 年预算

内部审计办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			246.7		246.7	258.7	66.2	324.9	78.2	31.7
一般事务人员				54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	286.6		286.6	301.0		301.0	315.0	66.2	381.2	80.2	26.6
旅行	1.5		1.5	3.5	10.0	13.5	5.3	10.2	15.5	2.0	14.8
合同性服务, 包括培训	3.4		3.4	25.0		25.0	30.0		30.0	5.0	20.0
非人员分项合计	4.9		4.9	28.5	10.0	38.5	35.3	10.2	45.5	7.0	18.2
分配的维护费							12.1	3.2	15.3	15.3	100.0
次级方案合计	291.5		291.5	329.5	10.0	339.5	362.4	79.6	442.0	102.5	30.2

表 50. 次级方案 3120: 提议的 2007 年人员配置

内部审计办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1			1			2		1	1	3
	分项合计				1			1			2		1	1	3
新增	基本 与情势有关的						1				1				1
	分项合计						1				1				1
合计					1		1	1			3		1	1	4

(c) 次级方案 3130：法律咨询服务科**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼的所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 建立针对情势的机制来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面 (SO 7)。
3. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利和最大限度地降低风险 (SO 11)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 发布与《罗马规约》、《程序和证据规则》、《工作人员条例》和《财务条例和细则》相一致的行政指示、政策和指导方针。审议 2007 年发出的 10 个行政通知。 • 法院所有机关执行统一的规章制度、政策和指导方针，提高行政和业务效率。 • 在 10 天之内提供 90% 的法律服务（咨询和意见）。对影响法院行政和业务职能的各种问题提出 20 条法律意见。 	<ul style="list-style-type: none"> • 审议的行政通知数量除以 10。 • 在 10 天之内提供的法律服务（咨询和意见）的数量除以收到的提供法律服务要求的总数。 • 提出的法律意见数量除以 20。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 各国通过与法院合作的执行法规和/或各国遵守法院制定的关于逮捕和移交的标准操作程序。 	<ul style="list-style-type: none"> • 制定标准操作程序并与所有接到逮捕命令和向法院移交人员命令的各国制定和讨论标准操作程序。已实施了执行法规的国家数量增加 5%。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 2007 年，谈判和签署五项合作协定、谅解备忘录或其他协定。在法院与各国之间和/或法院与其他国际组织之间的全面合作协定、谅解备忘录或其他合作协定。 • 保护法院的法律利益。为解决与工作人员的纠纷在 10 个准司法和/或法律诉讼中代表法院，如在申诉委员会、纪律咨询委员会、国际劳工组织行政法庭、裁决委员会和任何其他解决与工作人员纠纷的正式和/或非正式的机制中，代表法院进行 10 个案件的准司法和/或法律诉讼。 • 审议直接或间接影响法院职能的 20 项商业和其他任何提供物品和/或服务的有关合同，最大限度地减少法院对供货商和签约者的法律责任或法律风险。没有针对法院的合同性责任/索赔。 	<ul style="list-style-type: none"> • 谈判和签署的合作协定 / 谅解备忘录的数量除以 5。 • 代表法院的案件数量除以 10。 • 2007 年审议的合同性协定的数量除以 20。 • 成功追究法院合同责任 / 索赔的数量除以接到的索赔要求数量。

表 51. 次级方案 3130: 提议的 2007 年预算

法律咨询服务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			529.1		529.1	546.2		546.2	17.1	3.2
一般事务人员				108.5		108.5	112.6		112.6	4.1	3.8
人员分项合计	492.8		492.8	637.6		637.6	658.8		658.8	21.2	3.3
一般临时协助	56.2		56.2	42.4		42.4	43.4		43.4	1.0	2.4
顾问	4.7		4.7								
其他人员分项合计	60.9		60.9	42.4		42.4	43.4		43.4	1.0	2.4
旅行	12.9	8.2	21.1	7.0	10.0	17.0	5.3	1.6	6.9	-10.1	-59.4
合同性服务, 包括培训	0.5		0.5		10.0	10.0				-10.0	-100.0
非人员分项合计	13.4	8.2	21.6	7.0	20.0	27.0	5.3	1.6	6.9	-20.1	-74.4
分配的维护费							28.3		28.3	28.3	100.0
次级方案合计	567.1	8.2	575.3	687.0	20.0	707.0	735.8	1.6	737.4	30.4	4.3

表 52. 次级方案 3130: 提议的 2007 年人员配置

法律咨询服务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					1	2	1	1		5		2	2	7
	分项合计					1	2	1	1		5		2	2	7
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计					1	2	1	1		5		2	2	7

(d) 次级方案 3140: 警卫和安全科**目标**

1. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全 (SO 2)。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内及机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
3. 按照《罗马规约》为全体工作人员提供可能的最大限度的保障、安全和福利 (SO 15)。

预期成果	业绩指标
<p>目标 1 和 3</p> <p>总部</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 根据总部最低安全操作标准，建立和继续保持法院总部内的一种有保障和安全的环境 (H-MOSS): <ul style="list-style-type: none"> - 对进入 Arc 大楼的人员和物品进行 100% 的扫描检查; - 警卫官员在两分钟内对所有紧急情况做出适当反应; - 100% 地完成对警卫和安全人员的培训计划; - 对警卫和安全人员完成一般工作人员培训计划的 95%; - 每年进行一次撤离演习，在 10 分钟内撤离总部大楼。 ● 完成为执行 ISO17799 并获得认证而进行的信息安全审计。 <p>实地</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 加强法院实地工作人员、财产、信息和资产的保障和安全，包括在进行任何实地活动时 100% 地执行最低安全操作标准(MOSS)、最低住房操作标准(MORS)以及最低通信操作标准(MOCS)。 ● 执行实地或有调查活动的地区的安全政策。 ● 对法院业务的每个领域进行 100% 的安全风险评估。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 经扫描检查的人员/物品数量除以进入办公楼的人员/物品数量。 ● 在两分钟内做出反应的紧急情况数量除以发生紧急情况的总数。 ● 警卫和安全人员完成培训计划的百分比。 ● 警卫和安全人员完成一般人员培训计划的百分比。 ● 完成信息安全审计。 <ul style="list-style-type: none"> ● 在进行任何实地活动之前遵守 MOSS、MORS 和 MOCS 的情况除以 100%。 ● 实地或有调查活动的地区执行安全政策的百分比。 ● 为法院业务的每个领域完成编制安全风险评估的百分比。
<p>目标 2</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 充分运作的机构间安全管理论坛（联合威胁评估小组 (JTAG)）每周召开机构间联合威胁评估小组协调会议，召开率为 95%。 ● 在开始所有出差旅行之前，在联合威胁评估小组内事先对所有实地活动进行协调，执行率为 95%。 ● 有效运作的机构间信息安全管理论坛 (ISMF)；每两周召开机构间协调会议，召开率为 95%。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 举行 JTAG 周会的数量除以计划召开的会议总数。 ● 协调旅行前实地活动的数量除以旅行的总数。 ● 召开 ISMF 双周会议的数量除以计划召开的会议总数。

提议的新的人员资源

基本资源

调动

175. 如导言所示，预计可能进行的一个新案件审判的费用将由应急基金支付。因此，警卫和安全科退回了在以前预算中已批准的用于可能进行的另一个审判所需要的所有职位。只有进行另一个新的案件审判时才需要这些职位。退回的是五个 GS-OL 职位。

与情势有关的资源

两名 GS-OL 实地助理警卫干事（情势 4）

176. 这两名助理警卫干事将：

- 在新建立的实地办事处履行业务职责，并为所有法院出差团组提供安全和后勤支持；
- 在任职地区与其他机构和业务人员进行必要的安全联络以及完成安全评估和安全情况介绍；
- 对当地警卫人员进行监督并与当地警察和军事人员进行联络；
- 为法院工作人员的活动提供必要的联络、行政管理和人员追踪。

177. 缺少这些职位将在有新任务的地区严重妨碍所有法院的业务，因为这些官员当他们自己不担任安全陪护人时，他们是唯一能够提供安全评估和情况介绍并与服务提供者协调安全陪护人的官员。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

178. 需要资金进行：

- 特别保护旅行：为到不稳定地区出席会议和参加其他活动的法院高级官员提供警卫和贴身保护；
- 常驻坎帕拉的实地安全支持官员的旅行，为所有法院进行活动的地区提供服务；
- 与实地威胁评估培训有关的旅行；
- 实地安全人员的轮换；
- 体检和特别支持旅行；
- 警卫负责人或他的代表走访每个有实地业务的地区，以提供管理概况，并与为法院服务及与法院合作的组织的高级成员进行联络和会晤。

179. 缺少这些资源将对法院实现其战略目标 2 和 15 的能力产生负面影响。

合同性服务，包括培训

180. 需要资金进行下列培训：

- 安全和急救培训，这是对所有法院安全人员的一项基本要求和标准，特别是那些与被羁押人打交道的人员及在实地和执行其他任务的人员；
- 为法院警卫人员培训提供所需的射击场设施。需要租金以满足东道国关于警察和军事人员的法律要求，以及在使用武器时保持专业标准并在处理武器时保持安全；
- 基本的 4 x 4 驾驶培训。

181. 需要资金用于以下合同性服务：

- 每个情势/实地办事处：与当地警卫公司签约，在实地办事处提供每周七天 24 小时的警卫服务，在所有时间均有两名警卫执勤；
- 当地警察/军事支持。

182. 缺少这些资源将对法院实现其战略目标 2 和 15 的能力产生负面影响。

表 53. 次级方案 3140: 提议的 2007 年预算

警卫和安全科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			412.6	47.6	460.2	427.1	92.7	519.8	59.6	13.0
一般事务人员	未细分			2,018.1	932.6	2,950.7	2,093.6	1,228.7	3,322.3	371.6	12.6
人员分项合计	1,891.8	23.5	1,915.3	2,430.7	980.2	3,410.9	2,520.7	1,321.4	3,842.1	431.2	12.6
一般临时协助	671.6		671.6	660.0	241.4	901.4	660.0		660.0	-241.4	-26.8
加班费	121.9		121.9	124.4	43.5	167.9	124.4	52.3	176.7	8.8	5.2
其他人员分项合计	793.5		793.5	784.4	284.9	1,069.3	784.4	52.3	836.7	-232.6	-21.8
旅行	50.2	242.4	292.6	8.1	219.9	228.0	11.1	398.8	409.9	181.9	79.8
合同性服务, 包括培训	109.3	55.7	165.0	153.5	95.5	249.0	166.2	244.5	410.7	161.6	64.9
一般业务费用	31.2	0.2	31.4	122.0	30.0	152.0	117.0		117.0	-35.0	-23.0
物品和材料	62.5	0.2	62.7	119.2	84.1	203.3	96.5	21.8	118.3	-85.0	-41.8
家具和设备	44.5	37.8	82.3	98.0	107.1	205.1	103.0		103.0	-102.1	-49.8
非人员分项合计	297.7	336.3	634.0	500.8	536.6	1,037.4	493.8	665.1	1,158.9	121.4	11.7
分配的维护费							165.5	51.7	217.2	217.2	100.0
次级方案合计	2,983.0	359.8	3,342.8	3,715.9	1,801.7	5,517.6	3,964.4	2,090.5	6,054.9	537.2	9.7

表 54. 次级方案 3140: 提议的 2007 年人员配置

警卫和安全科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	1	1	1		4	1	36	37	41
	与情势有关的							1			1		17	17	18
	分项合计					1	1	2	1		5	1	53	54	59
新增	基本														
	与情势有关的												2	2	2
调动 / 退回 的	基本														
	与情势有关的												-5	-5	-5
	分项合计												-5	-5	-5
	合计					1	1	2	1		5	1	50	51	56

退回的: 5 名 GS-OL 基本

(e) 次级方案 3150: 管理员办公室**目标**

1. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内和机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
2. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利和最大限度地降低风险 (SO 11)。
3. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 通过发布关于该办公室作用和责任的指导方针，明确办公室的权限。 	<ul style="list-style-type: none"> • 发布了指导方针。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 通过制定明确的工作流程和责任程序，建立和维持预算执行方面的有效内部控制系统。 • 加强方案管理者 / 核准人员对利用资源和内部控制方面责任的认识。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年相比，已制定的工作流程和责任的程序数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 支出控制在可用拨款和收入的限制范围内。 • 关于自愿捐助的协定符合法院的政策和程序。 	<ul style="list-style-type: none"> • 遵守批准的预算情况的数量和价值除以已批准的预算。 • 遵守自愿捐助协定情况的数量。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***调动*

183. 如 2006 年的预算所指出的，预算的职能已从撤销的预算和控制科转到新的预算和财务科。作为这一行政改组的另外一步，一个控制助理（一名 GS-PL 人员）已从管理员办公室调动到预算和财务科。

一般临时协助/加班

184. 一般临时协助和加班：只有该办公室有足够的工作人员和财务资源，或通过加班和利用一般临时协助，才能及时地提供服务和产出。以有限的人员资源进行工作只会导致加班和招聘一般临时协助。

表 55. 次级方案 3150: 提议的 2007 年预算

管理员办公室	2005 年支出(*) (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			129.9		129.9	138.1		138.1	8.2	6.3
一般事务人员	未细分			36.1	36.1	72.2	66.8		66.8	-5.4	-7.5
人员分项合计	142.6		142.6	166.0	36.1	202.1	204.9		204.9	2.8	1.4
一般临时协助	108.3		108.3					20.0	20.0	20.0	100.0
加班费	13.2		13.2					2.0	2.0	2.0	100.0
其他人员分项合计	121.5		121.5					22.0	22.0	22.0	100.0
旅行				10.6		10.6	2.0		2.0	-8.6	-81.1
合同性服务, 包括培训	18.6		18.6	10.0		10.0	10.0		10.0		
家具和设备	1.2		1.2								
非人员分项合计	19.8		19.8	20.6		20.6	12.0		12.0	-8.6	-41.7
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
次级方案合计	283.9		283.9	186.6	36.1	222.7	225.0	22.0	247.0	24.3	10.9

(*) 2005 年的支出源于以前的预算和控制科。

表 56. 次级方案 3150: 提议的 2007 年人员配置

管理员办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1					1	1		1	2
	与情势有关的											1		1	1
	分项合计					1					1	2		2	3
新增	基本														
	与情势有关的														
	分项合计														
调动 / 退回的	基本														
	与情势有关的											-1		-1	-1
	分项合计											-1		-1	-1
	合计					1					1	1		1	2

从 3150 调至 3240: 1 名 GS-PL 与情势有关的

2. 方案 3200: 共同行政事务司

导言

185. 共同行政事务司为全法院提供所有非司法服务。该司旨在通过根据用户需要，提供及时、可靠和有效的高质量业务和行政服务，成为法院中“一个公共行政管理的楷模”。

186. “进行公正、有效及特别是迅速的审判”需要有专门的后勤和行政基础设施。法院的司法工作在很大程度上依赖技术解决方案和业务基础设施，这些均由该司管理。通过提供透明、有效和有利于用户的行政服务，该司的方向是协助法院达到其提供高质量司法的目标。

187. 所有机关均需要对无论是与司法、起诉还是与外延有关的实地活动提供充分的支持性基础设施。调查和当地通信就是非常依赖该司实地和技术支持基础设施活动的例子。共同行政事务司还通过为所有有关各方提供独立援助，通过确保在当地建立网络和通信，为法院“成为一个声誉良好和得到足够支持的机构”的目标做出贡献。

表 57. 方案 3200: 提议的 2007 年预算

共同行政事务司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			3,009.8	691.2	3,701.0	3,200.7	899.3	4,100.0	399.0	10.8
一般事务人员	未细分			3,394.3	660.3	4,054.6	3,732.8	1,268.9	5,001.7	947.1	23.4
人员分项合计	5,709.8	6.3	5,716.1	6,404.1	1,351.9	7,756.0	6,933.5	2,168.2	9,101.7	1,345.7	17.4
一般临时协助	684.4	36.1	720.5				187.5	702.4	889.9	889.9	100.0
会议临时协助				32.5		32.5	32.5		32.5		
加班费	39.4		39.4	35.7	36.0	71.7	51.7		51.7	-20.0	-27.9
顾问	44.5		44.5	50.0	35.0	85.0				-85.0	-100.0
其他人员分项合计	768.3	36.1	804.4	118.2	71.0	189.2	271.7	702.4	974.1	784.9	414.9
旅行	29.8	59.1	88.9	71.8	56.0	127.8	89.7	107.6	197.3	69.5	54.4
合同性服务, 包括培训	4,025.5	24.9	4,050.4	1,564.4	292.0	1,856.4	1,110.1	1,043.3	2,153.4	297.0	16.0
一般业务费用	3,039.1	450.6	3,489.7	4,022.1	2,151.1	6,173.2	4,133.1	2,766.0	6,899.1	725.9	11.8
物品和材料	263.4	106.4	369.8	310.0	202.6	512.6	425.9	261.5	687.4	174.8	34.1
家具和设备	2,264.4	692.4	2,956.8	520.7	336.0	856.7	536.9	314.0	850.9	-5.8	-0.7
非人员分项合计	9,622.2	1,333.4	10,955.6	6,489.0	3,037.7	9,526.7	6,295.7	4,492.4	10,788.1	1,261.4	13.2
分配的维护费							-955.0	-978.8	-1,933.8	-1,933.8	100.0
方案合计	16,100.3	1,375.8	17,476.1	13,011.3	4,460.6	17,471.9	12,545.9	6,384.2	18,930.1	1,458.2	8.3

表 58. 方案 3200: 提议的 2007 年人员配置

共同行政事务司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本				1	4	4	14	8		31	4	60	64	95
	与情势有关的							3	5		8	1	16	17	25
	分项合计				1	4	7	19	8		39	5	76	82	120
新增	基本							1	1		2		1	1	3
	与情势有关的							1			1		13	13	14
	分项合计							2	1		3		14	14	17
调动 / 退回的	基本												-1	-1	-1
	与情势有关的											1	1	2	2
	分项合计											1	0	1	1
	合计				1	4	7	21	9		42	6	90	96	138

(a) 次级方案 3210: 司长办公室**目标**

1. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利或最大限度地降低风险（SO 11）。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内和机关之间建立并明确运作良好的决策程序（SO 10）。
3. 创建一种重视全体工作人员多样性的充满关爱的环境（SO 16）。
4. 实现该司各科 80% 的目标。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 融合 90% 的管理信息系统并完成安装 80% 的主要信息系统。 	<ul style="list-style-type: none"> • 提供的高质量报告数量除以要求提供的报告的数量。 • 已有的信息系统的数量除以计划的数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 完成 90% 与法院内所有客户的服务水平协定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 已有的服务水平协定数量除以法院内客户的数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 工作人员代表收到的投诉数量减少 10%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 2007 年受理的投诉数量减去 2006 年受理的数量。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> • 达到该司各科 80% 的目标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 实现的目标数量除以计划的数量。

提议的新的人员资源**基本资源**

一名 P-3 行政干事

188. 这名行政干事将负责：

- 协助司长每年在至少 50 次会议上就各种题目主要对外部受众发表讲话，并为此做准备工作，这些会议包括海牙工作组、法院之友、日内瓦小组、欧盟理事国际公法工作小组、单独的缔约国、非政府组织、东道国、预算和财务委员会、缔约国大会、外聘审计员、内部审计员及监督委员会的会议；
- 协助司长准备和起草提交给预算和财务委员会、缔约国大会、海牙工作组、外聘审计员和内部审计员的报告；
- 一些涉及全法院的关键项目的管理，如服务水平协定或临时办公楼项目；
- 协助司长在司内执行战略计划；
- 在司长缺席时，指挥行政项目，如与检察官办公室协调实地业务、建立一个综合的管理信息系统（SAP, TRIM）以及制定全法院范围的政策。

189. 鉴于要求司长出席所有的会议，并对所有报告提供投入，缺少这一新的资源意味着司长将不能履行他对该司实行内部管理责任。因此，这将妨碍实现法院第三个战略目标所要求的发展成为一个强有力的行政司的目的。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

190. 需要资金到每个实地办事处（乌干达、刚果民主共和国和苏丹）各进行一次旅行。

表 59. 次级方案 3210: 提议的 2007 年预算

司长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			233.2		233.2	295.9		295.9	62.7	26.9
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	268.3	6.2	274.5	287.5		287.5	352.2		352.2	64.7	22.5
一般临时协助	55.2	26.7	81.9								
其他人员分项合计	55.2	26.7	81.9								
旅行	3.0	9.4	12.4	21.0		21.0	24.6	7.9	32.5	11.5	54.8
非人员分项合计	3.0	9.4	12.4	21.0		21.0	24.6	7.9	32.5	11.5	54.8
分配的维护费							16.2		16.2	16.2	100.0
次级方案合计	326.5	42.3	368.8	308.5		308.5	393.0	7.9	400.9	92.4	30.0

表 60. 次级方案 3210: 提议的 2007 年人员配置

司长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1					1	2		1	1	3
	分项合计				1				1		2		1	1	3
新增	基本 与情势有关的							1			1				1
	分项合计							1			1				1
	合计				1			1	1		3		1	1	4

(b) 次级方案 3220：人力资源科**目标**

1. 招聘具有效率、能力和优秀品格的工作人员，同时考虑到性别、地域和法律体系的代表性 (SO 14)。
2. 按照《罗马规约》为全体工作人员提供可能的最大限度的保障、安全和福利 (SO 15)。
3. 为表现好的工作人员提供发展和升迁的机会 (SO 17)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年相比，申请人的数量和种类增加 5%。 • 编内职位上的工作人员至少 45%为女性。 	<ul style="list-style-type: none"> • 2007 年申请人的数量除以 2006 年申请人的数量。 • 2007 年申请人的国籍数量除以 2006 年申请人的国籍数量。 • 编内职位上的女性工作人员的数量除以所设立的职位数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 法院为到高风险地区的公务旅行提供充分的健康和福利准备，包括旅行前情况介绍、适当的疫苗注射和紧急撤离保险；在提供旅行票之前旅行者得到旅行体检。 • 工作人员及时收到薪酬、补贴和应得款项，即在两周之内所有工作人员要求的 90%得到人力资源科的处理。 	<ul style="list-style-type: none"> • 提供旅行票之前进行体检的旅行者的数量除以全部旅行者的数量。 • 两周之内工作人员的要求得到处理的数量除以工作人员要求的总数。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 有 70%经过培训的工作人员报告其技能有所改进。 • 进一步提高工作人员的语言技能：90%参加语言技能考试的工作人员能通过考试。 	<ul style="list-style-type: none"> • 报告其技能有所改进的工作人员数量除以参加培训的工作人员的总数。 • 通过语言技能考试的工作人员的数量除以参加考试的工作人员的总数。

提议的新的人员资源**基本资源**

一名 P-2 准人力资源干事

191. 准人力资源干事的主要职责将是：

- 批准工作人员的薪酬、应得款项和福利；
- 就日常的工作人员行政问题为工作人员和管理者提供第一线支持；
- 确保维持定级后的制度。

192. 缺少这一职位将导致法院不能维持定级后的制度，导致处理工作人员应得款项的延误，这将会妨碍法院实现为其工作人员提供福利的目标。

一般临时协助

193. 一名 GS-OL 数据录入员

- 在 SAP 安装期间，支持数据录入工作；
- 2007 年 1 月 1 日至 2007 年 12 月 31 日（12 个月）。

194. 一名 GS-OL 信息技术支持员

- 在 SAP 安装期间提供信息技术的技术支持；
- 2007 年 1 月 1 日至 2007 年 12 月 31 日（12 个月）。

195. 需要上述一般临时协助的资金是为了确保人力资源科在正在进行的 SAP 安装阶段能够继续履行其必要的职能。在目前这一阶段，预计 SAP 系统的人力资源部分不能在 2007 年底之前完全实施和运行。

与情势有关的资源

一名 GS-OL 护士

196. 该名护士将：

- 就与实地健康风险有关的事项提供旅行前医务咨询；
- 安排旅行后医疗转诊和需要的健康检查。

197. 缺少这一职位将导致到实地去的旅行者缺乏保健，并妨碍法院实现为其工作人员提供福利的目标。

一名 GS-OL 培训助理

198. 该名助理将：

- 组织与实地有关的培训班；
- 协助执行个人事业发展计划。

199. 缺少这一资源将使到实地去的工作人员的准备不足，并妨碍法院实现为其工作人员提供福利的目标。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

200. 医务或工作人员福利干事到实地办事处的一次旅行。

201. 缺少这些资金将导致产生法院不能履行确保其实地办事处工作人员福利的义务的风险。

合同性服务，包括培训

202. 准备了 20 万欧元的款项用于下列活动：

- 进行具体实地题目的培训；
- 对与情势有关的工作人员进行语言培训；
- 对与情势有关的工作人员进行一般技能培训。

203. 缺少这些资金将导致工作人员对所做工作准备不足，因此降低法院工作的效率和有效性。

表 61. 次级方案 3220: 提议的 2007 年预算

人力资源科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 有关的	合计	基本	与情势有 有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			632.2		632.2	695.4		695.4	63.2	10.0
一般事务人员	未细分			553.2	90.6	643.8	629.8	175.2	805.0	161.4	25.1
人员分项合计	1,022.5		1,022.5	1,185.4	90.6	1,276.0	1,325.2	175.2	1,500.4	224.4	17.6
一般临时协助	129.4		129.4				125.0		125.0	125.0	100.0
顾问	44.5		44.5		35.0	35.0				-35.0	-100.0
其他人员分项合计	173.9		173.9		35.0	35.0	125.0		125.0	90.0	257.1
旅行	2.0		2.0	4.6	3.0	7.6	4.1	7.0	11.1	3.5	46.1
合同性服务, 包括培训	466.9		466.9	312.4	292.0	604.4	156.0	360.0	516.0	-88.4	-14.6
一般业务费用	1.6		1.6								
物品和材料	5.5		5.5	54.0		54.0	20.0	30.0	50.0	-4.0	-7.4
非人员分项合计	476.0		476.0	371.0	295.0	666.0	180.1	397.0	577.1	-88.9	-13.3
分配的维护费							72.7	12.9	85.6	85.6	100.0
次级方案合计	1,672.4		1,672.4	1,556.4	420.6	1,977.0	1,703.0	585.1	2,288.1	311.1	15.7

表 62. 次级方案 3220: 提议的 2007 年人员配置

人力资源科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					1	2	3			6	1	9	10	16
	分项合计					1	2	3			6	1	12	13	19
新增	基本 与情势有关的								1		1		2	2	2
	分项合计								1		1		2	2	3
调动 / 退回 的	基本 与情势有关的												1	1	1
	分项合计												-1	-1	-1
	合计					1	2	3	1		7	1	14	15	22

调动的: 1 名 GS-OL 与情势有关的调至基本

(c) 次级方案 3240：预算和财务科**目标**

1. 提交完整、准确和透明的预算建议，只需缔约国大会为所提议的数额和资源分配做很小的调整 (SO 13)。
2. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利或最大限度地降低风险 (SO 11)。
3. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构” (SO 20)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 四个月之内完成编制预算的过程，提交完整、准确和透明的预算建议。 • 提供外部审计报告，其中关于账目和财务报表的意见/建议少于四项。 	<ul style="list-style-type: none"> • 编制预算所需要的实际月份数处以 4。 • 外部审计意见/建议的数量除以 4。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 在收到发票和旅行报销申请之后的 30 天内处理其中 90%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在 30 天内处理的发票和旅行报销申请的数量除以发票总数。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 通过企业资源规划 (ERP) 系统最大限度地提供实时数据。对 ERP 管理报告至少有 80% 的正面反馈。 	<ul style="list-style-type: none"> • 对管理报告正面反应的数量除以反应的总数 (以管理反馈审议项目为基础)。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 GS-OL 财务助理 (实地)

204. 这名助理将：

- 及时处理到调查正在/将要进行的实地的地点旅行所需要的付款凭单及给工作人员的其他付款；
- 及时处理来自实地供货商的付款凭单和实地办事处的小额现金付款。

205. 缺少上述人力资源将造成支付上的延误 而因此在供货商和工作人员中引起不满。对实地供货商的支付延误是一个敏感问题，这将会扰乱对本组织的物品/服务的供应。缺少足够的工作人员及时地处理这些付款，会由于不断有关于付款和/或报销的询问和额外的工作量而降低现有支付人员的生产力。这将会影响法院实现重点是结果而不是过程、必要时依赖于规章制度来保证权利和最大限度地降低风险，成为一个没有官僚主义习气的机构的目标。

一般临时协助

206. 预算和财务科的主要职能是负责编制预算、支付、薪资表和账目，包括摊款和财务管理，需要在一般临时协助项下的两名 GS-OL 财务助理为下列项目工作：

- **TRIM:** 分析和调整预算和财务科的财务数据，目的是储存在 TRIM 作为记录和供审计用；
- **SAP:** 就业务数据仓库项目进行工作，以进行财务科和法院其他科以及高级管理人员决策每天所需要的所有报告的设计、试验和编写。

207. 缺少这些资源将使该科很难达到利用 ERP 系统编写管理报告，以最大限度地提供实时财务和预算数据的目标，进而将使得法院很难达到其成为一个能提供高度信息安全的“电子机构”的总体目标。

调动

208. 如 2006 年预算所指出的，编制预算的职能已从被撤销的预算和控制科转移到预算和财务科。作为行政调整的另外一个步骤，一个职位（GS-PL）已从管理员办公室调到预算和财务科。

表 63. 次级方案 3240: 提议的 2007 年预算

预算和财务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			668.3		668.3	688.9		688.9	20.6	3.1
一般事务人员				488.1	138.6	626.7	506.7	267.0	773.7	147.0	23.5
人员分项合计	777.7		777.7	1,156.4	138.6	1,295.0	1,195.6	267.0	1,462.6	167.6	12.9
一般临时协助	69.7		69.7				125.0	125.0	125.0	125.0	100.0
加班费	3.4		3.4								
其他人员分项合计	73.1		73.1				125.0	125.0	125.0	125.0	100.0
旅行				7.0		7.0	7.0		7.0		
合同性服务, 包括培训	60.0		60.0	60.0		60.0	65.0		65.0	5.0	8.3
一般业务费用	26.3		26.3	20.0	30.0	50.0	35.0		35.0	-15.0	-30.0
非人员分项合计	86.3		86.3	87.0	30.0	117.0	107.0		107.0	-10.0	-8.5
分配的维护费							64.6	16.1	80.7	80.7	100.0
次级方案合计	937.1		937.1	1,243.4	168.6	1,412.0	1,367.2	408.1	1,775.3	363.3	25.7

表 64. 次级方案 3240: 提议的 2007 年人员配置

预算和财务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	1	3	2		7		9	9	16
	与情势有关的												3	3	3
	分项合计					1	1	3	2		7		12	12	19
新增	基本												1	1	1
	与情势有关的												1	1	1
调动 / 退回的	基本											1		1	1
	与情势有关的											1		1	1
	合计					1	1	3	2		7	1	13	14	21

从 3150 调至 3240: 1 名 GS-PL 与情势有关的

(d) 次级方案 3250：一般事务科**目标**

1. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内和机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
2. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。
3. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利或最大限度地降低风险 (SO 11)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 在商定的回应时间内至少回应 85%法院内的服务要求。 • 确保与终端用户和服务提供者所有通信至少 85%是按照界定的服务水平协定的要求进行的。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在商定的时间内对服务要求做出回应的数量除以提出的服务要求数量。 • 按照服务水平协定进行的通信数量除以通信数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 引起客户的正式投诉的服务不足 5%。 • 通过每个预算项目的执行率至少达到 80%来有效地使用分配给该科的资源。 	<ul style="list-style-type: none"> • 投诉的数量除以该科执行的任务数量。 • 取得的业绩数量除以预算拨款项目的数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 通过开发和改进现有报告工具和业务应用软件促进该科的管理。 	<ul style="list-style-type: none"> • 合格的报告数量除以需要的报告数量。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 *GS-OL 后勤设施办事员*

209. 需要这个职位完成下列任务：

- 在法院办公时间内外维护打印机和复印机；
- 分配办公用品；
- 在 Saturnusstraat 和审判室之间搬运材料/物品；
- 审判室的少量维修和维护；
- 修理、组装和安装审判室的家具和设备。

一名 *GS-OL 旅行助理*

210. 考虑到增加的旅行，旅行股需要一名新的旅行助理以完成增加的工作量。这名工作人员将：

- 准备和处理旅行授权并审查旅行要求；

- 预定航班和旅馆、安排汽车租赁、购买火车和船票等；
- 保留所有处理过的旅行授权卷宗；
- 计算和选择最经济的旅行费用/路线/方式，并建议可供选择的其它方法。

一名 GS-OL 设施电力技术员

211. 该名技术人员将：

- 确保对必要系统的顺畅和持续供给；
- 在出现电力故障时恢复重要系统；
- 与供暖、通风和空调技术员及安全技术员协作以确保所有关键系统在运转。

212. 缺少这些资源，一般事务科将不能提供对法院业务的最佳支持，这将对达到战略目标 12 产生不利影响。

一般临时协助

213. 一名 GS-OL 旅行助理：

- 做出与旅行有关的安排；
- 安排和组织转移及其有关事宜；
- 处理与签证和特权有关的要求。

214. 该科在处理当前的事务时已经缺少工作人员。在 2007 年要求临时协助是要协助完成大量增加的工作量。考虑到 2007 年工作人员和法院活动的大量增加，新增一个一般临时协助项下的旅行助理的职位是保持该科产出数量和质量的最低要求。2007 年 1 月至 12 月需要这一资源。

提议的新的非人员资源

基本资源

一般业务费用

215. 需要资金维护办公大楼，包括提供：

- 保洁服务；
- 锁匠服务；
- 维护大楼系统，包括 D 楼（在 2007 年预算中为新项目）；
- 维护家具和装饰；
- 修建新的图书馆储藏室；
- 为放置服务器的房间和局域网房间新增供暖、通风和空调设备。考虑到新安装设备的数量，需要新增冷却设备。

216. 公用事业费用——煤气、水、电——有所上涨，这是由于更高的消费率和法院规模的扩大造成的。

217. 其他杂项业务费用的增长是因为库存和汽车的保险费用的增长、污水处理税及高级外交会议的交通费等都有增长。

物品和材料

218. 除其他之外，增长的原因是：

- 消耗性办公用品——专业要求；
- 打印机墨盒，因为需要墨盒的法院打印机数量有大量增长；
- 更高的燃油费。

与情势有关的资源

合同性服务，包括培训

219. 外部印刷：这是为了满足向审判参加人提供证据的打印文本的要求。数量是估计的。

一般业务费用

220. 公用事业：D楼的全时使用将导致公用事业费用的增加。

221. 租用家具和设备：审判活动将需要租用一台复印机和与审判有关的特别活动所需要的设备。

222. 其他杂项业务费用，包括：

- 从法院发运货物；
- 清洗法袍；
- 出租汽车服务。

物品和材料

223. 法院的业务将导致与消耗性物品和材料有关的费用大量增长。这些包括提供纸张、墨盒、汽油及车辆用的其他物品、消耗性办公用品、数据储存介质以及车辆易磨损件。工作人员也需要空白的数据储存介质和在短期出差期间随身携带的其他物品。

表 65. 次级方案 3250: 提议的 2007 年预算

一般事务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			551.9		551.9	569.8		569.8	17.9	3.2
一般事务人员	未细分			1,444.1		1,444.1	1,597.4	93.9	1,691.3	247.2	17.1
人员分项合计	1,619.8		1,619.8	1,996.0		1,996.0	2,167.2	93.9	2,261.1	265.1	13.3
一般临时协助	110.6	9.3	119.9					62.5	62.5	62.5	
加班费	18.7		18.7	15.7	6.0	21.7	21.7		21.7		
其他人员分项合计	129.3	9.3	138.6	15.7	6.0	21.7	21.7	62.5	84.2	62.5	288.0
旅行	4.7	23.7	28.4	2.1	14.0	16.1	2.9		2.9	-13.2	-82.0
合同性服务, 包括培训	459.6		459.6	331.8		331.8	298.0	33.5	331.5	-0.3	-0.1
一般业务费用	1,985.5	277.1	2,262.6	1,889.5	436.1	2,325.6	2,306.3	124.0	2,430.3	104.7	4.5
物品和材料	178.7	96.1	274.8	213.0	102.6	315.6	300.9	38.0	338.9	23.3	7.4
家具和设备	757.5	390.2	1,147.7	110.7	40.0	150.7	133.2	5.0	138.2	-12.5	-8.3
非人员分项合计	3,386.0	787.1	4,173.1	2,547.1	592.7	3,139.8	3,041.3	200.5	3,241.8	102.0	3.2
分配的维护费							137.3	9.7	147.0	147.0	100.0
次级方案合计	5,135.1	796.4	5,931.5	4,558.8	598.7	5,157.5	5,367.5	366.6	5,734.1	576.6	11.2

表 66. 次级方案 3250: 提议的 2007 年人员配置

一般事务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的					1		3	2		6	2	26	28	34
	分项合计					1		3	2		6	2	26	28	34
新增	基本 与情势有关的												3	3	3
	分项合计												3	3	3
	合计					1		3	2		6	2	29	31	37

(e) 次级方案 3260：信息和通信技术科**目标**

1. 实施相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。
2. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构” (SO 20)。
3. 建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构 (SO 9)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 有效地使用法院信息和通信技术系统： <ul style="list-style-type: none"> - 系统的平均正常运行时间为 99.2% ， 没有计划外的外部使用。 - 在商定的服务水平协定规定的时间范围内对 99.2 % 的服务和业务支持要求做出回应。 • 99.5% 的调查和法庭听讯得到支持并按计划进行。 	<ul style="list-style-type: none"> • 系统正常运行的小时除以服务小时。 • 按服务水平协定商定的对要求做出的回应数量除以要求的数量。 • 成功的法庭听讯而没有反映信息通信技术问题的数量除以听讯的数量。 • 没有发生信息通信技术问题的成功出差团组的数量除以出差团组的数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 没有保密信息由于与技术有关的原因受到影响 (99.9%)。 	<ul style="list-style-type: none"> • 报告的与保密有关的事件数量除以储存的保密项目数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 法院的信息处理得到简化(50%)。 	<ul style="list-style-type: none"> • 进行了听讯而且用电子方式展示和处理证据和法庭记录的数量除以审判的总数。

提议的新的人员资源**基本资源**

一名 GS-OL 高级信息技术助理

224. 需要这名高级信息技术助理为 600 余名用户提供一线和二线支持，并协助进行个人电脑和周边设备的安装、办公室软件和硬件的配置及解决与办公自动化有关的技术问题。另外，这名高级信息技术助理还要为服务台的其他成员提供指导和监督。

225. 信息通信技术科服务台平均每天接到 30 个工作要求。以其现有的工作人员，该服务台每天满足 25 个要求。这就造成每月有 100 多个工作要求堆积起来。这些没有解决的要求的积累导致令人不能接受的服务的延误。因此，信息通信技术科无法完成其服务水平协定。

一般临时协助

226. 一名 GS-OL SAP 应用软件支持人员（4 个月）

- 在工作量大的期间，支持 SAP 应用小组。为用户在财务、人力资源、预算、采购、旅行安排、资产管理和业务报告方面的日常问题提供支持。为用户提供一线和二线支持，针对计划于 2006-2007 年使用的系统的新变化进行文件更新。协助将其他 SAP 模块和界面与其他系统相融合。
- 从 2007 年 3 月开始（4 个月），或从新模块生产和投入使用开始。

227. 信息通信技术科必须开始减少其对 SAP 顾问的依赖。这些顾问因其专业知识而收费很高。然而，一旦这些系统真正投入使用以使法院拥有这一系统，这一知识必须转让给法院。一般临时协助将帮助减少这些费用。

228. 2007 年需要一名新的资源支持和维护这些模块的核心功能，从而协助本组织充分利用其对企业资源规划系统的投资，并对一种稳定的开发、试验和使用 SAP 的环境做出贡献。

229. 一名 GS-OL 项目支持助理（4 个月）：

- 在工作量高峰期支持信息通信技术项目管理员。协助维护本组织两个主要信息通信技术项目（SAP 和 CMS）的文件库，确保纳入所有文件以便提供一种适当的概览。协助汇集对计划在下一年进行的系统融合的要求。根据实际交付量检查和核实项目顾问的时间表和报告。
- 从 2007 年 1 月开始（4 个月）。

230. 信息和通信技术科的工作量在 2005 年有了增长，而且对服务要求做出反应的时间拖后两周（用户需等待两周才有一名信息技术助理到其办公室）。这一严重问题导致了外包六个月的信息通信技术支持，其费用比在同期如果使用一般临时协助费用高 3 倍。因此，我们认为在工作量高峰期，使用一般临时协助而不是外包更具有成本效益。

231. 一名 GS-OL 信息技术助理（4 个月）

- 在工作量高峰期支持信息通信技术服务台，为用户提供一线支持，并协助信息技术助理完成其工作量。对用户的软件和硬件支持需求做出反应；
- 从 2007 年 9 月至 12 月。

232. SAP 项目管理员现也负责法院管理系统，代替了每月使法院花费 16,000 欧元的专职项目管理员。信息通信技术项目管理员同意承担额外任务，如果他能得到某些行政支持。要求的一名一般临时协助在 2006 年得到批准，在 2007 年应该继续。现建议 2008 年要求设立一个履行这一职能的职位。

与情势有关的资源

一名 P-3 电子法庭系统干事

233. 需要这一职位负责法庭管理系统和电子法庭系统的硬件和软件，这是以电子方式进行审判所必需的。

234. 不能适当地管理一个电子法庭将限制法院达到战略目标 9 的能力。这一目标是确保对当地和全球的受众公开所有诉讼。

一名 GS-OL 电子法庭软件工程师

235. 这名工程师需要：

- 为电子法庭和法庭管理系统提供支持；
- 管理和保存电子法庭和法庭管理系统的电脑密码；
- 随业务需求开发新的软件模块和融入程序；
- 必要时改变现有软件的功能。

236. 缺少这一职位法院将不能完全实现战略目标 12。这也将使法院花费更多的顾问费用。

一名 GS-OL 审判室视听技术员

237. 其主要职能是：

- 维护审判室设备；
- 对审判室设备出现的任何故障做出及时的反应支持；
- 协助提供电视连接技术和边远证人作证需要的视听技术支持。

三名 GS-OL 实地信息通信技术员（乌干达、刚果民主共和国、苏丹）

238. 每个实地办事处将需要一名实地信息通信技术员，以便：

- 为每个地区确定和管理信息通信技术需求；
- 协助进行当地信息通信技术的采购和合同；
- 提供网络、通信、电话、传真和台式电脑支持；
- 通过电视会议方式协助进行远程作证的安装和操作。

239. 这一职位支持战略目标 1。没有适当的信息通信技术业务支持，开展调查和为审判做准备将是困难的。

提议的新的非人员资源

基本资源

合同性服务，包括培训

240. 电子法庭、企业资源规划、文件管理和灾害恢复计划，包括信息安全计划的实施仍在进行。这些系统在落实信息通信技术次级方案的战略计划中发挥着关键作用，这与法院的目标和目的是一致的。

241. 没有这些资源将使法院很难实现战略目标 1 和具体战略目标 20。

物品和材料

242. 设备（包括视听设备）和周边设置数量的增多增加了对零配件的需要。手提电脑需要备用电池、网络卡等。

243. 使用电话耳机、软件脚踏开关和便携式数据储藏手段（U 盘）提高了效率。视听设备需要备用电线、灯泡、镜头和数据分离器以确保持续服务。

244. 缺少这些资源将妨碍法院实现具体战略目标 9 的能力。

与情势有关的资源*合同性服务，包括培训*

245. 增加培训的要求与为提高操作一级的安全所设计的技术新领域有关。信息通信技术工作人员需要接受他们为总部和实地的所有工作人员提供的技术方面的培训。这些包括加密技术和手段、确保数据光纤线路畅通、卫星技术、网络监测及计划中的远程使用技术。

246. 信息通信技术次级方案必须跟上审判室技术的发展，以确保电子法庭的实践和工具是可持续的。为支持三个情势所聘用的新的信息通信技术人员也需要接受所有法院技术的培训。

247. 缺少这些资源将妨碍法院实现具体战略目标 12 的能力。

一般业务费用

248. 需要增加资金租用家具和设备，这是因为在海牙办公地点有所扩大而且需要租用连接非洲主要通信接入点的固定通信线路。互相分离的办公地点需要租用专用的通信线路以将这些地点连接在一起。

249. 缺少这些资源将妨碍法院实现战略目标 1 和具体战略目标 2 和 20 的能力。

表 67. 次级方案 3260: 提议的 2007 年预算

信息和通信技术科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			834.4	412.5	1,246.9	858.8	473.1	1,331.9	85.0	6.8
一般事务人员	未细分			626.8	391.8	1,018.6	706.9	595.4	1,302.3	283.7	27.9
人员分项合计	1,727.5		1,727.5	1,461.2	804.3	2,265.5	1,565.7	1,068.5	2,634.2	368.7	16.3
一般临时协助	238.8		238.8				62.5		62.5	62.5	100.0
会议临时协助				32.5		32.5	32.5		32.5		
加班费	17.2		17.2	20.0	30.0	50.0	30.0		30.0	-20.0	-40.0
顾问				50.0		50.0			50.0	-50.0	-100.0
其他人员分项合计	256.0		256.0	102.5	30.0	132.5	125.0		125.0	-7.5	-5.7
旅行	20.1	25.9	46.0	35.0	34.0	69.0	45.0	37.1	82.1	13.1	19.0
合同性服务, 包括培训	3,039.0	24.9	3,063.9	860.2		860.2	578.2	223.0	801.2	-59.0	-6.9
一般业务费用	1,025.6	173.6	1,199.2	2,112.6	1,685.0	3,797.6	1,791.8	2,340.4	4,132.2	334.6	8.8
物品和材料	79.2	10.3	89.5	40.0	100.0	140.0	100.0	30.0	130.0	-10.0	-7.1
家具和设备	1,506.8	302.1	1,808.9	410.0	296.0	706.0	403.7	285.0	688.7	-17.3	-2.5
非人员分项合计	5,670.7	536.8	6,207.5	3,457.8	2,115.0	5,572.8	2,918.7	2,915.5	5,834.2	261.4	4.7
分配的维护费							-1,266.0	-1,043.4	-2,309.4	-2,309.4	100.0
次级方案合计	7,654.2	536.8	8,191.0	5,021.5	2,949.3	7,970.8	3,343.4	2,940.6	6,284.0	-1,686.8	-21.2

表 68. 次级方案 3260: 提议的 2007 年人员配置

信息和通信技术科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	1	4	3		9		12	12	21
	与情势有关的						2	2			4		9	9	13
	分项合计					1	3	6	3		13		21	21	34
新增	基本							1			1		1	1	1
	与情势有关的												5	5	6
	分项合计							1			1		6	6	7
	合计					1	3	7	3		14		27	27	41

(f) 次级方案 3270：采购科**目标**

1. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利和最大限度地降低风险 (SO 11)。
2. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构” (SO 20)。
3. 制定和执行一整套针对工作人员的明确的道德行为标准 (SO 19)。

预期成果	业绩指标
目标 1 • 处理 100%的内部采购申请。	• 处理完的申请数量除以申请的数量。
目标 2 • 通过更多地使用因特网和电子邮件将采购费用降低 2%。	• 2007 年采购费用除以 2006 年采购费用。
目标 3 • 在采购活动中完全不偏不倚并不给予优惠待遇。引起供应方投诉的活动少于 5%。	• 法院正式受理的供货方的投诉数量除以活动的数量。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 *GS-OL 采购助理*

250. 实地采购活动占法院采购科全年活动的比例已从 2005 年的不足 10%增加到 2006 年的 25%。2007 年，实地采购活动将需要一名专职采购助理完成所有必要的采购任务，如：研究用物品和服务、与供货方联系和谈判、与实地办事处管理员合作和协调以及加速发货和托运。

251. 缺少这一资源将严重妨碍为实地进行的采购活动。

提议的新的非人员资源**基本资源**

旅行

252. 需要资金与主要/战略供货方会晤。

合同性服务，包括培训

253. 需要对初级工作人员进行培训，并对采购人员进行合同和国际商业用语的持续专门培训。

物品和材料

254. 需要资金续订 Kompass 关于世界范围成百万公司的数据库和 Dun & Bradstreet 关于当前、新的和潜在供货方的财务报告。

表 69. 次级方案 3270: 提议的 2007 年预算

采购科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			89,8		89,8	91,9		91,9	2,1	2,3
一般事务人员				227,8	30,1	257,9	235,7	87,6	323,3	65,4	25,4
人员分项合计	294.2		294.2	317.6	30.1	347.7	327.6	87.6	415.2	67.5	19.4
一般临时协助	80.6		80.6								
其他人员分项合计	80.6		80.6								
旅行				2.1		2.1	6.1		6.1	4.0	190.5
合同性服务, 包括培训							12.9		12.9	12.9	100.0
物品和材料				3.0		3.0	5.0		5.0	2.0	66.7
非人员分项合计				5.1		5.1	24.0		24.0	18.9	370.6
分配的维护费							20.2	6.5	26.7	26.7	100.0
次级方案合计	374.8		374.8	322.7	30.1	352.8	371.8	94.1	465.9	113.1	32.1

表 70. 次级方案 3270: 提议的 2007 年人员配置

采购科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的							1			1	1	3	4	5
	分项合计							1			1	1	4	5	6
新增	基本 与情势有关的												1	1	1
	分项合计												1	1	1
	合计							1			1	1	5	6	7

(g) 次级方案 3280：实地业务科**目标**

1. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利和最大限度地降低风险 (SO 11)。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内及机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
3. 建立针对情势的机制来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面 (SO 7)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 改进对实地业务支持的行政管理：100%的与实地有关的财务业务都适当载入记录。 • 改进对实地办事处的支持：在 15 天之内解决 90%所提的关切问题。 	<ul style="list-style-type: none"> • 适当记录的财务业务数量除以财务业务的数量。 • 在 15 天之内处理的所提关切问题的数量除以所报告的关切问题的总数。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 提高对到实地的团组的支持效率：由于实地业务科造成的对团组支持的延误最多为 5%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 由于实地办事处造成的团组延误的数量除以到实地办事处的团组数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 每个实地办事处与一个驻在国的国营公司至少签订一项到荷兰的旅行协定。 • 每个实地办事处与一个私营公司至少签订一项到荷兰的旅行协定。 	<ul style="list-style-type: none"> • 所取得的成果除以得到支持的国家数量。 • 所取得的成果除以得到支持的国家数量。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***一名 GS-OL 后勤助理*

255. 需要这一职位协助科长。其主要职能是：

- 负责实地办事处与共同行政事务司各科之间的后勤工作；
- 管理一般事务科与实地有关的事务；
- 处理收到的申请和服务录入表；
- 从调查到付款，跟踪实地的物品和服务采购单；
- 处理出差团组计划和采取后续行动。

256. 缺少这一新的职位，设在总部的该科将会失去对与实地有关的活动的监督。这也是对实地提供充分支持的关键环节。

一般临时协助

257. 需要一名 GS-OL 行政助理：实地业务科与新闻和文件科合作从 2007 年 1 月 1 日至 12 月 31 日共同使用这名行政助理的服务。该名助理的主要责任将是：

- 提出经批准的申请 (SAP)；
- 提出和处理旅行问题 (SAP)；
- 更新实地业务科的信息系统（内联网、数据库、工作量指数单）；
- 完成办公室管理的总体行政任务并进行记录。

258. 缺少这一要求的资源将严重影响该科处理实地行政要求的能力，例如旅行要求，这将可能妨碍法院在实地的活动。

259. 随着法院实地办事处的发展，每个实地办事处需要以一名办事员和一名保洁员的形式增加新的协助。每个地点也需要司机，数量应与所拥有的汽车数量成比例，即情势 1、情势 2、情势 3 和情势 4 的地点分别配备三名、四名、六名和一名一般临时协助人员。除了这些资源以外，苏丹办事处还需要一名 GS-OL 实地行政助理，情势 4 需要一名 P-3 实地办事处管理员。

提议的新的非人员资源**与情势有关的资源***旅行*

260. 在欧洲之内：（主要是去欧盟、北大西洋公约组织）与国际组织进行技术协调。

261. 为了保持控制并确保与实地办事处的适当协调，该科科长需要计划每年到每个实地办事处的两次旅行。另外，每个实地办事处管理员预计将在 2007 年出席一次在海牙总部举行的研讨会。

合同性服务，包括培训

262. 每个实地办事处需要举办两次驾驶装甲汽车的培训班。培训包括基本的专业驾驶和汽车修复课程，培训将在当地进行。

263. 外包服务：在实地需要一线医疗支持以解决法院工作人员和临时协助人员或出差期间的任何潜在健康问题。因此，一项 37.5 万欧元的特别款项已包括在提议的预算中，以进行辅助医疗救助和空运撤离。

264. 其他合同性服务：需要额外的资金用于实地的各种保险服务，包括汽车保险、办公楼保险以及个人和公共责任保险。

一般业务费用

265. 还需要与每个实地办事处相关的新增汽车、发电机和空调维护费用。

266. 提议的预算还包括在特殊情况下租用更多汽车的款项，如法院符合 MOSS 要求的汽车已有团组在使用时。

267. 实地办事处必须遵守界定“标准”安全要求的最低住房安全操作标准（MORSS），如每个人所需要的警卫人员的数量以及需要警报系统的类型。确保所有实地办事处都遵守 MORSS 则需要额外的资金，这项资金以及与实地办事处运作有关的其他杂项费用一起纳入了这一预算项目。

物品和材料

268. 实地办事处的运作费用，包括办公用品和汽油（注意到达乌干达北部的高公里数）。

家具和设备

269. 这些资金用于购置 35 个实地个人用品箱，供国际常驻人员和经常的旅行者使用。还包括实地办公室的各种家具和设备。

表 71. 次级方案 3280: 提议的 2007 年预算

实地业务科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员					278.7	278.7		426.2	426.2	147.5	52.9
一般事务人员					9.6	9.6		49.8	49.8	40.2	418.8
人员分项合计					288.3	288.3		476.0	476.0	187.7	65.1
一般临时协助								514.9	514.9	514.9	100.0
其他人员分项合计								514.9	514.9	514.9	100.0
旅行					5.0	5.0		55.6	55.6	50.6	1,012.0
合同性服务, 包括培训								426.8	426.8	426.8	100.0
一般业务费用								301.6	301.6	301.6	100.0
物品和材料								163.5	163.5	163.5	100.0
家具和设备								24.0	24.0	24.0	100.0
非人员分项合计					5.0	5.0		971.5	971.5	966.5	19,330.0
分配的维护费								19.4	19.4	19.4	100.0
次级方案合计					293.3	293.3		1,981.8	1,981.8	1,688.5	575.7

表 72. 次级方案 3280: 提议的 2007 年人员配置

实地业务科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的						1	3			4	1		1	5
	分项合计						1	3			4	1		1	5
新增	基本 与情势有关的												1	1	1
	分项合计												1	1	1
	合计						1	3			4	1	1	2	6

3. 方案 3300: 法庭事务司

导言

270. 法庭事务司负责为审判室的听讯提供组织工作支持；负责确保收到、记录和传播信息；负责以法院的两种工作语言提供有效的笔译和口译服务以及以法院的正式语言提供服务。负责管理有效的羁押系统，其中涉及到被告人到达海牙、临时释放、与东道国、监管国和执行国有关部门的联系环节。并且为出庭的被害人、证人以及其他面临危险的人员提供支持、保护、后勤及其他服务。在履行其职责时，该司通过对根据《罗马规约》和其他适用的法律文书进行公正、有效和迅速的审判做出贡献，努力确保法院执行的司法的高标准。

表 73. 方案 3300: 提议的 2007 年预算

法庭事务司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			2,670.7	2,846.4	5,517.1	2,710.5	3,110.1	5,820.6	303.5	5.5
一般事务人员	未细分			325.7	1,963.9	2,289.6	337.8	1,936.4	2,274.2	-15.4	-0.7
人员分项合计	2,939.7	30.5	2,970.2	2,996.4	4,810.3	7,806.7	3,048.3	5,046.5	8,094.8	288.1	3.7
一般临时协助	290.6	240.6	531.2	114.6	501.3	615.9	114.6	866.9	981.5	365.6	59.4
会议临时协助	133.9	49.7	183.6	280.0		280.0	280.0	45.0	325.0	45.0	16.1
加班费	0.9		0.9		30.0	30.0		30.0	30.0		
顾问	28.7	9.2	37.9	11.0	30.0	41.0	21.0	99.0	120.0	79.0	192.7
其他人员分项合计	454.1	299.5	753.6	405.6	561.3	966.9	415.6	1,040.9	1,456.5	489.6	50.6
旅行	74.3	201.2	275.5	30.0	661.0	691.0	42.0	616.6	658.6	-32.4	-4.7
合同性服务, 包括培训	1,051.3	72.1	1,123.4	308.0	1,041.0	1,349.0	376.2	334.9	711.1	-637.9	-47.3
一般业务费用	31.7	40.9	72.6	967.5	1,829.5	2,797.0	1,494.9	1,843.4	3,338.3	541.3	19.4
物品和材料	1.0		1.0	22.7	83.8	106.5	30.6	103.4	134.0	27.5	25.8
家具和设备				133.6	5.2	138.8	51.2	170.0	221.2	82.4	59.4
非人员分项合计	1,158.3	314.2	1,472.5	1,461.8	3,620.5	5,082.3	1,994.9	3,068.3	5,063.2	-19.1	-0.4
分配的维护费							129.2	251.9	381.1	381.1	100.0
方案合计	4,552.2	644.1	5,196.3	4,863.8	8,992.1	13,855.9	5,588.0	9,407.6	14,995.6	1,139.7	8.2

表 74. 方案 3300: 提议的 2007 年人员配置

法庭事务司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本				1	3	6	12	5		27		6	6	33
	与情势有关的						5	17	11	4	37	9	40	49	86
	分项合计				1	3	11	29	16	4	64	9	46	55	119
新增	基本						2	1	5		8	1	1	2	10
	与情势有关的														
	分项合计						2	1	5		8	1	1	2	10
调动 / 退回的	基本								-1		-1				-1
	与情势有关的						-2	-3	-1		-6	-5	-4	-9	-15
	分项合计						-2	-3	-2		-7	-5	-4	-9	-16
	合计				1	3	11	27	19	4	65	5	43	48	113

(a) 次级方案 3310: 司长办公室**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者和受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 建立针对情势的机制来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面 (SO 7)。
3. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全 (SO 2)。
4. 实现该司各科所有的具体目标。

预期成果	业绩指标
目标 1-3 <ul style="list-style-type: none"> • 没有该司造成的法庭诉讼的延误或中断。 • 没有内部或外部各方对该司工作的正当投诉。 	<ul style="list-style-type: none"> • 由于该司造成的延误或中断的数量除以延误的总数。 • 正当投诉的数量除以投诉的总数。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> • 100%地实现该司的目标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 各科实现的目标除以确立的目标总数。

提议的新的人员资源**基本资源***顾问*

271. 需要顾问主要是为协助改进处理证人专家的申请系统（《法院条例》条例 44 第 1 段）、审议申请、培训法院工作人员和进行外延活动。

与情势有关的资源*调动*

272. 如导言所示，预计可能进行的一个新的案件审判的费用将从应急基金中支付。因此，法庭事务司退回了在以前预算中已批准的用于可能进行的一个新的审判的所有职位。只有在进行一个新案件的审判时，才将需要这些职位。退回的是一个 P-4、四个 P-3、两个 P-2 和五个 GS-PL 和四个 GS-OL 职位。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

273. 旅行要求如下：

- 一人在欧洲旅行出席语文安排、文件和出版物问题机构间会议，以便能跟上国际组织与会议和语文服务效率、质量和成本效益有关的发展；
- 一人在欧洲之内的两次旅行，第一次是为了出席与联合国难民事务高级专员办事处、联合国人道主义事务协调办事处、联合国人权高级专员办事处和国际红十字委员会代表的会议，以加强在与被害人、证人和羁押有关问题方面的合作，一人第二次旅行是为了出席欧洲书记官处和书记官长大会；
- 一人到海外旅行去出席关于电子法庭战略、电子文件创新、通信和数据系统、电子归档、私人 and 公众使用文件、法官使用这一技术以及电子档案的发展会议。所有这些都与法院的工作有关。

274. 缺少上述资源将削弱管理层对某些问题的认识，这些问题直接影响着为了法院和司法诉讼参加者的利益而制定政策和执行质量标准。缺少上述资源也将影响与支持法院由法庭事务司主管的活动的国际组织和伙伴的有效沟通。

表 75. 次级方案 3310: 提议的 2007 年预算

司长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			156.9	76.3	233.2	166.8	78.0	244.8	11.6	5.0
一般事务人员				54.3	54.3	56.3	56.3	11.6	3.7		
人员分项合计	278.6	0.3	278.9	211.2	76.3	287.5	223.1	78.0	301.1	13.6	4.7
一般临时协助 顾问	77.6	22.8	100.4				10.0		10.0	10.0	100.0
其他人员分项合计	77.6	22.8	100.4				10.0		10.0	10.0	100.0
旅行 合同性服务, 包括培训	19.0	61.6	80.6	7.0		7.0	5.0	7.3	12.3	5.3	75.7
		0.3	0.3								
非人员分项合计	19.0	61.9	80.9	7.0		7.0	5.0	7.3	12.3	5.3	75.7
分配的维护费							8.1	3.2	11.3	11.3	100.0
次级方案合计	375.2	85.0	460.2	218.2	76.3	294.5	246.2	88.5	334.7	40.2	13.7

表 76. 次级方案 3310: 提议的 2007 年人员配置

司长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1						1		1	1	2
	分项合计				1				1		1		1	1	3
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计				1				1		2		1	1	3

(b) 次级方案 3320：法庭管理科**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全 (SO 2)。
3. 建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构 (SO 9)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 按照《条例》支持庭审。由于该科的原因造成的中断或延误最多为 10%。 • 保持诉讼记录并协助对记录的使用。至少保持 95%的全面和准确记录，外部关于不能使用记录的投诉最多为 10%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 由该科造成的延误或中断除以延误或中断的次数。 • 全面和准确的记录数量除以记录总数。 • 关于不能使用的投诉除以能使用的记录数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 实行一种安全和可靠的法庭信息系统以达到法院的要求（与信息 和通信技术科合作）。到 2007 年年底，至少达到所要求的功能的 80%。在 2007 年，90%以上的工作日中都能使用系统。没有违反安全规定的事件（100%）。 	<ul style="list-style-type: none"> • 得到实行的信息系统功能数量除以所要求的功能数量。 • 系统供使用的天数除以工作日数量。 • 违反安全规定的次数除以工作日数量。
<ul style="list-style-type: none"> • 95% 的庭审有视听记录可提供。 • 95% 的庭审有书面记录可提供。 	<ul style="list-style-type: none"> • 可提供的视听记录数量除以所要求的全法院庭审的视听记录数量。 • 可提供的法庭书面记录数量除以所要求的所有法院庭审书面记录的数量。

提议的新的非人员资源**基本资源***合同性服务，包括培训*

275. 需要资金用于其他合同性服务，包括维护电子法庭系统——CMS、Ringtail、LiveNote 和 TotalEclipse 等——平均占采购数额的 15%。

物品和材料

276. 需要资金为法院购买一般用途和将来复制设备使用的磁带和法庭记录用的物品。

家具和设备

277. 需要资金用于执照、公共关键基础设施 (PKI) 和速记设备的维护, 还用于办公室备用电脑设备的升级, 包括扫描仪、双屏幕、供书记官处资料库使用的独立脱网电脑和用于数据储存的备用设施 (TRIM, SAN)。由于信息安全的原因, 这些数据不能放置在网络上。

与情势有关的资源

合同性服务, 包括培训

278. 需要法庭程序、法庭报告及视听技术等方面的培训。

279. 其他合同性服务是为进一步改善法庭管理系统的功能所需要的数额。

一般业务费用

280. 租用设备及与电视—电话会议有关的业务费用。

物品和材料

281. 这一项只局限于 DVCAM 和 SVHS。每个开庭日的需求量是每次庭审 四盘 DVCAM PDV-124N 磁带乘以 4 VCR, 平均每盘磁带的价格为 30 欧元。2007 年最多还需要 100 盘 SVSH 磁带。总费用估计为 84,400 欧元。

家具和设备

282. 资金用于多制式视听复制设施 (VHD、DVCAM、SVHS、BetaCam、DVD、PAL、SECAM、NTSC 等); DVCAM 编辑/后期制作设备; 及配有专用绘图和后期制作的工作台。总费用估计为 16 万欧元。

表 77. 次级方案 3320: 提议的 2007 年预算

法庭管理科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			296.0	216.0	512.0	308.0	261.8	569.8	57.8	11.3
一般事务人员	未细分			54.3	1,053.9	1,108.2	56.3	999.1	1,055.4	-52.8	-4.8
人员分项合计	386.6			350.3	1,269.9	1,620.2	364.3	1,260.9	1,625.2	5.0	0.3
一般临时协助	40.3	0.1	110.1		30.2	30.2				-30.2	-100.0
加班费					30.0	30.0		30.0	30.0		
顾问				11.0	30.0	41.0	11.0	15.0	26.0	-15.0	-36.6
其他人员分项合计	40.3	0.1	40.4	11.0	90.2	101.2	11.0	45.0	56.0	-45.2	-44.7
旅行	9.5		9.5	2.8	199.9	202.7	2.1	60.1	62.2	-140.5	-69.3
合同性服务, 包括培训	870.5	71.9	942.4				225.0	160.1	385.1	385.1	100.0
一般业务费用				30.0		30.0		30.0	30.0		
物品和材料							13.1	84.4	97.5	97.4	100.0
家具和设备				100.0		100.0	40.0	160.0	200.0	100.0	100.0
非人员分项合计	880.0	71.9	951.9	132.8	199.9	332.7	280.2	494.6	774.8	442.1	132.9
分配的维护费							16.2	64.6	80.8	80.8	100.0
次级方案合计	1,306.9	72.0	1,378.9	494.1	1,560.0	2,054.1	671.7	1,865.1	2,536.8	482.7	23.5

表 78. 次级方案 3320: 提议的 2007 年人员配置

法庭管理科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1		1	1		3		1	1	4
	与情势有关的							2	1		3	9	13	22	25
	分项合计					1		3	2		6	9	14	23	29
新增	基本														
	与情势有关的														
调动 / 退回的	基本														
	与情势有关的											-5		-5	-5
	分项合计											-5		-5	-5
	合计					1		3	2		6	4	14	18	24

退回的: 5 名 GS-PL 与情势有关的

(c) 次级方案 3330: 羁押科**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的 其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全 (SO 2)。
3. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1)。

预期成果	业绩指标
目标 1-3 <ul style="list-style-type: none"> • 一个秩序良好的羁押中心，在这里被羁押的人集体感到不会受到伤害，而且确实安全。造成严重伤害事件的次数少于被羁押人平均数量的 10%。⁶ • 0%被羁押人逃跑。 • 90%的工作人员接受在一种国际环境中管理被羁押人的各方面的培训。 • 在国际红十字委员会所有关于在一种拘留环境中管理被羁押人所有方面的报告中，审查结果 100%是正面的。 • 登记的被羁押人通过正式投诉程序提出的投诉 100% 地在三日之内以书面形式确认收到。 • 被认为有道理的投诉不足 10%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 造成严重伤害的事件数量除以平均被羁押的人数。 • 逃跑的数量除以被羁押人的数量。 • 接受培训的工作人员的数量处以工作人员总数。 • 正面的审查结果数量除以审查的总数。 • 按时确认收到投诉的数量除以投诉的总数。 • 有道理的投诉数量除以投诉的总数。

提议的新的非人员资源**基本资源***一般业务费用*

283. 租用房屋：东道国于 2006 年 4 月 20 日致函书记官长，称自 2006 年 10 月 1 日起，东道国将根据现有人员的配置水平，即 13 名负责拘留的工作人员和一名主管，按每日一间羁押监舍 339 欧元的价格向法院收取费用。

284. 法院参考了大会赞同⁷的委员会在其第五届会议上关于羁押监舍价格的建议⁸。

285. 当价格被认为固定时、而且假设在 2007 年羁押科将羁押的人数超过目前的一个羁押人，因而负责羁押的工作人员数量应该增加（以便能够执行一项所要求的最小的还押计划），这样每日每间羁押监舍需要的预算为 392.20 欧元。

⁶ 预计 2007 年期间，羁押人的数量可能不会超过一位数字。上述量化的价值可能由于目标群体规模较小而被扭曲。

⁷ 见 ICC-ASP/4/32，第 25-27 段。

⁸ 见 ICC-ASP/4/27，第 66 段。

表 79. 次级方案 3330: 提议的 2007 年预算

羁押科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			192.9	76.3	269.2	197.1	78.0	275.1	5.9	2.2
一般事务人员	未细分			54.3	60.2	114.5	56.3		56.3	-58.2	-50.8
人员分项合计	210.0		210.0	247.2	136.5	383.7	253.4	78.0	331.4	-52.3	-13.6
一般临时协助					87.2	87.2		13.2	13.2	-74.0	-84.9
其他人员分项合计					87.2	87.2		13.2	13.2	-74.0	-84.9
旅行				2.0	88.5	90.5	2.7	29.3	32.0	-58.5	-64.6
合同性服务, 包括培训	3.0		3.0	8.0		8.0	1.2	2.1	3.3	-4.7	-58.8
一般业务费用				937.5	94.3	1,031.8	1,494.9	24.7	1,519.6	487.8	47.3
物品和材料				22.7	2.2	24.9	7.5		7.5	-17.4	-69.9
家具和设备				33.6		33.6	11.2		11.2	-22.4	-66.7
非人员分项合计	3.0		3.0	1,003.8	185.0	1,188.8	1,517.5	56.1	1,573.6	384.8	32.4
分配的维护费							12.1	3.2	15.3	15.3	100.0
次级方案合计	213.0		213.0	1,251.0	408.7	1,659.7	1,783.0	150.5	1,933.5	273.8	16.5

表 80. 次级方案 3330: 提议的 2007 年人员配置

羁押科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本						1		1		2		1	1	3
	与情势有关的								1		1		2	2	3
	分项合计						1		2		3		3	3	6
新增	基本														
	与情势有关的														
调动 / 退回的	基本														
	与情势有关的												-2	-2	-2
	分项合计												-2	-2	-2
	合计						1		2		3		1	1	4

退回的: 2 名 GS-OL 与情势有关的

(d) 次级方案 3340：法庭口译和笔译科**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼活动中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内以及机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。
3. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 以术语准确性和一致性确保高质量的笔译和口译（法院和实地口译），并因此有助于有效率地进行交流。 • 每月在语言工具中至少进行 800 次搜寻。 • 每月至少建立 100 份记录。 • 每月至少有 100 个词汇得到证实。 	<ul style="list-style-type: none"> • 每月在语言工具中进行搜寻的数量除以登记的用户数量。 • 每月建立的记录数量除以登记的提供人数量。 • 每月经证实的词汇数量除以登记的编撰词汇人的数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 编辑/审校：编辑/审校的生产率达到国际组织的标准：每名编辑/审校每日平均编辑/审校 13 页或更多。 • 笔译：笔译的生产率达到国际组织的标准。每名笔译每日平均翻译 5 页或更多。 	<ul style="list-style-type: none"> • 编辑/审校的页数除以相当于全时编辑/审校完成的数量。 • 翻译的页数除以相当于全时笔译完成的数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 口译管理：按照《书记官处条例》的有关章节，对所有口译资源进行令人满意的规划并排出任务的优先顺序。 • 由于缺少合适的口译而延误的支持法院战略目标的活动为 9%。 • 口译质量：在对口译质量监测进行了标准化评估之后，对口译任务的正面反馈为 95%。 • 培训：75%经培训的实地口译/同声传译可以用来执行口译任务。 	<ul style="list-style-type: none"> • 因无合适口译造成的支持法院战略目标活动的延误数量除以得到支持的活动的总数。 • 关于口译质量的有道理的投诉数量除以口译任务的总数。 • 在内部培训之后，成功通过口译测试的候选人数除以候选人总数。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 P-4 审校（法文）

286. 由于法文笔译股总工作量的增加，需要一名法文审校来编辑用法文起草的决定和修改已经发出的决定译成法文的笔译稿。

一名 P-4 审校 (X 语文)

287. 需要这名审校 (X 语文) 满足涉及到 X 语文的笔译需求。这名审校需修改将法文或英文材料译成 X 文的译稿或从 X 文译成法文的译稿。他/她将与外部稀有语文的笔译人员联络, 以确保稀有语文译稿的一致性。

一名 P-2 准词汇员

288. 准词汇员确定是否需要建立 X 文法律词汇, 并在现有语文工具中建立和保持 X 文的记录和参考材料。缺少这一职位, 很难取得 X 文的一致性和用 X 文进行有效沟通, 因此战略目标 3 的实现将会受到影响。

一名 GS-PL 参考资料助理

289. 需要这一职位为 X 语文工作人员提供 X 文的有关参考资料和词汇, 并进行必要的研究。缺少这一职位将不能取得 X 语文的一致性和用 X 文进行有效沟通, 因此影响战略目标 3 的实现。

一名 GS-OL 实地行政/语文助理 (苏丹)

290. 这名助理将承担短期连续口译工作, 为实地办事处和其他出差的书记官处工作人员进行非正式的笔译工作, 并履行该科在实地的行政职能。需要这一职位以确保实地口译工作和实地办事处与语文有关的任务的顺利完成。

一般临时协助

291. 笔译: 需要一般临时协助在下列情况下招聘稀有语文和法文的审校:

- 翻译和修改作为披露内容的一部分提交的材料;
- 对受到某诉讼参加人质疑的材料进行修改;
- 修改作为审判室证据提交的文件;
- 为支持参加诉讼的其他人而进行的笔译和审校工作。

292. 还需要为把增加的司法材料翻译成 X 文进行招聘。

293. 为超出司法活动范围的活动提供口译。如法官和协调理事会的会议、与利益攸关者的会晤、对外交使团的情况介绍会、新闻发布会、向来访代表团的情况介绍、讲座以及法院组织的研讨会。

294. 承担时间长短不一的实地口译任务。法庭口译和笔译科 (CITS) 为整个书记官处提供在实地 (有情势的地区) 的口译服务。其客户包括新闻和文件科、公设被害人律师办公室、公设辩护律师办公室、被害人和证人股、被害人参与和赔偿科、辩护支持科和诉讼参加人。

会议临时协助

295. 需要资金支付聘用承担官方语文及稀有语文 X 和 Y 连续口译任务的短期法庭口译的费用。

顾问

296. 在法律词汇工作中在专业 审校和专家协助编撰词汇时需要稀有语文进行解读。为进行口译或一种稀有语文的专业口译的培训做准备工作。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

旅行

297. 实地口译需要为其任务或在执行任务期间进行旅行。一般来讲，法庭口译和笔译科安排当地口译，尽管出现过任何当地口译都不能符合用户要求的情况或为某一任务找不到当地口译的情况。在这种情况下，法庭口译和笔译科从有情势的其他地区或从在欧洲的基地调配口译。尽管这些情况一般来说是极特殊的，但还是发生过，这就使得预估实地口译的旅行费用极其困难。

298. 实地口译协调员旅行到有情势的地区，按照实地口译资格验证计划对实地口译进行测试、面试和基本培训。这些旅行包括到欧洲和美国的地点，以在讲情势地区语言的移民社区中寻找和招聘所需语文的口译。

合同性服务，包括培训

299. 外部印刷：为口译和其他法院工作人员印刷 法庭正式文件的官方双语文 文本。

物品和材料

300. 笔译、口译和词汇员所需的字典和工具书。

表 81. 次级方案 3340: 提议的 2007 年预算

法庭口译和笔译科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			1,507.0	2,374.4	3,881.4	1,546.8	2,232.1	3,778.9	-102.5	-2.6
一般事务人员				108.5	60.3	168.8	112.6	158.7	271.3	102.5	60.7
人员分项合计	1,422.7		1,422.7	1,615.5	2,434.7	4,050.2	1,659.4	2,390.8	4,050.2	0.0	0.0
一般临时协助	140.4	113.8	254.2	114.6	279.3	393.9	114.6	822.4	937.0	543.1	137.9
会议临时协助	133.9	49.7	183.6	280.0		280.0	280.0	45.0	325.0	45.0	16.1
加班费	0.9		0.9								
顾问	11.6		11.6					84.0	84.0	84.0	100.0
其他人员分项合计	286.8	163.5	450.3	394.6	279.3	673.9	394.6	951.4	1,346.0	672.1	99.7
旅行	18.2	23.8	42.0	7.0	80.0	87.0	7.0	70.3	77.3	-9.7	-11.1
合同性服务, 包括培训	158.7		158.7	300.0	1,020.0	1,320.0	150.0	172.7	322.7	-997.3	-75.6
一般业务费用											
物品和材料	1.0		1.0				10.0	10.0	20.0	20.0	100.0
非人员分项合计	177.9	23.8	201.7	307.0	1,100.0	1,407.0	167.0	253.0	420.0	-987.0	-70.1
分配的维护费							68.6	96.9	165.5	165.5	100.0
次级方案合计	1,887.4	187.3	2,074.7	2,317.1	3,814.0	6,131.1	2,289.6	3,692.1	5,981.7	-149.4	-2.4

表 82. 次级方案 3340: 提议的 2007 年人员配置

法庭口译和笔译科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1	5	8	1		15		2	2	17
	与情势有关的						4	14	8	4	30		2	2	32
	分项合计					1	9	22	9	4	45		4	4	49
新增	基本														
	与情势有关的						2		1		3	1	1	2	5
	分项合计						2		1		3	1	1	2	5
调动 / 退回的	基本														
	与情势有关的						-1	-4	-2		-7				-7
	分项合计						-1	-4	-1		-7				-7
	合计					1	10	18	8	4	41	1	5	6	47

退回的: 1 名 P-4, 4 名 P-3 和 2 名 P-2, 均为与情势有关的

(e) 次级方案 3350: 被害人和证人股**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，对案件进行六项调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全 (SO 2)。
3. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他的人的质量标准 (SO 3)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 及时、准确地对来自检察官办公室、辩护方及被害人参与和赔偿科的要求做出回应，无论在哪里。 • 在一周之内评估和回应 100% 的要求。 • 向提出要求的各方和向各分庭提供有效率和有效果的服务。无论在哪里，100% 的服务在一周内启动。在 48 小时之内，对 100% 提出的进入保护计划的要求做出初步评估和回应。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在一周之内对要求做出回应的数量除以要求的总数。 • 在一周之内启动的服务数量除以启动的服务总数。 • 在 48 小时之内对要求做出回应的数量除以要求的总数。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 无论在哪里，根据所做的评估，为被害人、证人和其他处于危险的人提供有效率和有效果的支持、保护和业务/后勤服务。至少 75% 享受被害人和证人股服务的被害人和证人在评价表中对所提供的服务的评价是“好的”或“很好”。 • 在该股使命范围内的事务上，改进全法院的做法并加强整体能力。法院与被害人和证人有关的标准业务活动 100% 都考虑到了被害人和证人的安全和福利。 	<ul style="list-style-type: none"> • “好的”或“很好”的服务评价的数量除以评价的总数。 • 把被害人和证人的关切纳入进去的标准做法的数量除以标准做法的总数。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 最大限度地减少证人对出庭的恐惧，并避免由于出庭而引起的进一步伤害。由于保护不利而造成的证人被杀害或人身伤害为 0%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 由于保护不利而遭到杀害或人身伤害的证人数除以经手的证人数。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源**

一名 P-3 实地证人干事 (苏丹)

301. 这名干事将在有业务的国家协调和监督所有被害人 和证人股的活动及工作人员，制定和维持当地证人安置计划，为已在实地进行调查的各方制定当地保护议定书，协助建立当地保护能力，并提供培训，对将纳入法院证人保护计划的证人进行

受威胁评估、协调该地区证人的动向、按要求与当地政府进行联络，并了解当地社区，建立与当地社区的联系，以便协助建立支持和保护职能。

302. 缺少这名工作人员资源将对该股为出庭的证人、被害人及其他由于作证处于危险境地的其他人提供保护措施、警卫安排、咨询和其他适当协助的能力产生不利影响，因此影响法院进行六项案件调查和一个案件审判的战略目标。

三名 P-2 准保护干事（刚果民主共和国、苏丹、情势 4）

303. 这名准保护干事需要提供保护服务以最大限度地保证被害人和证人的人身安全和警卫，包括负责保护计划的管理和行政事务。这名准保护干事还将履行保护职能，包括采集和组织高度保密的信息；为将被害人和证人纳入保护计划而进行威胁/风险评估；起草给高级管理层的全面报告，对保护措施提出建议；代表保护干事和被害人和证人股股长与内部和外部的对话者进行联络；在不同的地点，包括在缔约国领土上开展证人保护（人身）业务；并就证人保护培训调查员并向他们提供咨询。

304. 缺少这些人员资源将对该股在下列方面的能力产生不利影响：采取适当措施保护被害人和证人的安全、身体和身心健康、尊严和隐私；给他们提供充分的保护和警卫措施，并且制定保护他们的长期和短期计划。因此这将使得法院很难达到其建立应对所有安全风险的系统、努力为所有参与人提供最大限度的安全的战略目标。

一名 P-2 准业务干事

305. 需要一名 P-2 准业务干事以副业务干事的身份工作，并支持与被害人和证人活动有关的所有计划、财务和行政职能。该准业务干事将协助业务干事确保出庭的被害人和证人以受尊重和及时的方式得到充分的服务。这名干事将在对脆弱的证人进行受威胁评估时与保护干事进行协调，并将为实地和总部的保护和支活动提供业务支持。

306. 缺少这一人员资源将对该股为在法院出庭的证人和被害人以及因作证而处于危险境地的其他人提供保护措施和警卫安排、咨询和其他适当协助的能力产生不利影响，因此对法院进行六项案件调查和一个案件审判的目标产生不利影响。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

307. 预计需要进行下列旅行以谈判转移协议：

- 两人到拉丁美洲四个国家的一次旅行；
- 两人到西非四个国家的一次旅行；
- 两人到欧洲的两次旅行。

308. 预计一人需要进行另一次旅行去非洲出席联合国毒品和犯罪问题办事处的证人保护会议。

与情势有关的资源

旅行

309. 进行出差旅行去谈判证人转移协定，并出席证人保护会议。进行与提供证人保护和支​​持服务，包括护送证人有关的业务旅行。

310. 没有这些资源，证人转移计划将遇到困难，而且被害人和证人股将不能为参加者、被害人和证人提供其使命所规定的服务。

一般业务费用

311. 支付证人业务费用的其他杂项业务费用，包括证人旅行到法院所在地作证、被害人和证人的紧急医疗费用、初始反应系统（IRS）维护/测试/开发、与支​​持有关的旅行（医疗任命）、当地和国际转移费用、当地安置费用、租用临时安全房舍以及为敏感活动租用汽车。

家具和设备

312. 需要资金为有被害人和证人的地区提供安全的房舍。

313. 没有上述特定的资源，被害人和证人股将不能对参加者、被害人和证人提供其使命规定的服务。

表 83. 次级方案 3350: 提议的 2007 年预算

被害人和证人股	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			517.9	103.4	621.3	491.8	460.2	952.0	330.7	53.2
一般事务人员	未细分			54.3	789.5	843.8	56.3	778.6	834.9	-8.9	-1.1
人员分项合计	641.8	30.2	672.0	572.2	892.9	1,465.1	548.1	1,238.8	1,786.9	321.8	22.0
一般临时协助	32.2	104.0	136.2								
顾问	17.1	9.2	26.3								
其他人员分项合计	49.3	113.2	162.5								
旅行	27.6	115.8	143.4	11.2	292.6	303.8	25.2	449.6	474.8	171.0	56.3
合同性服务, 包括培训	19.0		19.0							-21.0	-100.0
一般业务费用	31.7	40.9	72.6							53.5	3.1
物品和材料										9.0	-72.6
家具和设备										10.0	4.8
非人员分项合计	78.3	156.7	235.0	11.2	2,135.6	2,146.8	25.2	2,257.3	2,282.5	135.7	6.3
分配的维护费										108.2	100.0
次级方案合计	769.4	300.1	1,069.5	583.4	3,133.1	3,716.5	597.5	3,611.4	4,208.9	492.4	13.2

表 84. 次级方案 3350: 提议的 2007 年人员配置

被害人和证人股		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1		3	2		6		1	1	7
	与情势有关的							2			2		23	23	25
	分项合计					1		5	2		8		24	24	32
新增	基本							1	4		4				4
	与情势有关的							1	4		4				4
调动 / 退回的	基本								-1		-1				-1
	与情势有关的								1		1		-2	-2	-1
	分项合计												-2	-2	-2
	合计					1		6	6		13		22	22	35

调动的: 1 名 P-2 从基本调至与情势有关的

退回的: 2 名 GS-OL 与情势有关的

4. 方案 3400: 新闻和文件科

引言

314. 该科开展的活动是法院核心职能的一部分，并且有助于实现法院在其战略规划中确定的目标。

315. 在司法质量方面，该科通过设计和实施法院的外延计划使公众了解和参与司法诉讼。

316. 外延计划的构想还是为了建立一个声誉良好和获得足够支持的机构。外延计划的目标之一被明确地确定为“促进对法院工作的理解和支持。”该科还提供一般性的公众信息而且还负责到法院的参观访问。这些职能的设计很明确地是要提高对法院的认识和理解。

317. 图书馆和文件中心为参与诉讼的各类人员以及整个组织提供服务，因此该中心的活动与审判和行政管理都有着联系。在可能的情况下，中心是以法院成为一个电子机构这一目标作为指导的。

表 85. 方案 3400: 提议的 2007 年预算

新闻和文件科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			538.4		538.4	601.9	180.4	782.3	243.9	45.3
一般事务人员	未细分			258.0	64.4	322.4	298.3	217.3	515.6	193.2	59.9
人员分项合计	589.2	0.1	589.3	796.4	64.4	860.8	900.2	397.7	1,297.9	437.1	50.8
一般临时协助	264.4	6.4	270.8				62.5	62.6	125.1	125.1	100.0
加班费	2.5		2.5								
顾问	12.9		12.9								
其他人员分项合计	279.8	6.4	286.2				62.5	62.6	125.1	125.1	100.0
旅行	6.1	18.1	24.2	12.3	30.0	42.3	11.6	46.6	58.2	15.9	37.6
合同性服务, 包括培训	612.4	24.0	636.4	98.0	210.0	308.0	75.0	655.0	730.0	422.0	137.0
一般业务费用		0.2	0.2	7.0		7.0	7.0	150.0	157.0	150.0	2,142.9
物品和材料	213.9		213.9	219.9		219.9	223.3		223.3	3.4	1.5
家具和设备	2.4		2.4					45.0	45.0	45.0	100.0
非人员分项合计	834.8	42.3	877.1	337.2	240.0	577.2	316.9	896.6	1,213.5	636.3	110.2
分配的维护费							52.6	51.7	104.3	104.3	100.0
方案合计	1,703.8	48.8	1,752.6	1,133.6	304.4	1,438.0	1,332.2	1,408.6	2,740.8	1,302.8	90.6

表 86. 方案 3400: 提议的 2007 年预算

新闻和文件科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本						1	3	2		6	1	3	4	10
	与情势有关的											3	8	11	11
	分项合计						1	3	2		6	4	11	15	21
新增	基本							1			1		2	2	3
	与情势有关的								4		4		1	1	5
	分项合计							1	4		5		3	3	8
	合计						1	4	6		11	4	14	18	29

(a) 次级方案 3410：科长办公室**目标**

1. 确保 2007 年该科确定的目标有 80% 得到实现。
2. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内及机关之间建立并明确运作良好的决策程序 (SO 10)。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 实现该科 80% 的目标。 	<ul style="list-style-type: none"> • 实现的目标所占百分比。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 在外延方面有明确的决策结构。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在该科内建立外延股。外延活动的政策和程序得到各机关的同意并正在付诸实施。

表 87. 次级方案 3410: 提议的 2007 年预算

科长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			116.5		116.5	119.1		119.1	2.6	2.2
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	174.1		174.1	170.8		170.8	175.4		175.4	4.6	2.7
一般临时协助	6.7		6.7								
其他人员分项合计	6.7		6.7								
旅行	0.9	6.1	7.0	10.5		10.5	7.7		7.7	-2.8	-26.7
非人员分项合计	0.9	6.1	7.0	10.5		10.5	7.7		7.7	-2.8	-26.7
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
次级方案合计	181.7	6.1	187.8	181.3		181.3	191.2		191.2	9.9	5.5

表 88. 次级方案 3410: 提议的 2007 年人员配置

科长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的						1				1		1	1	2
	分项合计						1				1		1	1	2
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计						1				1		1	1	2

(b) 次级方案 3420：图书馆和文件中心**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构” (SO 20)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 整个法院都能获得相关的法律信息资源以及有效及时的服务，以推进研究工作。 	<ul style="list-style-type: none"> • 图书馆服务的用户数量，未满足的要求所占的百分比。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 80% 的服务是通过电子手段要求和提供的。 	<ul style="list-style-type: none"> • 所提供的服务除以所要求的服务得出的百分比。

提议的新的人员资源**基本资源**

一名 *GS-OL* 图书馆助理 (系统)

318. 该任职人员安装模块，进行更新工作并重新配置综合图书馆系统以满足日常工作要求；调查数字和网络图书馆方面的新技术，并开展内联网方面的工作；就硬件和操作系统维护、更新、软件、许可证和其他问题与系统销售商及信息和通信技术人员联系；按照销售商的指示修改应用软件/数据；而且向 Marcive 和 Blackwells 等公司输出记录以获得授权控制和对记录进行强化处理，如将目录包括进来。该任职人员在数据转移或记录输入之后还开展系统纠错工作。

319. 该任职人员通过解决图书馆所有的信息技术问题来确保该单位正常运转顺畅。与信息通信技术科合作将 TRIM 和 SAP 融合到综合图书馆系统；调查 CD 网络；电子订购；解决扫描仪、条形码读码器和打印机的问题；组织有关该系统的培训，并为图书馆人员写出使用新图书馆模块的步骤；通过提供系统报告和准备统计数据协助首席图书馆员。

320. 缺少这一资源将使图书馆系统和技术问题不能得到纠正，而且用户将不能够搜索书目；图书馆工作人员将不能够使图书馆运转（出借书籍，进行图书馆间借阅，编目，提供统计数据和报告，处理期刊、订单和发票）；2004 年购买的模块，包括针对系统错误而进行的升级和安装的补丁程序将不能投入使用；而且将不能与 SAP 和其他新技术，如电子书籍相融合。

与情势有关的资源

一名 *GS-OL* 图书馆助理 (期刊)

321. 订阅的期刊（电子版和印刷品）以及数据库目前占法律图书馆馆藏的 60%，但是这一比例可能会增加到 80%。该任职人员将处理每天收到的资料以便使这些资料立即就能够被使用。法院图书馆约有 500 种订阅的印刷期刊以及长期订购的资

料，其中包括第一手资料、法律刊物、联合国文件、大百科全书、杂志和报纸。除了其他职责外，该任职人员将把收到的期刊收入到综合图书馆系统中；为装订厂准备材料；将散页资料整理成册，并索要缺失的期刊；而且还将与有关人员联系以便通过处理和分发核准副本来满足检察官办公室和书记官处的特殊需要。图书馆也在扩大它的电子订阅资料以保证信息能够以数字化的方式通过法院和实地工作人员的台式电脑来提供。与这些资源的连接需要不断地维护以确保连接一直畅通。

322. 律师，包括国际刑法方面的国际律师，在很大程度上依赖于通过订阅的期刊（电子版或印刷品）以及法院和实地的在线数据库所提供的最新信息。

323. 缺少这一资源，将不可能处理连载资料 或将其合订成册，也不可能维持与电子资源的连接。缺失的期刊将没人索要，而且散页资料将不能整理成册。图书馆每年对进来的 4,000 多种刊物进行记录，这将对法院的法律研究产生重大影响。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

324. 预计首席图书馆员将在欧洲内外各进行一次旅行，以参加一些专业会议，如在欧洲和美国举行的 Unicorn 团体用户会议、联合国图书馆员年会、国际法律图书馆员协会年会以及技术服务会议。

表 89. 次级方案 3420: 提议的 2007 年预算

图书馆和文件中心	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 有关的	合计	基本	与情势有 有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			166.1		166.1	169.9		169.9	3.8	2.3
一般事务人员				54.3		54.3	87.6	31.3	118.9	64.6	119.0
人员分项合计	149.2		149.2	220.4		220.4	257.5	31.3	288.8	68.4	31.0
一般临时协助	77.1		77.1								
加班费	1.1		1.1								
其他人员分项合计	78.2		78.2								
旅行	4.6		4.6	1.8		1.8	3.9		3.9	2.1	116.7
合同性服务, 包括培训	51.8		51.8	18.0		18.0	2.0		2.0	-16.0	-88.9
一般业务费用				7.0		7.0	7.0		7.0		
物品和材料	213.9		213.9	219.9		219.9	223.3		223.3	3.4	1.5
家具和设备	1.2		1.2								
非人员分项合计	271.5		271.5	246.7		246.7	236.2		236.2	-10.5	-4.3
分配的维护费							16.2	3.2	19.4	19.4	100.0
次级方案合计	498.9		498.9	467.1		467.1	509.9	34.5	544.4	77.3	16.5

表 90. 次级方案 3420: 提议的 2007 年人员配置

图书馆和文件中心		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的							1	1		2		1	1	3
	分项合计							1	1		2		1	1	3
新增	基本 与情势有关的												1	1	1
	分项合计												1	1	1
	合计							1	1		2		2	2	2
								1	1		2		3	3	5

(c) 次级方案 3430：新闻股**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平 (SO 6)。
3. 通过加强与利益攸关者的交流和相互理解，不断地加强对法院的支持，同时强调法院的作用及其独立性 (SO 8)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 公开并可供参加的诉讼。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在法院所在地进行的听讯的旁听人数以及出席在实地组织转播的听讯的人数。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 在法院受理的情势的所在地区开展外延活动。 	<ul style="list-style-type: none"> • 法院和合作伙伴开展的外延活动数量。 • 参加人数。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 提高对法院的认识。 	<ul style="list-style-type: none"> • 网站用户的数量、在国际媒体上被提到的次数。

提议的新的人员资源**基本资源***一名 P-3 会议组织人*

325. 分配给该股的任务有：酌情在法院所在地或其他地点组织大会、活动、广为宣传的会议、情况介绍会和参观考察。这是一个全时的职能而且在履行这一职能时应当遵循高标准的礼宾程序。

326. 法院每年都要组织三次对外交人员的情况介绍会和三次非政府组织会议。而且还定期举行与关键合作伙伴和受众之间的研讨会和其他磋商会。另外，有越来越多的知名人士，包括国家首脑要求访问法院并会见法院的主要领导人。

327. 缺少这一资源将导致取消情况介绍会和到法院的参观考察。高调活动的组织工作将不得不外包出去，而且高调的访问活动将只能由法院领导的私人秘书来组织，而他们并不总是熟知礼宾程序。

一名 GS-OL 办事助理

328. 每周至少要为参观法院的团组举办四次情况介绍会。法院已经开发了一套接受请求、团组预定、找到合适的主讲人和采用标准的陈述的系统。这个任务涉及到很多事情，特别是与潜在参观者的联系、参观预定、准备成套的资料、接待团组、在法院办公楼内外陪同来访人员，并在任何时候确保遵守法院的安全措施。该任职人员还负责更新访问数据、散发宣传品，而且还负责备受关注的来访活动和参观。

到目前为止，这一职能是由一名一般临时协助合同人员来完成的。这一工作目前是而且将一直是该股的一个长期职能。

一般临时协助

329. 新闻和文件科需要一名平面设计人员（12个月的一般临时协助，GS-OL）。他将协助进行法院宣传和外延产品的版面设计。一项比较研究和我们的经验表明，有一名自己的一般临时协助人员要比外包节省费用。如果不能得到这名一般临时协助人员，法院可能需要将这一工作外包出去，从而可能延误与宣传和外延有关的法院目标的实现。

与情势有关的资源

一名P-2 准外延干事

330. 需要这个职位，以便：

- 协助外延协调员协调实地外延活动；
- 指导外延实习生；
- 协助开发简单易懂的出版物和音像制品；
- 确保总部和实地办事处之间持续的信息流动；
- 编写有关实地外延活动并向所有机关散发的每周/双周情况简介；
- 为实地人员和一般公众编写每周/双周外延活动情况简介；
- 确保发言人与实地外延协调员和负责新闻事务的外延助理之间正常的信息流通；
- 确保对实地办事处及时的后勤和其他支持；
- 研究并开发数据库，以便收纳与法院开展活动的地区内的一般外延活动有关的机构或组织。

331. 法院的主要目标之一是进行公正、有效和迅速的公开诉讼，进一步提高对法院的意识，促进对法院的正确理解并加强对法院的支持。这名准外延干事的工作对于海牙的办公机构与实地办事处之间的联系至关重要，这不仅仅限于一般日常活动的协调，而且从实地办事处外延部门提出并加以实施的想法的角度来看也是如此。如果这一职位得不到批准，该股将不可能在实施各种战略时向三个情势的实地外延部门提供有效的支持。

一名P-2 准外延干事

332. 该任职人员负责制作专门为法律专业人士准备的信息材料，而且负责规划和监督这些材料的分发。职责包括：

- 准备用来分发和放在法院网站上的案件和审判信息以及每周法院报告概要；
- 挑选将发表在司法报告中的法律材料；
- 管理由该股负责的出版物；
- 设计并负责讲习班、研讨会和有关审判的情况介绍会的内容；

- 就与审判有关的逮捕令、裁决、命令和判决，为主讲人，特别是主要领导和高级官员准备讲话稿；
- 就法律事宜向该股提供咨询。

333. 外延计划的主要目的是向法院正在开展活动的地区内的人们解释法院的工作及其相关性。这符合法院的目标之一，即建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构。这名外延干事的工作对于实现这一目标至关重要。如果没有人员投入，该股将不可能提供有关审判、法院本身以及本组织如何参与国际社会在法院开展工作的地区促进和解、稳定和遵守法律的工作的准确而又及时的信息。

两名 P-2 实地外延协调员（乌干达和刚果民主共和国）

334. 需要这两个职位，以便：

- 创作专门准备的信息材料；
- 在实地担当法院的发言人，并与媒体的代表建立工作关系，协助向国家电台和电视台提供信息，树立对信息要求的理解，与记者一起开展活动，促进对国际刑事法院系统的理解；
- 领导所在小组实施外延战略，分配工作并对人员进行管理；
- 与国家和国际机构的领导联系并与其合作；就外延工作的方向以及法院外延计划的有效性与总部进行联系并提出建议；评估实地的外延需求；确定、建立并加强与关键实体的战略网络和合作伙伴关系；与政府和非政府机构建立并保持联系；建立论坛，如机构间会议，以便提供有关法院的信息并接受反馈；制定快速反应计划，以解决涉及到法院的紧急问题；起草实地报告。

335. 法院需要在实地长久地保持它的声音和形象，以便在开展宣传和外延活动的地区实现法院大的和具体的战略目标。法院开展外延活动旨在积极地促使在该地区开展活动的政府间和非政府组织一起来加强他们之间的关系，并建立一种双向的沟通渠道。没有一种可见的、系统的和长久的存在，这些目标可能永远不能实现。

一般临时协助

336. 新闻和文件科还要求为外延活动提供行政协助人员，工作地点在海牙。新闻和文件科与实地业务科将共用这一职位。

337. 为了使一般公众能够接触到审判，而且能有一个安全的进入通道，D 楼将需要一名接待人员以控制来宾的进入。因此已针对进行庭审的法庭提出需要一个一般临时协助职位。这名人员应当负责通过检查身份证来保持对来宾的记录。在审判期间还需要这一职位协助新闻和文件科做好常驻记者的工作，以及新闻媒体出席审判的工作。缺少这一职位可能导致出现法院警卫和安全科已经提出的安全问题。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

合同性服务，包括培训

338. 外部印刷：单页的情况介绍、小册子和法律文本都需要在当地印刷和分发（乌干达、刚果民主共和国和苏丹）。

339. 宣传材料和制作费用：

- 乌干达：费用包括制作并由三个电台每周播出 30 分钟的广播节目、在报纸上发表广告，以及制作和播出广播剧；
- 刚果民主共和国和苏丹：每周制作并播出广播和电视节目的费用。

340. 外包服务：需要资金为媒体从 AV-CM 磁带上复制视频并进行编码。

341. 其他合同性服务：需要资金为媒体组织四次各为期两天的活动，每次 40 人。

一般业务费用

342. 通信：需要资金以便能够提供放在情况介绍厅（D 楼）中的数字会议设施和长期的口译箱，这将使海牙与实地（刚果民主共和国、乌干达和乍得）的媒体代表之间实际能够举行会议。

家具和设备

343. 需要为乌干达、刚果民主共和国和苏丹的音像设备提供资金：带有音响扩大器的便携式音像设备以及两支电池供电的麦克风、数码照相机、电视、便携式短波无线电设备，以及音像录制设备。

表 91. 次级方案 3430: 提议的 2007 年预算

新闻股	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			255.8		255.8	312.9	180.4	493.3	237.5	92.8
一般事务人员				149.4	64.5	213.9	154.4	186.0	340.4	126.6	59.2
人员分项合计	265.9	0.1	266.0	405.2	64.5	469.7	467.3	366.4	833.7	364.1	77.5
一般临时协助	180.6	6.4	187.0				62.5	62.6	125.1	125.1	100.0
加班	1.4		1.4								
顾问	12.9		12.9								
其他人员分项合计	194.9	6.4	201.3				62.5	62.6	125.1	125.1	100.0
旅行	0.6	12.0	12.6		30.0	30.0		46.6	46.6	16.6	55.3
合同性服务, 包括培训	560.7	24.0	584.7	80.0	210.0	290.0	73.0	655.0	728.0	438.0	151.0
一般业务费用		0.2	0.2					150.0	150.0	150.0	100.0
家具和设备	1.2		1.2					45.0	45.0	45.0	100.0
非人员分项合计	562.5	36.1	598.7	80.0	240.0	320.0	73.0	896.6	969.6	649.6	203.0
分配的维护费							28.3	48.5	76.8	76.8	100.0
次级方案合计	1,023.3	42.7	1,066.0	485.2	304.5	789.7	631.1	1,374.1	2,005.2	1,215.6	154.0

表 92. 次级方案 3430: 提议的 2007 年人员配置

新闻股		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的							2	1		3	1	1	2	5
	分项合计							2	1		3	3	8	11	11
新增	基本 与情势有关的							1			1		1	1	2
	分项合计								4		4			4	4
	合计							1	4		5		1	1	6
	合计							3	5		8	4	10	14	22

5. 方案 3500: 被害人和律师司

引言

344. 根据《罗马规约》及《程序和证据规则》，该公司的重点是确保被害人和被告/嫌疑人的权利得到了解和充分行使。该公司的任务还有确保辩护方和被害人都有必要的手段来参与法庭的诉讼活动。为此，该公司管理着法院的法律援助计划，这一计划的设计是为了使贫困的被害人和被告/嫌疑人能够得到足够的、合理的资源，为其案件做出有效率和有效果的准备。该公司的工作成果，加上独立行事但仅出于行政管理的目的而处于书记官处管辖之下的公设律师办公室的工作成果，将对公正审判和所有诉讼参与人的权利的充分行使产生影响。

345. 2007 年的审判将导致工作转向更多的、关系到被害人和被告/嫌疑人权利的业务活动。这一点以及特别是公设辩护律师办公室和公设被害人律师办公室的实际成立，加上一名专业调查员开始了针对法律援助申请的调查工作以及法律援助控制制度的实施，将使该公司在为法院诉讼的公正性做出贡献，同时以最少的资源取得预期成果的工作中面临重大挑战。

表 93. 方案 3500: 提议的 2007 年预算

被害人和律师司	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			1,107.5	667.9	1,775.4	1,148.3	803.9	1,952.2	176.8	10.0
一般事务人员	未细分			410.0	253.2	663.2	281.5	441.2	722.7	59.4	9.0
人员分项合计	704.8	0.7	705.5	1,517.5	921.1	2,438.6	1,429.8	1,245.1	2,674.9	236.2	9.7
一般临时协助	174.1	1.6	175.7		16.7	16.7	91.5	31.2	122.7	106.0	634.7
顾问				16.0		16.0	16.0		16.0		
其他人员分项合计	174.1	1.6	175.7	16.0	16.7	32.7	107.5	31.2	138.7	106.0	324.2
旅行	60.3	61.8	122.1	37.7	53.3	91.0	19.0	98.9	117.9	26.9	29.6
合同性服务, 包括培训	127.0	80.7	207.7	16.5	3,036.4	3,052.9	12.6	1,539.3	1,551.9	-1,501.0	-49.2
一般业务费用								28.6	28.6	28.6	100
物品和材料	4.2		4.2		16.0	16.0				-16.0	-100.0
家具和设备	31.5		31.5		28.0	28.0				-28.0	-100.0
非人员分项合计	223.0	142.5	365.5	54.2	3,133.7	3,187.9	31.6	1,666.8	1,698.4	-1,489.5	-46.7
分配的维护费							64.6	61.5	126.1	126.1	100.0
方案合计	1,101.9	144.8	1,246.7	1,587.7	4,071.5	5,659.2	1,633.5	3,004.6	4,638.1	-1,021.2	-18.0

表 94. 方案 3500: 提议的 2007 年人员配置

被害人和律师司		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					3	2	2	4		11		8	8	19
	与情势有关的						2	3	4		9		8	8	17
	分项合计					3	4	5	8		20		16	16	36
新增	基本								1		1				1
	与情势有关的								1		1				1
调动 / 退回的	基本												-3	-3	-3
	与情势有关的								-1		-1		2	2	1
	分项合计								-1		-1		-1	-1	-2
	合计					3	4	5	8		20		15	15	35

(a) 次级方案 3510: 司长办公室**目标**

1. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。
2. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
3. 实现该司各科 90%的目标。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 向参与者提供充分的行政支持以使他们能够有效地参与诉讼。 • 消除低效处理参与者提交的申请的可能性。 • 消除法律援助计划工作中的低效率。 	<ul style="list-style-type: none"> • 对处理申请中的低效率的不满意数量除以得到处理的申请数量。 • 消除法律援助计划工作中低效率的可能性。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 执行受理被害人和被告/嫌疑人申请的政策和制度。 • 执行提供法律援助的政策和制度。 	<ul style="list-style-type: none"> • 得到执行的政策和制度除以计划要执行的政策和制度数量所得出的比例。 • 未出现滥用法律援助制度而又未得到处理的情况。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 该司的目标实现 90%或更多。 	<ul style="list-style-type: none"> • 各科实现的目标除以目标总数所得出的比例。

提议的新的人员资源**与情势有关的资源***调动*

346. 正如导言中所述，预计将使用应急基金来支付可能增加的审判费用。因此被害人和律师司退回了 在以前的预算中已批准的所有为可能增加的审判而准备的职位。只有在审判增加的情况下，才将需要这些职位。被退回的是一个 P-2 和一个 GS-OL 职位。

提议的新的非人员资源**与情势有关的资源***旅行*

347. 用于财务调查员到法律援助申请人有资产的国家出差旅行。

348. 缺少这一资源将使财务调查员不能进行有效和高效的调查，而且使书记官长不能对法律援助申请做出妥善的并且是了解情况后的决定。

表 95. 次级方案 3510: 提议的 2007 年预算

司长办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			129.9	49.9	179.8	138.1	91.9	230.0	50.2	27.9
一般事务人员	未细分			54.3	60.2	114.5	56.3	56.3	112.6	-2.0	-1.7
人员分项合计	162.1	0.2	162.3	184.2	110.1	294.3	194.4	148.2	342.6	48.2	16.4
一般临时协助	65.5		65.5		11.3	11.3				-11.3	-100.0
其他人员分项合计	65.5		65.5		11.3	11.3				-11.3	-100.0
旅行	2.3	11.8	14.1	5.6	8.0	13.6	3.8	20.5	24.3	10.7	78.7
非人员分项合计	2.3	11.8	14.1	5.6	8.0	13.6	3.8	20.5	24.3	10.7	78.7
分配的维护费							8.1	6.5	14.6	14.6	100.0
次级方案合计	299.9	12.0	241.9	189.8	129.4	319.2	206.3	175.2	381.5	62.2	19.5

表 96. 次级方案 3510: 提议的 2007 年人员配置

司长办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1					1		1	1	2
	与情势有关的							1			1		1	1	2
	分项合计					1		1			2		2	2	4
新增	基本														
	与情势有关的														
	分项合计														
	合计					1		1			2		2	2	4

(b) 次级方案 3520: 辩护支持科**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
2. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平 (SO 6)。
3. 精简结构和程序，同时保持灵活性，保证问责机制，在一种充满关爱的环境和没有官僚主义习气的文化中，依赖完全合格、有积极性的工作人员，以最少的资源取得预期的成果 (SG 3)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 向被告、嫌疑人及其法律小组以及受法院活动影响的其他人提供行政支持的透明和一贯的标准。 • 消除处理被告、嫌疑人及其法律小组和受法院活动影响的其他人提交的请求中的低效率。 • 顺利地处理被告、嫌疑人及受法院活动影响的其他人提出的要求： <ul style="list-style-type: none"> - 在收到要求后七天之内，有 90%得到收悉确认； - 90%的请求在确认收悉后一个月内得到回复。 	<ul style="list-style-type: none"> • 没有出现低效率处理的情况。 • 收到后七天之内给予收悉确认的请求数量除以所收到的请求数量。 • 一个月内给予回复的请求数量除以所收到的请求数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 由该科管理的名单上合格人员的数量有所增加，来自于受影响地区的人数增加 25%。 • 改善该科管理的名单上人员的性别平衡，名单上妇女人数增加 25%。 • 在每一个情势的框架内，在受影响的地区至少组织一次有 25 人参加的培训和信息研讨会。 • 法律界和非政府组织给予更多的合作。 • 进行受益人调查以获得反馈信息。 	<ul style="list-style-type: none"> • 与 2006 年相比，2007 年列入名单的来自于受影响地区的人数。 • 与 2006 年相比，2007 年名单上的妇女所占百分比。 • 组织的研讨会次数除以 4。 • 为了获得反馈而对受益人进行的调查。 • 与 2006 年相比，2007 年得到的合作情况。 • 正面的反馈的数量除以所收到的反馈。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 最终完成法律援助控制系统项目。 • 最终完成律师外联网。 • 开展调查以获得反馈信息。 	<ul style="list-style-type: none"> • 有效地使用该系统。 • 没有滥用法律援助的情况。 • 正面反馈的数量除以所收到的反馈数量。

提议的新的人员资源

基本资源

一般临时协助

349. 在缔约国大会第四届会议 期间的讨论中，大会做出决定，根据《行为准则》第 36 条第 12 款，纪律委员会秘书处由一名 GS-OL 行政助理组成，这名助理将在上述机构议事期间 提供给秘书处。提出设立这个一般临时协助职位是要保证在这两个纪律机构决定在《准则》第四章框架内开始议事时，向他们提供行政帮助。

350. 为了完成《书记官处条例》细则 20(1)(b)和条例 125 及 137 中规定的使命，辩护支持科 (DSS) 需要第二个 GS-OL 人员担任数据库助理，专门管理由该科掌管的名单。考虑到为 2007 年提供的临时参数，将需要这名数据库助理来处理收到的所有要求列入该科掌管的各种名单的申请。

351. 这些名单包括律师名单、助理名单以及专业调查员名单，特别是马上就要建立的助理名单将对该科的工作量产生重大影响。由于列入助理名单的要求不是像该科掌管的其他 名单的要求那么严格，因此可以预计，该科将收到争取被列入助理 名单的候选人的几千份申请。因此，为了应付预计的需求，需要一名行政助理专门处理名单事宜，从而使该科目前的行政助理能够处理 该科的日常行政工作，特别是该科有关法律援助的工作。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

352. 资金用于欧洲内外的各一次旅行。

与情势有关的资源

旅行

353. 用于到每个情势地区出差开展培训和外延活动，以便：

- 鼓励该地区内的合格人员（包括妇女这样的目标群体）申请列入到律师和助理名单之中；
- 鼓励合格人员申请列入到调查员名单之中；
- 向名单上的人员和其他有关人员提供不同水平的培训；
- 与律师协会和非政府组织等有关方面取得联系；
- 实现可能由书记官长确定的其他目标。

354. 用于情势 4 是因为需要在检察官踏上该国领土开始任何活动之前将这个情势/地区的律师列入名单。

355. 缺少这一资源可能会导致：(1)要求列入名单的申请减少；(2)在没有培训的情况下，名单上已有的那些人员的能力水平较低；(3)不能实现将来自于情势/冲突地区的合格人员列入名单并最终使其直接参与法院工作的目标。

合同性服务，包括培训

356. 律师：准备了款项用于对一个辩护小组提供的法律援助以及需要的当值律师和特设律师服务，时间为 12 个月。

357. 其他合同性服务：除了上面提到的培训之外，还在乌干达和刚果民主共和国为每个国家的 40 名律师和地方法官组织两次各为期两天的研讨会。这些研讨会的重点将是与辩护的权利有关的问题以及程序问题。预算费用特别包括租用场地、招待费和参加者的旅行和住宿、讲演者的花费、宣传和广告材料费。估计的数额是根据法院 2006 年在当地组织类似活动所支付的费用计算的（应要求可提供一份详细的费用表）。

358. 请注意，这些活动将与公设辩护律师办公室和公设被害人律师办公室合作进行。

359. 缺少这一资源将对律师（作为被告律师、作为当值律师或作为特设律师）出庭的能力产生负面影响，进而影响他们在法庭上的表现，因此限制了《罗马规约》第 67 条第 1 款第 4 项保证的并结合以下各条考虑的辩护人权利的充分行使：《程序和证据规则》中与辩护律师能力有关的规则 22(1)，以及与书记官长在培训律师方面的义务有关的规则 21(1)(f)。

表 97. 次级方案 3520: 提议的 2007 年预算

辩护支持科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			192.8		192.8	197.1		197.1	4.3	2.2
一般事务人员	未细分			54.3		54.3	56.3		56.3	2.0	3.7
人员分项合计	129.8	0.1	129.9	247.1		247.1	253.4		253.4	6.3	2.5
一般临时协助	42.3	0.1	42.4				91.5		91.5	91.5	100.0
顾问				8.0		8.0	8.0		8.0		
其他人员分项合计	42.3	0.1	42.4	8.0		8.0	99.5		99.5	91.5	1,143.8
旅行	39.5	9.9	49.4		5.3	5.3	3.8	11.5	15.3	10.0	188.7
合同性服务, 包括培训	126.2	63.2	189.4		1,956.9	1,956.9		897.8	897.8	-1,059.1	-54.1
家具和设备	30.0		30.0								
非人员分项合计	195.7	73.1	268.8		1,962.2	1,962.2	3.8	909.3	913.1	-1,049.1	-53.5
分配的维护费							12.1		12.1	12.1	100.0
次级方案合计	367.8	73.3	441.1	255.1	1,962.2	2,217.3	368.8	909.3	1,278.1	-939.2	-42.4

表 98. 次级方案 3520: 提议的 2007 年人员配置

辩护支持科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的						1			1	2		1	1	3
	分项合计						1		1		2		1	1	3
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计						1		1		2		1	1	3

(c) 次级方案 3530：被害人参与和赔偿科**目标**

1. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平 (SO 6)。
2. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳水平 (SO 12)。
3. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。

<i>预期成果</i>	<i>业绩指标</i>
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 通过能在受影响社区实施并清楚地解释申请程序和标准的有效计划，使受影响社区的被害人了解他们在参与和获得赔偿方面的权利，而且了解如何行使这些权利。因此被害人提交不完整和不合格申请的比例很低。 • 在每一个被确定有情势/案件被害人的地区，至少要找到一个中间人并与其取得联系。 • 至少有 75%的被害人申请使用了标准申请表格。 • 在收到被害人申请后 10 天之内，至少 75%的申请提交给有关的分庭。 • 被害人申请不超过 50%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 确定并与其联系的中间人数量除以 4。 • 以标准申请表填写的申请数量除以所收到的申请数量。 • 在 10 天内提交给有关分庭的被害人申请数量除以收到的申请数量。 • 被害人提出的申请数量除以收到的申请数量。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> • 系统运转，能处理被害人的申请，包括登记、确认收悉、输入数据库并向有关分庭提交报告。 • 在收到之后的七天之内至少有 90%的被害人申请得到收悉确认。 • 在收到参与申请后的一个月之内至少有 90%的报告提交给有关的分庭。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在七天之内给予收悉确认的申请数量除以所收到的申请数量。 • 在一个月之内提交给有关分庭的报告数量除以所收到的报告数量。
<ul style="list-style-type: none"> • 系统正常运转，能帮助被害人获得法律代理，包括法律援助。 • 在七天之内回复所有要求协助挑选法律代理的请求。 • 在一个月之内，回复所有需要法院支付的法律援助的请求。 	<ul style="list-style-type: none"> • 在七天之内给予回复的请求数量除以所收到的请求数量。 • 在一个月之内回复的需要法院支付的法律援助的请求数量除以收到的请求数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 管理被害人，特别是有特殊需求的被害人的政策已到位而且在发挥作用。 	<ul style="list-style-type: none"> • 采取了有关对待性暴力被害人、儿童、老人和残疾人的政策，而且政策执行情况良好。

提议的新的人员资源

与情势有关的资源

一名 P-2 实地干事

360. 这名实地干事将确定、评估被害人的中间人，与之保持联系，提供支持和培训，与法律界保持联系，并与被害人的法律代理联系，研究被害人所在的社区，管理被害人申请的分发、收集和接收并提出这方面的战略，而且与被害人和法律代理一起开展申请方面的后续工作。

361. 没有一名专业人员与实地助理一起工作，将不能够在实地向中间人提出实质性建议，以使他们能够有效地帮助被害人或为情势制定战略和政策。

一般临时协助

362. 已安排了款项用于一名 GS-OL 行政助理六个月的服务。

提议的新的非人员资源

与情势有关的资源

合同性服务，包括培训

363. 其他合同性服务：将为被害人的中间人，包括法律援助提供者和其他律师、非政府组织以及被害人组织举办两次培训研讨会。

一般业务费用

364. 其他杂项业务费用：为 10 名被害人的旅行费用提供款项。

表 99. 次级方案 3530: 提议的 2007 年预算

被害人参与和赔偿科	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			448.7	86.8	535.5	458.9	134.0	592.9	57.4	10.7
一般事务人员	未细分			217.0	132.8	349.8	56.3	272.3	328.6	-21.2	-6.1
人员分项合计	412.9	0.4	413.3	665.7	219.6	885.3	515.2	406.3	921.5	36.2	4.1
一般临时协助	66.3	1.5	67.8					31.2	31.2	31.2	100.0
顾问				8.0		8.0	8.0		8.0		
其他人员分项合计	66.3	1.5	67.8	8.0		8.0	8.0	31.2	39.2	31.2	390.0
旅行	18.6	40.2	58.8	26.5	32.0	58.5	3.8	17.6	21.4	-37.1	-63.4
合同性服务, 包括培训	0.8	17.5	18.3	16.5	1,079.5	1,096.0	6.6	601.5	608.1	-487.9	-44.5
一般业务费用								28.6	28.6	28.6	100.0
物品和材料	4.2		4.2		16.0	16.0				-16.0	-100.0
家具和设备	1.5		1.5		28.0	28.0				-28.0	-100.0
非人员分项合计	25.1	57.7	82.8	43.0	1,155.5	1,198.5	10.4	647.7	658.1	-540.4	-45.1
分配的维护费							24.2	29.1	53.3	53.3	100.0
次级方案合计	504.3	59.6	563.9	716.7	1,375.1	2,091.8	557.8	1,114.3	1,672.1	-419.7	-20.1

表 100. 次级方案 3530: 提议的 2007 年人员配置

被害人参与和赔偿科		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本						1	2	2		5		4	4	9
	与情势有关的								2		2		5	5	7
	分项合计						1	2	4		7		9	9	16
新增	基本								1		1				1
	与情势有关的								1		1				1
调动 / 退回的	基本												-3	-3	-3
	与情势有关的								-1		-1		2	2	1
	分项合计								-1		-1		-1	-1	-2
	合计						1	2	4		7		8	8	15

调动: 3 名 GS-OL 从基本到与情势有关的

退回的: 1 名 P-2 与情势有关的和 1 名 GS-OL 与情势有关的

(d) 次级方案 3540：公设辩护律师办公室**目标**

1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判 (SO 1)。
2. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准 (SO 3)。
3. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平 (SO 6)。

预期成果	业绩指标
目标 1 和 2 <ul style="list-style-type: none"> • 办公室制定了向辩护小组提供法律支持的透明标准。 • 该办公室的核心职能不受潜在的利益冲突的影响。 • 办公室在七天之内至少对各辩护小组提出的所有请求的 90% 做出回复。 • 90% 的请求按照（在实质内容和时间方面）商定的方式得到处理。 • 提供的所有支持都令人满意，没有人对该办公室代表辩护小组所采取的行动提出合情合理的不同意见。 	<ul style="list-style-type: none"> • 没有潜在的利益冲突。 • 七天之内给予回复的辩护小组的请求除以请求总数。 • 七天之内给予收悉确认的请求除以请求总数。 • 对办公室代表辩护小组采取的行动提出的合情合理不同意见数量除以所有的意见数量。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> • 在利益攸关者的同意下，办公室以公正和平衡的方式参与所有有关的内部会议和决策过程，并代表辩方的利益。 • 在法院内部以及有关的第三方中促进对辩方权利和控辩方平等的要求的认识和理解。 	<ul style="list-style-type: none"> • 事先就基本问题与之进行磋商的辩护小组和被告除以辩护小组和被告的总数。 • 与 2006 年相比，将法律和解释材料散发给利益攸关者的经常程度及这些材料的传播程度。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

365. 为公设辩护律师办公室提出了欧洲 内外的各一次旅行，以使这个新成立的办公室参与外延活动和会议。

与情势有关的资源*合同性服务，包括培训*

366. 其他合同性服务：已提出为 40 余人组织两次为期各两天的研讨会，内容涉及辩护权利、参与和赔偿以及程序等问题。费用包括：租用场地、招待费、参与人员

的旅行和住宿、主讲者的费用、宣传和广告材料费。这一估计数额是根据法院 2006 年在当地组织类似活动的费用计算出来的。应要求可提供一份详细的费用表。

367. 请注意，将与受害人和律师司以及公设被害人律师事务所合作 进行这些活动。

368. 缺少这些资源将直接影响办公室 向嫌疑人/被告人及其法律代理提供 《法院条例》 条例 77 所规定的支持和协助的能力。

表 101. 次级方案 3540: 提议的 2007 年预算

公设辩护律师办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员				129.9	76.3	206.2	138.1	78.0	216.1	9.9	4.8
一般事务人员				30.1	30.1	60.2	56.3	56.3	112.6	52.4	87.0
人员分项合计				160.0	106.4	266.4	194.4	134.3	328.7	62.3	23.4
旅行					8.0	8.0	3.8	16.7	20.5	12.5	156.3
合同性服务, 包括培训								20.0	20.0	20.0	100.0
非人员分项合计					8.0	8.0	3.8	36.7	40.5	32.5	406.3
分配的维护费							8.1	6.5	14.6	14.6	100.0
次级方案合计				160.0	114.4	274.4	206.3	177.5	383.8	109.4	39.9

表 102. 次级方案 3540: 提议的 2007 年人员配置

公设辩护律师办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1					1		1	1	2
	与情势有关的								1		1		1	1	2
	分项合计					1			1		2		2	2	4
新增	基本														
	与情势有关的														
	分项合计														
	合计					1			1		2		2	2	4

(e) 次级方案 3550：公设被害人律师办公室**目标**

1. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准（SO 3）。
2. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平（SO 6）。
3. 建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构（SO 9）。

预期成果	业绩指标
<ul style="list-style-type: none"> • 在法庭诉讼中代表被害人/被害人团体。 • 经分庭决定后，通过建议、研究和提交材料等代表被害人的总体利益。 • 准备可能有助于法律代理人小组的材料，例如关于适用法律的报告、关于提交法庭的情势的背景报告、程序事项等。 • 以任何商定的形式帮助法律代理小组并与其合作，其中包括就具体问题或为完成具体任务而出庭，以及在实地提供援助。 	<ul style="list-style-type: none"> • 每一情势/案件中代理的次数。 • 向分庭提交符合其决定的建议、研究报告和材料。 • 制作并发给法律代理小组供其阅读的材料数量。 • 法律代理小组要求提供援助的请求数量。 • 没人对该办公室代表法律代理小组采取的行动提出合情合理的不同意见。

提议的新的非人员资源**基本资源***旅行*

369. 作为一个新成立的办公室，公设被害人律师办公室开展以下活动至关重要：参与外延活动和会议，特别是与代表被害人利益的律师协会和组织进行联系，包括联合国机构、地方和国际组织、基金会以及各种机构。2007年，需要资金进行欧洲内外的各一次旅行。

合同性服务，包括培训

370. 培训：需要资金进行与儿童和包括性犯罪被害人在内的易受害群体进行面谈所需具体技术方面的培训（联合王国苏格兰司法部或美国虐待儿童资料中心）。

与情势有关的资源*旅行*

371. 为旅行安排资源是为了：

- 与将要代理的被害人取得联系；
- 确定诉讼战略；
- 收集诉讼中使用的证据/材料；
- 与潜在的法律代理建立联系；

- 与中间人建立联系；
- 与联合国机构举行会议。

372. 缺少这些资源将直接影响该办公室向受害人和法律代理提供《法院条例》条例 80 和 81 所规定的支持和帮助的能力。

合同性服务，包括培训

373. 其他合同性服务：建议就参与、赔偿和程序问题组织两次为期各两天有 50 人出席的研讨会。费用包括租用场地、参加人的旅行和住宿费、讲演人的费用、宣传和广告材料费。估计的数额是以 2006 年法院在当地组织类似活动的费用为依据的。请注意，将与受害人和律师司以及公设辩护律师办公室合作进行这些活动。

374. 缺少这些资源将直接影响该办公室向受害人和法律代理提供《法院条例》条例 81 所规定的支持和帮助的能力。

表 103. 次级方案 3550: 提议的 2007 年预算

公设被害人律师办公室	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员				206.2	454.9	661.1	216.1	500.0	716.1	55.0	8.3
一般事务人员				54.3	30.1	84.4	56.3	56.3	112.6	28.2	33.4
人员分项合计				260.5	485.0	745.5	272.4	556.3	828.7	83.2	11.2
一般临时协助					5.4	5.4				-5.4	-100.0
其他人员分项合计					5.4	5.4				-5.4	-100.0
旅行				5.6		5.6	3.8	32.6	36.4	30.8	550.0
合同性服务, 包括培训							6.0	20.0	26.0	26.0	100.0
非人员分项合计				5.6		5.6	9.8	52.6	62.4	56.8	1,014.3
分配的维护费							12.1	19.4	31.5	31.5	100.0
次级方案合计				266.1	490.4	756.5	294.3	628.3	922.6	166.1	22.0

表 104. 次级方案 3550: 提议的 2007 年人员配置

公设被害人律师办公室		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本					1			1		2		1	1	3
	与情势有关的						2	2	1		5		1	1	6
	分项合计					1	2	2	2		7		2	2	9
新增	基本														
	与情势有关的														
	分项合计														
	合计					1	2	2	2		7		2	2	9

6. 方案 3600：被害人信托基金秘书处

导言

375. 被害人信托基金秘书处是由缔约国大会 2004 年通过 ICC-ASP/3/Res. 7 号决议成立的，旨在提供被害人信托基金理事会正常履行职能所需要的帮助，协助理事会为了法院管辖范围内犯罪的被害人及其家属的福利而完成其各项工作。大会在其第四届会议批准的预算中批准设立执行主任一职，作为被害人信托基金秘书处的领导。执行主任将在理事会成员的全面领导下开展工作。缔约国大会决定 2006 年秘书处仍将由法院的正常预算提供经费。

376. 2005 年，缔约国大会在海牙的第四届会议上通过 3 号决议 (ICC-ASP/4/Res.3) 批准了《被害人信托基金条例》。《条例》的通过将使理事会能够完成《罗马规约》及《程序和证据规则》为其规定的任务。

目标

1. 提供理事会在完成其任务过程中正常运转所需要的帮助（ICC-ASP/3/Res.7 号决议第 1 段）。
2. 加强筹集自愿捐款的能力。

预期成果	业绩指标
<ul style="list-style-type: none"> • 制定了行政程序，使信托基金能够履行其基本的职能。 	<ul style="list-style-type: none"> • 有关基本职能的行政程序获得理事会的批准。
<ul style="list-style-type: none"> • 增加捐款次数的行动计划按计划得到实施。 	<ul style="list-style-type: none"> • 捐款国和捐款方数量增长 15%。

表 105. 方案 3600: 提议的 2007 年预算

被害人信托基金秘书处	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			246.1		246.1	363.9		363.9	117.8	47.9
一般事务人员	未细分			84.4		84.4	112.6		112.6	28.2	33.4
人员分项合计	4.4		4.4	330.5		330.5	476.5		476.5	146.0	44.2
一般临时协助	21.9		21.9								
其他人员分项合计	21.9		21.9								
旅行	8.4		8.4	49.0		49.0	70.0		70.0	21.0	42.9
招待费	1.1		1.1	7.0		7.0	7.0		7.0		
合同性服务, 包括培训	126.7		126.7	90.0		90.0	90.0		90.0		
一般业务费用	0.8		0.8	83.0		83.0	83.0		83.0		
物品和材料				10.0		10.0	10.0		10.0		
家具和设备	30.0		30.0								
非人员分项合计	167.0		167.0	239.0		239.0	260.0		260.0	21.0	8.8
分配的维护费							20.2		20.2	20.2	100.0
方案合计	193.3		193.3	569.5		569.5	756.7		756.7	187.2	32.9

表 106. 方案 3600: 提议的 2007 年人员配置

被害人信托基金秘书处		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1		1		1		3		2	2	5
	分项合计				1		1		1		3		2	2	5
新增	基本 与情势有关的														
	分项合计														
	合计				1		1		1		3		2	2	5

D. 主要方案 IV：缔约国大会秘书处



导言

377. 秘书处在缔约国大会（下称大会）、其主席团和下属机构根据《规约》履行其职能时，向其提供行政和技术协助。秘书处的会议服务职能包括：计划、准备并协调大会及其下属机构的会议，接收、翻译、复制并散发大会及其下属机构的文件、报告和决定。

378. 此外，秘书处还为大会及其下属机构提供实质性服务。实质性服务职能包括：提供法律和实质性秘书处服务，例如提供文件、报告和分析概要，以及在秘书处内就大会工作的法律和实质性问题提出建议。其他的职能包括：就《财务条例和细则》提出建议，就预算的影响起草说明并协助准备有关财务和预算事项的文件。

目标

1. 组织高质量的会议：在纽约组织一次为期三天的大会第五届会议续会；在纽约组织大会第六届会议；⁹并在海牙组织两届预算和财务委员会（委员会）会议。另外，秘书处还将为一些大会下属机构的会议提供服务，特别是侵略罪特别工作组的会议。
2. 通过提供高质量的服务和支持，使大会及其下属机构能够更有效地完成大会的使命。这种服务和支持包括规划和协调会议服务；起草、协调以及提交文件；监督法院各机关遵守按时起草和提交文件的规章；寻找并获得额外的资源以使秘书处有效且高效地履行其使命；确保缔约国能根据《规约》得到各种会议和文件服务。
3. 就《规约》中与大会及其下属机构有关的条款的应用及解释问题开展研究工作，并起草分析研究报告。
4. 使文件和信息特别能够通过因特网有效地向缔约国和其他有关组织散发。

⁹ 在 ICC-ASP/4/Res.4 号决议第 53 执行段落中，大会决定特别要按以下方式举行其第六届会议：“2007 年在纽约举行，为期不少于七天……包括不少于三天专门用于侵略罪特别工作组的会议。”在编制提议的 2007 年方案预算时，尚未决定第六届会议将是 a) 在纽约的连续 11 天会议，还是 b) 分为一个三天的阶段和后续的一个八天阶段的会议。这就是以下谈到第六届会议三天会议部分和八天会议部分的原因。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> 会议按计划举行。 	<ul style="list-style-type: none"> 会议进展顺利，按时结束并通过报告。 所有议程项目得到审议。 与会者在参加会议时得到了实质性和后勤支持，包括注册登记、提供文件、语言服务。 与会者对安排和所提供的信息表示满意。
目标 2 <ul style="list-style-type: none"> 及时交出高质量、经过编辑和翻译的正式文件，以便进行处理、制作和分发。 	<ul style="list-style-type: none"> 各国得到了高质量的会议服务和以六种正式语言编辑、翻译并及时发出的文件，而且表示满意。 各国特别是在有关大会和法院的信息和文件提供方面得到了所需要的帮助。
目标 3 <ul style="list-style-type: none"> 向大会及其下属机构提供高质量的法律咨询。 	<ul style="list-style-type: none"> 向各国提供了实质性的法律服务，特别是以文件的形式，这些服务有助于并支持了他们的工作。 大会成员及有关机构对会议表示满意。
目标 4 <ul style="list-style-type: none"> 使文件和信息能够特别是通过因特网有效地散发给缔约国。 	<ul style="list-style-type: none"> 经常访问网站并经常使用缔约国大会和委员会的外联网。 能够及时地获取信息和文件。 秘书处经常使用数据库来协助与各国的沟通。

提议的新的人员资源

基本资源

一名 P-3 法律干事和一名 P-3 会议干事

379. 专业人员薪酬的增长是因为新设了两个 P-3 级别的核心职位，一名法律干事和一名会议干事，以便在会议服务方面对秘书处提供实质性管理支持。这些职能自 2004 年以来每年一直是用一般临时协助的资金供资。自 2004 年以来，大会的届会从 2004 年的五天逐步增加到 2005 年的八天和 2007 年的 11 天。由于大会指示其会议在纽约和海牙轮流召开，而且会议分为主要部分和一次续会，因此行政和实质性服务大量增加。另外主席团的海牙工作组还将举行例会。

一名 GS-OL 行政助理

380. 一般事务人员薪酬的增加是因为新设立了一个 GS-5 级别的行政助理核心职位。自 2004 年以来，这个职位每年一直是由一般临时协助资金供资，以便主要为涉及到语言人员的、包括招聘在内的行政工作提供支持；为笔译人员提供帮助；为建立、监测和管理外包翻译程序提供支持；并且根据需要为专业人员提供支持。

一般临时协助

381. 在计算一般临时协助的薪酬时使用了 2006 年标准薪酬费用。2006 年，将聘用各语种打字员、一名参考资料助理、一名档案办事员和一名行政助理工作 145 天，而 2005 年为 135 天。包括为了协助上述会议聘用的非翻译人员在内的所有一般临时协助费用，在 2006 年预算中是放在预算项目 3200 项下的会议临时协助中，而现在是在放在了一般临时协助的预算项目中，在这里表现为 2007 年的增长。

382. 2006 年放在 3200 会议临时协助下面的两个一般临时协助 P-4 职位和一个一般临时协助 P-3 职位中，为法律干事保留了一个一般临时协助 P-4 职位；其余的一个 P-4 法律干事和一个 P-3 会议干事的费用（55,400 欧元）出现在已有职位中，以便部分地支付所提议的 P-3 法律干事费用和 P-3 会议干事核心职位的费用。一名 GS-OL 行政助理的一般临时协助费用（45,225 欧元）按 50%的空缺率放在了已有职位中。

383. 如果上述提议放在已有职位中的两个新的 P-3 职位和一个新的 GS-OL 职位不能得到批准，则这些职位的资金将保留在一般临时协助中，数额为 15.4 万欧元（两个 P-4 一般临时协助职位）和 45,225 欧元（一个 GS-OL 一般临时协助职位），以便继续保证秘书处有足够的资源来履行其使命。2005 年和 2006 年的方案预算对这些一般临时协助职位给予了拨款。

会议临时协助

384. 如上面第 385 段所述，会议临时协助预算的减少是因为非翻译人员的费用已被移到了一般临时协助之中。会议临时协助包括了笔译和口译人员。

385. 笔译和审校的薪酬有所增加，因为 2006 年联合国的笔译和审校人员每日和每月的费率以及目前的每日生活津贴有所增加。经过综合计算，2005 年到 2006 年平均增长近 18%。此外，为了覆盖委员会和大会文件翻译的整个时期，并且遵守委员会和大会《议事规则》所规定的时限，有必要聘用语言工作人员工作 145 天，而不是 2005 年的 135 天。

386. 口译的总费用涵盖了八天的口译，其中包括委员会的一次三天的会议和一次五天的会议。这一数额是根据法庭口译和笔译科提供的当前口译费率计算的，该科同时还表示联合国正在与国际会议口译员协会谈判，以便审议口译的条款和费用。因此，为已确定的需求所估计的费用可能会上调。大会第五届会议的续会和第六届会议的口译工作将包括在其他合同性服务中，因为这些费用是根据与联合国的谅解备忘录来支付的，大会会议将于 2007 年在联合国总部所在地纽约举行。

加班费

387. 加班费数额将增长，因为 2007 年大会会期将更长：一月份第五届会议的三天续会；第六届会议的三天部分；以及第六届会议的八天部分。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

388. 将增加 17.95 万欧元用于与组织、监督和服务于纽约 2007 年大会会议的有关工作人员的旅行费用，这些会议包括：第五届会议的续会、第六届会议的三天部分和第六届会议的八天部分。在三天的会议或八天的会议期间将需要 15 名工作人员；第五届会议的续会需要八名工作人员。

389. 委员会一致认为，主席应当请委员会的三名成员在其第七届会议即将召开时举行一两天的会议，以审议根据大会决定申请豁免的问题。这三名委员会成员将举行非正式会议，并将其结论提交给整个委员会。然后，委员会将通过对大会的建议。

合同性服务，包括培训

390. **外部翻译。**这一数字的基础是外包进行编辑、翻译的文字增加 20%，因为法院向大会和委员会报告的工作事项更多，会议的天数和通信联络增加了，而且秘书处需要形成文件和出版的东西更多了，如法律文本、摘要和文件手册等等。

391. **外部印刷。**由于新增加的会议天数和续会，2007 年文件页数预计将会增加。考虑到这一点，在 2006 年预算的基础上增加了 20%。

392. **外包服务。**2007 年大会期间的安全服务需求已被剔除，因为第五届会议续会和第六届会议 2007 年将在纽约举行，因此，剔除了这方面的预算需求。

393. **其他合同性服务。**2006 年，这一项反映的是会议的信息技术和杂项合同性服务（搬运工、保险、租用复印机、媒体费用以及照相、办证服务）。以前，会议地点的合同性费用放在了场地租用项下，现在是在其他合同性服务项下。

394. 2007 年，这项预算包括了根据 2005 年续会费用估计的所有联合国提供的会议服务的费用，其中包括口译、会议室、印刷、租用计算机、电信、会议室服务、会议期间的笔译、音频视频服务以及新闻官的费用。

395. 预算和财务委员会及工作小组会议的场地租金已经包括在内，因为法院会议厅能否使用还不确定。

家具和设备

396. 与 2006 年预算相比，增加了大约 30,000 欧元，这是因为预计将要为 10 名用户（笔译）购买 MetaRead 许可证。目前法院正在使用这个软件查询参考材料以有助于笔译工作。

表 107. 主要方案 IV：提议的 2007 年预算

主要方案 IV	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
专业人员	未细分			389.9		389.9	507.2		507.2	117.3	30.1
一般事务人员	未细分			249.2		249.2	288.0		288.0	38.8	15.6
人员分项合计	560.7		560.7	639.1		639.1	795.2		795.2	156.1	24.4
一般临时协助	214.6		214.6	132.4		132.4	606.2		606.2	473.8	357.9
会议临时协助	1,017.5		1,017.5	2,169.3		2,169.3	1,314.4		1,314.4	-854.9	-39.4
加班费	21.6		21.6	42.0		42.0	48.6		48.6	6.6	15.7
其他人员分项合计	1,253.7		1,253.7	2,343.7		2,343.7	1,969.2		1,969.2	-374.5	-16.0
旅行	110.7		110.7	140.5		140.5	323.2		323.2	182.7	130.0
招待费	2.1		2.1	10.0		10.0	10.0		10.0		
合同性服务, 包括培训	620.3		620.3	420.2		420.2	1,044.1		1,044.1	623.9	148.5
一般业务费用	38.2		38.2	461.9		461.9	55.0		55.0	-406.9	-88.1
物品和材料	40.5		40.5	13.0		13.0	23.1		23.1	10.1	77.7
家具和设备	65.7		65.7	47.2		47.2	80.0		80.0	32.8	69.5
非人员分项合计	877.5		877.5	1,092.8		1,092.8	1,535.4		1,535.4	442.6	40.5
分配的维护费							42.4		42.4	42.4	100.0
主要方案合计	2,691.9		2,691.9	4,075.6		4,075.6	4,342.2		4,342.2	266.6	6.5

表 108. 主要方案 IV：提议的 2007 年人员配置

主要方案 IV		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的				1		2				3	3	1	4	7
	分项合计				1		2				3	3	1	4	7
新增	基本 与情势有关的							2			2		1	1	3
	分项合计							2			2		1	1	3
	合计				1		2	2			5	3	2	5	10

E. 主要方案 V：对法院办公楼的投资



引言

397. 主要方案 V 的目的是在近期和远期为法院提供适合的用房。因此这个方案又分为临时和永久办公楼两个方案，分别针对确保尽可能以最低费用为法院提供最好用房的近期和远期目标。第三个方案羁押中心目前仍在审议之中。

398. 这一主要方案与法院的所有战略目标相关联而且对其有着重要的影响。

司法质量

399. 公正、有效和迅速的公开诉讼有赖于所有有关各方都能够履行他们的职责而不受到办公用房不足的限制。在永久办公楼可以使用之前，临时办公楼是必要的，以确保法院得到充分的支持，使所有机关都能够令人满意地运转。办公楼必须有足够的灵活性以支持法院不断变化的需求。

声誉良好、获得足够支持的机构

400. 按照定义，得到足够支持的机构是一个有着足够的办公用房的机构。此外，法院的永久办公楼将对国际上对法院的认可产生重大影响。

公共行政管理的楷模

401. 从实质上讲，这个主要方案的目的在于以最低的成本确保所有在法院所在地工作的人员（包括缔约国大会秘书处和被害人信托基金）都有足够的用房。在这方面，这个主要方案支持法院以最少的资源达到理想的结果的目标。为此，法院以在办公楼管理方面成为公共行政管理的楷模作为其目标。

402. 考虑到项目的范围，这点对于永久办公楼来说特别重要。提议成立的一个专门的永久办公楼项目办公室，应当能够确保在项目的所有阶段都采用专业的行政管理标准。

表 109. 主要方案 V: 提议的 2007 年预算

主要方案 V	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员							180.1		180.1	180.1	100.0
一般事务人员							281.7		281.7	281.7	100.0
人员分项合计							461.8		461.8	461.8	100.0
一般临时协助							250.0		250.0	250.0	100.0
其他人员分项合计							250.0		250.0	250.0	100.0
旅行	10.8		10.8				11.4		11.4	11.4	100.0
合同性服务, 包括培训	2,694.2		2,694.2	631.0		631.0	354.0		354.0	-277.0	-43.9
一般业务费用				278.8		278.8	422.9		422.9	144.1	51.7
物品和材料				29.8		29.8	157.6		157.6	127.8	428.9
家具和设备	135.5		135.5	166.2		166.2	863.1		863.1	696.9	419.3
非人员分项合计	2,840.5		2,840.5	1,105.8		1,105.8	1,809.0		1,809.0	703.2	63.6
分配的维护费							44.4		44.4	44.4	100.0
主要方案合计	2,840.5		2,840.5	1,105.8		1,105.8	2,565.2		2,565.2	1,459.4	132.0

表 110. 主要方案 V: 提议的 2007 年人员配置

主要方案 V		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的														
	分项合计														
新增	基本 与情势有关的					1			1		2		9	9	11
	分项合计					1			1		2		9	9	11
	合计					1			1		2		9	9	11

1. 方案 5100: 临时办公楼

导言

403. 自从上一个预算周期以来，临时办公楼方案的规模有了很大变化。东道国对海牙 Arc 总部大楼目前用房的原扩大计划进行了审查。必须拟定新的计划以便顾及到法院日益迫切的用房需求。所选择的解决方案包括两个方面：首先是立即可使用的办公室（Hoftoren 大楼）作为临时“缓冲”地点，以解燃眉之急，而后将于 2006 年晚些时候用较长的时间在总部停车场搭建预制板建筑。

404. 临时办公楼项目的这两个阶段带来的费用都比原计划在总部大楼一侧扩建一座新楼的费用要高。该方案的预算必须随之进行调整。

目标

1. 按照《罗马规约》为全体工作人员提供可能的最大限度的保障、安全和福利 (SO 15)。
2. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平 (SO 12)。

预期成果	业绩指标
<p>目标 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • 落实一个法院的原则：100%的工作人员被安排在总部 ARC 大楼附近。 • 100%的工作人员按照标准的国际组织惯例在办公室内工作。 <p>目标 2</p> <ul style="list-style-type: none"> • 在商定的时间范围和预算范围内解决所有新用房需求的 95%。 	<ul style="list-style-type: none"> • 被安排在总部一公里以外的工作人员数量除以工作人员总数。 • 在符合国际标准的条件下工作的人员数量除以工作人员总数。 • 获得支持的用房需求数量除以用房要求的总数。

提议的新的人员资源

基本资源

九名 GS-OL 助理警卫干事

405. 警卫：法院工作人员使用新大楼（Hoftoren 大楼和预制板楼）导致需要增加警卫人员。这些大楼必须按照总部的标准加以护卫。警卫和安全科需要九名新的人员来守卫进入这些新楼的通道。

一般临时协助

406. 一般事务：需要两名额外的支持助理在两座新楼中做些杂务/分发邮件。在第一阶段将有一名助理在 Hoftoren 大楼担任勤杂工/邮件办事员，另外再加一名非全时助理（每周两天）。在第二阶段两名助理将需要在预制板大楼中全日工作。

407. 信息和通信技术：建立一个新的办公地点需要增加信息技术支持，从桌面支持一直到第二线和第三线的支持。需要的新的协助是在 Hoftoren 大楼中设立另外的网络支持帮助台。这一资源在第二阶段将转移到预制板大楼，而且在该楼满负荷运转时将增加两名新的支持人员。

提议的新的非人员资源

基本资源

其他人员费用

408. 已提出要增加 50,000 欧元，用于警卫人员的新制服和标准的加班费。

合同性服务，包括培训

409. 所需要的这些资源中包括以下费用：标准的警卫人员培训；外部印刷和有关新楼中文具（包括归个人使用的物品、各种标志、特别手册等）的所有合同性服务以及复印机。这些合同性服务的预算为 44,000 欧元。

一般业务费用

410. 已为新办公楼维护、公共事业费和其他的维护工作安排了款项。

411. 需要有新的信息技术设备以便在办公楼中安装标准的通信技术系统。其中包括预制板楼的数据中心和服务器，这些将首先在 Hoftoren 大楼尽量地使用，然后再转移到第二个地点，即预制板大楼。

412. 业务费用总额估计为 42.2 万欧元。

物品和材料

413. 新楼所需要的物品和材料包括许多标准的物品，从信息技术用品（路由器、网络电缆）一直到办公用品（桌面办公材料、消耗品、复印机所用的材料和纸张等）。物品总费用约为 15 万欧元。

家具和设备

414. 新的大楼需要全新的完整成套的家具：桌子、椅子、柜子等。其费用与新楼中的工作人员数量有着直接的关系。在 Hoftoren 大楼有 105 名工作人员，根据分阶段推进进行的方式，2007 年在预制板大楼中的工作人员约为 200 名，因此，家具和设备的预算大约为 86 万欧元。

表 111. 方案 5100: 提议的 2007 年预算

临时办公楼	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员							281.7		281.7	281.7	100.0
人员分项合计							281.7		281.7	281.7	100.0
一般临时协助							250.0		250.0	250.0	100.0
其他人员分项合计							250.0		250.0	250.0	100.0
合同性服务, 包括培训	2,475.5		2,475.5	415.0		415.0	44.0		44.0	-371.0	-89.4
一般业务费用				278.8		278.8	422.9		422.9	144.1	51.7
物品和材料				29.8		29.8	157.6		157.6	127.8	428.9
家具和设备	135.5		135.5	166.2		166.2	863.1		863.1	696.9	419.3
非人员分项合计	2,611.0		2,611.0	889.8		889.8	1,487.6		1,487.6	597.8	67.2
分配的维护费							36.3		36.3	36.3	100.0
方案合计	2,611.0		2,611.0	889.8		889.8	2,055.6		2,055.6	1,165.8	131.0

表 112. 方案 5100: 提议的 2007 年人员配置

临时办公楼		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的														
	分项合计														
新增	基本 与情势有关的												9	9	9
	分项合计												9	9	9
	合计												9	9	9

2. 方案 5200: 永久办公楼

导言

415. 在项目管理框架内新成立的永久办公楼项目办公室 (POPP) 将负责建设法院永久办公楼所必须的所有任务的准备和管理工作，包括确定要求以及具体的项目组织工作。

目标

1. 为法院资源和活动的地域地点 制定选择方案，包括对永久办公楼的要求 (SO 5)。

预期成果	业绩指标
目标 1 <ul style="list-style-type: none"> • 2007 年项目计划中确定的目标至少有 85%得以实现。（需要根据缔约国大会做出的决定制定计划。） 	<ul style="list-style-type: none"> • 实现的目标所占的实际比例。

提议的新的人员资源

基本资源

一名 *P-5* 永久办公楼项目办公室主任

416. 永久办公楼项目办公室主任将全面负责永久办公楼项目的日常工作。除此之外，该任职人员还将成为法院内的项目协调人，而且还将负责永久办公楼项目办公室的运转。

417. 该任职人员还将负责与外部各方（东道国、承包商等）的联系并负责使法院的管理人员始终能够了解项目的进展情况。

418. 对这一职务提出的要求不带有空缺率，因为永久办公楼项目办公室主任对于确保项目准备工作按照计划进行是至关重要的。

一名 *P-2* 永久办公楼项目管理员

419. 该任职人员将负责协助和支持所有的永久办公楼项目办公室的活动，其中包括起草文件和建议，而且还负责处理所有与永久办公楼有关的各种信息（例如技术规格、计划、预算）。

420. 该项目管理员将向永久办公楼项目办公室主任提供必要的帮助，以提高该单位的效率。已安排了款项以便在 2007 年 2 月填补这一职位。

提议的新的非人员资源

基本资源

旅行

421. 需要 11,400 欧元用于为了与其他可比较项目（如欧洲法院 (ECJ)、欧洲中央银行 (ECB)、各国法院大楼）的开发商进行联系而安排的旅行，以确保能够很好地交流信息。这将使法院学习到其他机构的经验，并避免犯同样的错误。

合同性服务，包括培训

422. 要求安排与上一年数额相同的 21.4 万欧元款项是为了延长与外部项目管理咨询公司的合同。

423. 要求增加 90,000 欧元是为了进行建筑规划，即进行一项全面的研究以确定用户具体的建筑设计和技术需求。这项研究最后将形成一份关于未来永久办公楼规划工作的最终报告，这项研究将包括与有关单位人员的面谈；制作近似图；以及为避免不必要的要求而召开的调整会议。这一专业任务将由一个专家小组来完成。

表 113. 方案 5200: 提议的 2007 年预算

永久办公楼	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有 关的	合计	基本	与情势有 关的	合计	数额	%
专业人员							180.1		180.1	180.1	100.0
人员分项合计							180.1		180.1	180.1	100.0
旅行	10.8		10.8				11.4		11.4	11.4	100.0
合同性服务, 包括培训	218.7		218.7	216.0		216.0	310.0		310.0	94.0	43.5
非人员分项合计	229.5		229.5	216.0		216.0	321.4		321.4	105.4	48.8
分配的维护费							8.1		8.1	8.1	100.0
方案合计	229.5		229.5	216.0		216.0	509.6		509.6	293.6	135.9

表 114. 方案 5200: 提议的 2007 年人员配置

永久办公楼		USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	P 级及以上 人员合计	GS-PL	GS-OL	GS 级人员 合计	人员合计
现有	基本 与情势有关的														
	分项合计														
新增	基本 与情势有关的					1			1		2				2
	分项合计					1			1		2				2
	合计								1		2				2

3. 方案 5300：羁押中心

引言

424. 法院仍然在考虑拥有自己的永久羁押中心。对这一永久羁押中心的任何供资，均与预算中次级方案 3330：羁押科项下用于目前羁押房间租金的 171.78 万欧元无关。

附件

附件 I

**缔约国大会
关于提议的 2007 年方案预算和 2007 年周转基金的决议草案**

缔约国大会，

审议了提议的国际刑事法院 2007 年方案预算及载于其报告的预算和财务委员会的相关结论和建议，

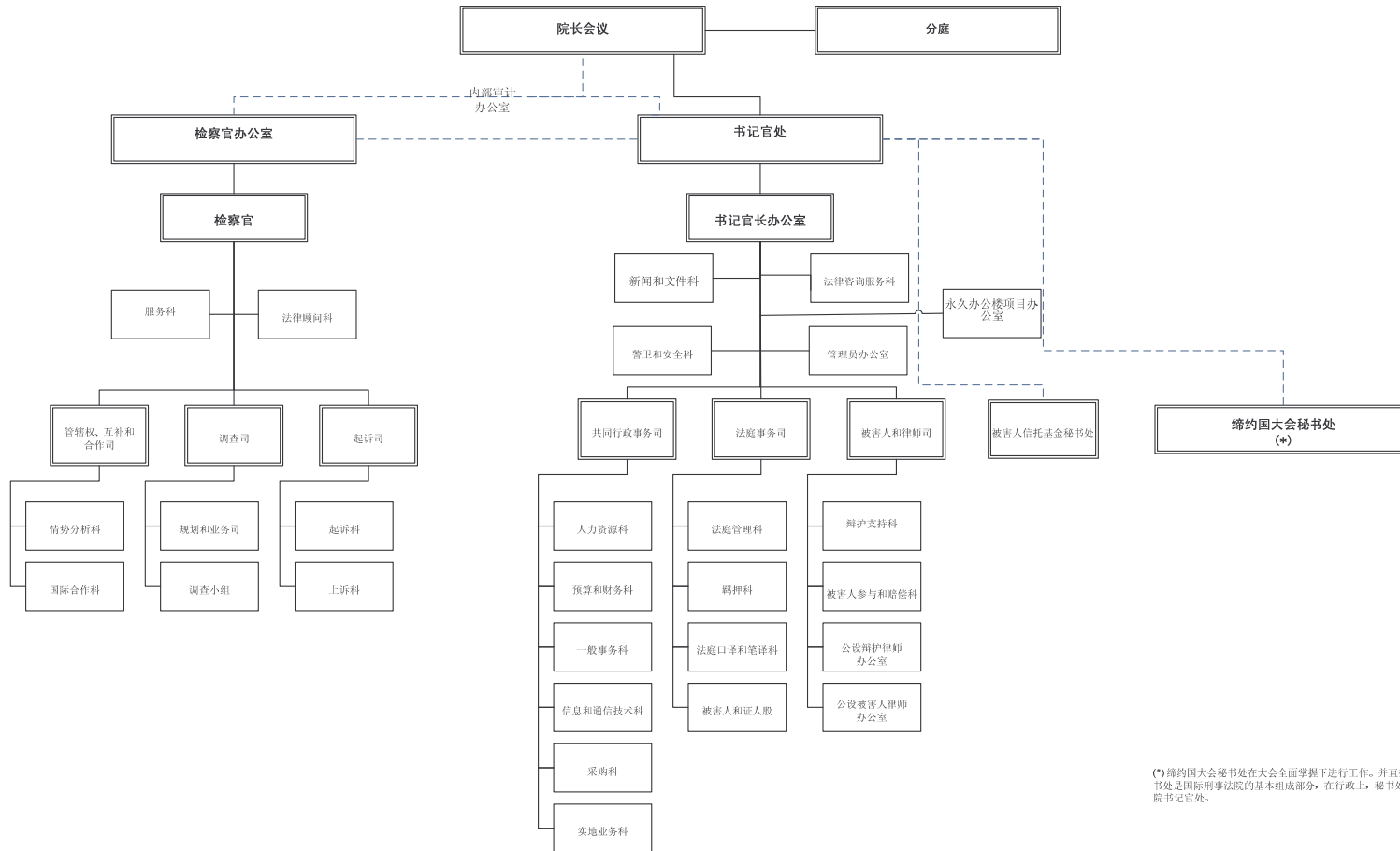
1. 批准总额为 93,458,300 欧元的拨款用于下列拨款分项：

<i>拨款分项</i>	<i>欧元</i>
主要方案 I 司法部门	10,594,600
主要方案 II 检察官办公室	25,247,200
主要方案 III 书记官处	50,709,100
主要方案 IV 缔约国大会秘书处	4,342,200
主要方案 V 对法院办公楼的投资	2,565,200
合计	93,458,300

2. 批准周转基金的数额为 7,790,450 欧元，并授权书记官长根据有关的财务条例从基金中预支款项。

附件 II

法院组织结构



(*) 联合国大会秘书处在大会全面掌握下进行工作。并直接向大会报告。大会秘书处是国际刑事法院的基本组成部分，在行政上，秘书处及其工作人员附属于法院书记官处。

附件 III

为提议的 2007 年方案预算所做的假设

12 个月内开庭日数量	.....	200
作证人次, 4/5 人交替出庭 40 轮	.....	160
支持人员数量	.....	30
每一证人最长逗留时间	.....	7 天
每个案件的被告人数量	.....	2
每个案件的辩护小组数量	.....	2
每个案件的被害人代理人数量	.....	2
2007 年所需要的羁押房间数量	.....	12
法官到现场的次数	.....	0
原地听讯	.....	0
实地办事处的数量	.....	4

◆ 情势 1	结束调查并在执行逮捕之前做好审判准备工作
◆ 情势 2(a)	审判: 2007年1月一直到2007年12月
◆ 情势 2(b)	结束调查并在执行逮捕之前做好审判准备工作
◆ 情势 2(c)	调查
◆ 情势 3	继续调查
◆ 情势 4	继续调查

附件 IV

国际刑事法院战略目标和目的清单

目的 1: 司法的质量 根据《罗马规约》和最高法律标准，进行公正、有效和迅速的公开诉讼，确保所有各方充分行使自身的权利。	目的 2: 声誉良好、获得足够支持的机构 进一步提高对法院的意识，树立对法院的正确理解，并加强对法院的支持。	目的 3: 公共行政管理的楷模 精简结构和程序，同时保持灵活性，保障问责机制，在一种充满关爱的环境和没有官僚主义习气的文化中，依赖完全合格、有积极性的工作人员，以最少的资源实现预期的成果。
1. 根据得到的外部合作情况，开展六项案件调查和一个案件审判。	6. 在受影响的社区树立与法院活动阶段相适应的认识和理解水平。	10. 在充分了解每个机关作用的基础上，在各机关内及机关之间建立并明确运作良好的决策程序。
2. 建立应对所有安全风险的系统，努力按照《罗马规约》对所有参与者提供最大限度的安全。	7. 建立针对情势的机制来提供所有必要的合作，特别是在逮捕和移交人员方面。	11. 成为没有官僚主义习气的行政管理机构，重点是成果而不是过程，必要时依赖于规章制度来保证权利或最大限度地降低风险。
3. 以尊重多样性的方式制定政策，以便遵循《罗马规约》及《程序和证据规则》规定的涉及到诉讼中所有参与者与受法院活动影响的其他人的质量标准。	8. 通过加强与利益攸关者的交流和相互理解，不断地加强对法院的支持，同时强调法院的作用及其独立性。	12. 实施一系列相互联系的计划，以最大限度的效率达到确定的最佳质量水平。
4. 完成法院规模模型，并开始与缔约国大会就法院每年将能够处理的案件数量展开讨论。	9. 建立和实施一种确保对当地和全球的受众公开所有诉讼的结构。	13. 提交完整、准确和透明的预算建议，只需缔约国大会对所提议的数额和资源的分配做很小的调整。
5. 为法院资源和活动的不同地域地点制定选择方案，包括对永久办公楼的要求。		14. 招聘具有效率、能力和品格优秀的工作人员，同时考虑到性别、地域和法律体系的代表性。

		15. 按照《罗马规约》为全体工作人员提供可能的最大限度的保障、安全和福利。
		16. 创建一种重视全体工作人员多样性的充满关爱的环境。
		17. 为表现好的工作人员提供发展和升迁的机会。
		18. 开始创建和实行一种共同的国际刑事法院文化。
		19. 制定和执行一整套针对工作人员的明确的道德行为标准。
		20. 成为一个提供高度信息安全的“电子机构”。

附件 V(a)

提议的国际刑事法院各主要方案人员配置

整个国际刑事法院	USG	ASG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-2	P-1	<i>P 级及以上 人员合计</i>	GS-PL	GS-OL	<i>GS 级人员 合计</i>	<i>人员合计</i>
主要方案 I					3	2	7	18	1	31	1	15	16	47
主要方案 II	1	2		2	10	25	47	43	14	144	1	67	68	212
主要方案 III		1		5	14	28	61	46	5	160	18	218	236	396
主要方案 IV				1		2	2			5	3	2	5	10
主要方案 V					1			1		2		9	9	11
合计	<i>1</i>	<i>3</i>	<i>0</i>	<i>8</i>	<i>28</i>	<i>57</i>	<i>117</i>	<i>108</i>	<i>20</i>	<i>342</i>	<i>23</i>	<i>311</i>	<i>334</i>	<i>676</i>

附件 V(b)

人员配置变动表

职位数	级别	从批准的 2006 年预算	到提议的 2007 年预算
司法部门			
基本			
2	P-2	分庭	退回的
<hr/>			
2			
检察官办公室			
与情势有关的			
1	P-3	调查小组	规划和业务科
3	P-2	调查小组	规划和业务科
1	P-1	上诉科	起诉科
<hr/>			
5			
书记官处			
基本			
5	GS-OL	警卫和安全科	退回的
1	GS-OL	人力资源科	人力资源科—基本
3	GS-OL	被害人参与和赔偿科	被害人参与和赔偿科—与情势有关的
<hr/>			
9			
与情势有关的			
1	P-4	法庭口译和笔译科	退回的
4	P-3	法庭口译和笔译科	退回的
2	P-2	法庭口译和笔译科	退回的
1	P-2	被害人参与和赔偿科	退回的
1	GS-PL	管理员办公室	预算和财务科
5	GS-PL	法庭管理科	退回的
2	GS-OL	羁押科	退回的
2	GS-OL	被害人和证人股	退回的
1	GS-OL	被害人参与和赔偿科	退回的
<hr/>			
19			
<hr/>			
28			
<hr/>			
合计=	35		

附件 V(c)

2007 年薪酬和应享权利
法官

(千欧元)

院长会议：3 名法官	费用
标准薪酬费用	540.0
院长和副院长特别津贴	38.0
法官养恤金	440.0
其他应享权利	37.7
<i>院长会议分项合计</i>	1,055.7
分庭：13 名法官	
标准薪酬费用	2,340.0
2 名非全时法官的特别津贴	40
法官养恤金	2,200.0
其他应享权利	192.4
<i>分庭分项合计</i>	4,772.4
司法部门合计	5,828.1

附件 V(d)

2007 年标准薪酬费用
专业和一般事务人员（总部）

（千欧元）

职位级别	净基本薪酬	地区差价补贴	净薪酬合计	一般人事费用	代理补贴	合计
	(1)	(2)	(1)+(2)=(3)	(4)	(5)	(3)+(4)+(5)=(6)
USG	109.7	46.7	156.4	74.3	3.3	234.0
ASG	99.5	42.4	141.9	67.4	2.5	211.8
D-2	91.4	38.9	130.3	61.9	0.5	192.7
D-1	88.1	37.5	125.6	59.7	0.0	185.3
P-5	72.9	31.1	104.0	49.4	0.0	153.4
P-4	62.9	26.8	89.7	42.6	0.0	132.3
P-3	48.5	20.7	69.2	32.9	0.0	102.1
P-2	41.2	17.6	58.8	27.9	0.0	86.7
P-1	41.2	17.6	58.8	27.9	0.0	86.7
GS-PL	50.3	0.0	50.3	23.9	0.0	74.2
GS-OL	42.4	0.0	42.4	20.1	0.0	62.5

延聘因素：

- 主要方案 I 中现有专业和一般事务职位： 5%
- 主要方案 II、III、IV 和 V 中现有专业和一般事务职位： 10%
- 主要方案 I 中新的专业和一般事务职位： 25%
- 主要方案 II、III 和 IV 中新的专业和一般事务职位： 50%
- 主要方案 V 中新的专业职位： 25%
- 主要方案 V 中新的的一般事务职位： 50%

职位级别	延聘因素				
	(0%)	(5%)	(10%)	(25%)	(50%)
USG	234.0	222.3	210.6	175.5	117.0
ASG	211.8	201.2	190.6	158.8	105.9
D-2	192.7	183.1	173.4	144.5	96.3
D-1	185.3	176.0	166.8	139.0	92.7
P-5	153.4	145.7	138.1	115.1	76.7
P-4	132.3	125.7	119.1	99.2	66.2
P-3	102.1	97.0	91.9	76.6	51.1
P-2	86.7	82.4	78.0	65.0	43.4
P-1	86.7	82.4	78.0	65.0	43.4
GS-PL	74.2	70.5	66.8	55.7	37.1
GS-OL	62.5	59.4	56.3	46.9	31.3

以上数字是根据 2006 年 4 月联合国汇率 0.827 欧元=1 美元以及相应的地区差价补贴（净基本薪酬的 42.6%）计算的。一般人事费用按净薪酬合计的 47.52% 计算。

附件 VI

按支出项目列出的总表

整个国际刑事法院	2005 年支出 (千欧元)			批准的 2006 年预算 (千欧元)			提议的 2007 年预算 (千欧元)			资源增长	
	核心	有条件的	合计	基本	与情势有关的	合计	基本	与情势有关的	合计	数额	%
法官	10,890.8		10,890.8	3,785.3		3,785.3	5,833.1		5,833.1	2,047.8	54.1
专业人员	未细分			15,530.1	12,425.5	27,955.6	17,093.4	16,109.8	33,203.2	5,247.6	18.8
一般事务人员	未细分			8,728.5	6,162.2	14,890.7	9,535.7	8,065.0	17,600.7	2,710.0	18.2
人员分项合计	22,011.0	1,730.3	23,741.3	24,258.6	18,587.2	42,845.8	26,629.1	24,174.8	50,803.9	7,957.6	18.6
一般临时协助	3,804.8	1,736.4	5,541.2	1,380.9	3,725.8	5,106.7	2,248.3	4,880.2	7,128.5	2,021.8	39.6
会议临时协助	1,151.4	49.7	1,201.1	2,481.8		2,481.8	1,626.9	45.0	1,671.9	-809.9	-32.6
加班费	200.4		200.4	202.1	109.5	311.6	239.7	84.3	324.0	12.4	4.0
顾问	169.0	9.2	178.2	112.0	142.9	254.9	72.0	348.3	420.3	165.4	64.9
其他人员分项合计	5,325.6	1,795.3	7,120.9	4,176.8	3,978.2	8,155.0	4,186.9	5,357.8	9,544.7	1,389.7	17.0
旅行	1,044.7	1,702.7	2,747.4	678.0	3,345.8	4,023.8	1,016.2	3,520.8	4,537.0	513.2	12.8
招待费	30.4	0.7	31.1	48.0		48.0	48.0		48.0		
合同性服务, 包括培训	9,917.1	433.0	10,350.1	3,406.3	4,947.4	8,353.7	3,357.6	4,302.5	7,660.1	-693.6	-8.3
一般业务费用	3,168.0	567.7	3,735.7	5,989.3	4,069.0	10,058.3	6,359.9	4,948.5	11,308.4	1,250.1	12.4
物品和材料	703.4	144.1	847.5	767.6	504.7	1,272.3	1,025.0	474.9	1,499.9	227.6	17.9
家具和设备	3,396.4	948.8	4,345.2	1,134.6	740.4	1,875.0	1,644.2	579.0	2,223.2	348.2	18.6
非人员分项合计	18,259.5	3,817.2	22,076.7	12,023.8	13,607.3	25,631.1	13,450.9	13,825.7	27,276.6	1,645.5	6.4
分配的维护费(*)											
整个国际刑事法院合计	56,486.9	7,342.8	63,829.7	44,244.5	36,172.7	80,417.2	50,100.0	43,358.3	93,458.3	13,040.6	16.2

注: 由于取整的原因, 总表与方案和次级方案中的各表相比可能会出现略微的不同。

(*) 分配的维护费是内部的, 而且反映在各个次级方案中。然而, 提议的 2007 年预算作为一个整体并不受影响。

附件 VII

从 2006 年到 2007 年的必然费用细分表

(千欧元)

次级方案	方案名称	通货膨胀	空缺	养恤金	临时办公楼	羁押	合计
	主要方案 I						
1100	院长会议	38.3	119.1	496.0			653.4
1200	分庭	67.7		2,149.0			2,216.7
	主要方案 I 合计	106.0	119.1	2,645.0			2,870.1
	主要方案 II						
2110	检察官直属办公室	36.9					36.9
2120	服务科	70.6	212.2				282.8
2130	法律顾问科	14.6					14.6
2210	司长办公室	11.8					11.8
2220	情势分析科	10.2					10.2
2230	国际合作科	22.0	39.8				61.8
2310	负责调查的副检察官办公室	6.0					6.0
2320	规划和业务科	98.4	329.3				427.7
2330	调查小组	120.6	652.6				773.2
2410	负责起诉的副检察官办公室	6.0					6.0
2420	起诉科	77.0	295.3				372.3
2430	上诉科	14.6					14.6
	主要方案 II 合计	488.7	1,529.2				2,017.9
	主要方案 III						
3110	书记官长直属办公室	29.5	69.8				99.3
3120	内部审计办公室	14.0					14.0
3130	法律咨询服务科	21.4					21.4
3140	警卫和安全科	119.7	206.8				326.5
3150	管理员办公室	10.1	28.8				38.9
3210	司长办公室	13.6					13.6
3220	人力资源科	45.9	72.3				118.2
3240	预算和财务科	46.9	52.9				99.8
3250	一般事务科	74.2	96.4				170.6
3260	信息和通信技术科	76.6	120.5				197.1
3270	采购科	12.1	24.1				36.2
3280	实地业务科	19.0	137.4				156.4
3310	司长办公室	13.6					13.6
3320	法庭管理科	54.0	193.8				247.8
3330	羁押科	8.2				557.4	565.6
3340	法庭口译和笔译科	96.4	139.8				236.2
3350	被害人和证人股	67.9	135.9				203.8
3410	科长办公室	4.6					4.6
3420	图书馆和文件中心	6.0					6.0
3430	新闻股	27.6	68.7				96.3
3510	司长办公室	14.4	63.9				78.3
3520	辩护支持科	6.4					6.4
3530	被害人参与和赔偿科	30.7	56.7				87.4
3540	公设辩护律师办公室	14.0	48.2				62.2
3550	公设被害人律师办公室	25.4	57.9				83.3
3600	被害人信托基金秘书处	18.2	127.7				145.9
	主要方案 III 合计	870.4	1,701.6			557.4	3,129.4

次级方案	方案名称	通货膨胀	空缺	养恤金	临时办公楼	羁押	合计
	主要方案 IV	22.7					22.7
	主要方案 IV 合计	22.7					22.7
	主要方案 V						
5100	临时办公楼				1,129.0		1,129.0
5200	永久办公楼						
5300	羁押中心						
	主要方案 V 合计				1,129.0		1,129.0
	共计	1,487.8	3,349.9	2,645.0	1,129.0	557.4	9,169.1

- ◆ 空缺费用的计算方法是：从按空缺率为 10%计算的 2006 年新人员费用中减去按空缺率为 50%计算的 2006 年新人员费用。
- ◆ 通货膨胀的计算方法是：从按 2007 年的 90%计算的 2006 年人员合计费用中减去按 2006 年的 90%计算的 2006 年人员合计费用。
- ◆ 临时办公楼的费用是 2006 年与 2007 年费用之间的差额。
- ◆ 羁押费用是 2006 年与 2007 年羁押用房租金费用的差额。
- ◆ 养恤金费用是法官的养恤金。

附件 VIII

新职位对 2008 年预算的影响（空缺率）

新职位	职位数量	按 50% 或 25% 的空缺率计算的 2007 年预算费用	按 10% 的空缺率计算的 2008 年新增费用	2008 年费用合计
基本	22	976.4	596.6	1,573.0
与情势有关的	55	2,857.5	2,288.7	5,146.2
合计	77	3,833.9	2,885.3	6,719.2

附件 IX

审判 2 —— 预算概要

审判 2 预算概要	提议的审判 2 2007 年预算 (千欧元)			
	主要方案 I	主要方案 II	主要方案 III	合计
法官	481.0			481.0
法官的旅行	23.8			23.8
法官分项合计	504.8			504.8
专业人员	359.8		1,065.5	1,425.3
一般事务人员			1,100.7	1,100.7
人员分项合计	359.8		2,166.2	2,526.0
一般临时协助		1,479.1	287.1	1,766.2
会议临时协助			15.0	15.0
加班费			6.3	6.3
顾问		76.7	21.0	97.7
其他人员分项合计		1,555.8	329.4	1,885.2
旅行	22.7	120.7	225.2	368.6
招待费				
合同性服务, 包括培训			1,958.4	1,958.4
一般业务费用			1,082.2	1,082.2
物品和材料			29.6	29.6
家具和设备			35.0	35.0
非人员分项合计	22.7	120.7	3,330.4	3,473.8
合计	887.3	1,676.5	5,826.0	8,389.8

提议的审判 2 费用总额 838.98 万欧元分为初始准备费用 32.44 万欧元和每年的运转费用 806.55 万欧元, 或每月的费用 67.2125 万欧元。

附件 X

原地听讯——预算概要

预算概要	合计 (千欧元)
法官	37.8
法官的旅行	21.1
<i>法官分项合计</i>	<i>58.9</i>
专业人员	128.7
一般事务人员	66.7
<i>人员分项合计</i>	<i>195.4</i>
一般临时协助	15.0
会议临时协助	20.0
加班费	10.0
<i>其他人员分项合计</i>	<i>45.0</i>
旅行	114.7
合同性服务, 包括培训	2.1
一般业务费用	9.8
物品和材料	1.0
家具和设备	28.4
<i>非人员分项合计</i>	<i>156.0</i>
合计	455.3

提议的原地听讯费用总额为 45.53 万欧元，是以 14 天的期限为基础的。

附件 XI

与实地司法鉴定活动有关的费用（检察官办公室）

正常预算中没有为实地 司法鉴定活动安排款项；¹⁰ 这是因为所涉及的费用以及调查司 2007 年将要面对的司法鉴定团组的规模、派出团组的次数不确定所造成的。根据行动规模的大小、司法鉴定活动的时间限制、为了开展司法鉴定工作而需要的反应时间、尸体的状况以及验尸的复杂性，司法鉴定活动的费用可以从 84,794 欧元到 213.02 万欧元不等。

办公室根据以下两种情况估算出了小规模、中等规模和大规模 司法鉴定活动的费用¹¹：a)由内部人员办理； b)将这些活动外包给司法鉴定的非政府组织。费用情况可见下表 1。

表 1. 内部完成和外包司法鉴定活动费用的比较
(每一种情况都用了最多数量的被害人作为参照点)

活动规模	最低费用（法院本身完成）（欧元）	最高费用（外包）（欧元）
小规模 (10-20 名被害人)	84,794	699,340
中等规模 (50-100 名被害人)	184,027	1,025,896
大规模 (150-200 名被害人)	336,422	2,133,200

司法鉴定活动所需要的适当的工作棚、尸体的当地运输以及冷藏设备可能会使费用增加；然而，只有等到了了解了司法鉴定活动的条件之后，而且在这些条件没有在上表 1 的数字中反映出来的情况下，才能估计出这些费用。

必要时检察官办公室将请求动用应急基金。

¹⁰ 正常预算中预见到了对用品进行全面补充（估计能使司法鉴定活动持续一个月）和一般的维护费用。

¹¹ 这些费用包括人员需求、旅行和每日生活津贴费用、适用的危险工种补贴、医疗和紧急救助保险、实地设备、除了以上脚注 1 提到的消耗品外另外补充的消耗品、货物运输以及其他进驻费用。这些费用不包括用于司法鉴定设备的大宗基本建设支出（这些设备已通过 2004 年和 2005 年的预算购买）、修理和维护费或每年的折旧。

附件 XII

方案和次级方案职能介绍

A. 主要方案 I：司法部门

1. 方案 1100：院长会议

- 行政职能：管理法院并在各机关之间进行协调。
- 司法职能：支持各分庭、执行判决以及根据《规约》和辅助文件赋予院长会议的其他职能。
- 对外关系职能：扩大对法院工作的理解，并且协调法院的对外交流活动。

2. 方案 1200：分庭

- 预审庭
- 审判庭
- 上诉庭

B. 主要方案 II：检察官办公室

1. 方案 2100：检察官

- 次级方案 2110：检察官直属办公室
- 次级方案 2120：服务科
 - 一般行政股：预算和财务事项、人力资源管理，包括培训以及对联合小组及各司的发展和业务支持。
 - 语言服务股：文字翻译，非工作语言的记录以及与检察官办公室活动有关的实地口译服务。
 - 知识库股：针对检察官办公室的以技术为基础的服务。
 - 资料和证据股：对实物证据、可能的审判展示物以及提交的 材料的管理。
- 次级方案 2130：法律顾问科
 - 咨询职能：向办公室的各个业务司提供法律咨询；协调法律学术网络。

2. 方案 2200：管辖权、互补和合作司

- 次级方案 2210：司长办公室
- 次级方案 2220：情势分析科

- 业务职能：从司法公正、互补性和是否可受理等问题的角度分析有关的情势（新的和已有的）；根据《规约》第 15 和 53 条，对收到的函件和材料进行分析。向每个情势的联合小组提供专门的情势分析能力。
- 咨询职能：向执行委员会提交报告和建议。
- 次级方案 2230：国际合作科
 - 对外关系职能：建立国际网络、谈判合作协议并开展与情势有关的合作。对各种援助请求进行协调。
 - 司法合作股：协调司法协助。
 - 国际合作和逮捕股：实施国际合作战略，在逮捕问题上促进各国做出努力，促进全面合作。
 - 向每个联合小组提供专门的国际合作顾问能力。

3. 方案 2300：调查司

- 次级方案 2310：负责调查的副检察官办公室
- 次级方案 2320：规划和业务科
 - 业务和调查支持股：支持并监测实地业务活动以及安全程序。提供司法鉴定专业知识、工作语言记录以及元数据录入资源。
 - 性别和儿童股：就被害人/证人问题提供咨询和支持。
 - 调查战略和分析股：制定调查战略，进行犯罪分析。制定调查和分析操作标准，并进一步发展与国家机构及法律执行单位间的网络。
- 次级方案 2330：调查小组
 - 业务职能：包括负责实地取证并实施调查战略和计划的、与具体情势有关的联合小组的调查和实地业务活动能力。
 - 专用资源在审判和上诉阶段与审判小组合作。

4. 方案 2400：起诉司

- 次级方案 2410：负责起诉的副检察官办公室
- 次级方案 2420：起诉科
 - 司法职能：在预审庭和审判庭进行案件诉讼、根据《规约》第 61 条第 3 款第 1 项起草含有指控的文件并准备要提交的法律材料。
 - 咨询职能：向联合小组提供制定调查战略和案件准备方面的法律指导。
- 次级方案 2430：上诉科
 - 司法职能：参与上诉；准备要提交的中间和最终上诉法律材料，对上诉进行口头申辩。
 - 咨询职能：就上诉和可能的上诉向办公室提供法律咨询。

C. 主要方案 III：书记官处

1. 方案 3100：书记官长办公室

- 次级方案 3110：书记官长直属办公室
- 次级方案 3120：内部审计办公室
 - 业务职能：确定是否是按照适当的法律授权、条例和细则节俭地、有效且高效地进行财务交易。
- 次级方案 3130：法律咨询服务科
 - 咨询职能：向书记官长和其他法院机关提供法律咨询。起草、谈判并审查法律文书和内部政策及准则。
 - 对外关系职能：就总部协议的执行情况与东道国联系。监测缔约国合作和法规的制定情况。
- 次级方案 3140：警卫和安全科
 - 业务职能：负责法院的安全。
 - 咨询职能：一般的安全咨询。
- 次级方案 3150：管理员办公室
 - 业务职能：内部的预算控制，特别是遵守已批准的方案预算的情况。控制预算外和特别资金。
 - 咨询职能：向法院提供咨询。

2. 方案 3200：共同行政事务司

- 次级方案 3210：司长办公室
- 次级方案 3220：人力资源科
 - 招聘股
 - 工作人员管理和监测股
 - 培训和发展股
 - 保健和福利股
- 次级方案 3240：预算和财务科
 - 账目股：预算和财务管理。
 - 薪资股
 - 支付股
 - 金库股
 - 捐助股
- 次级方案 3250：一般事务科
 - 旅行股
 - 设施管理股
 - 后勤和运输股

- 记录管理/档案股
- 次级方案 3260：信息和通信技术科
 - 业务职能：提供硬件、软件、应用系统和通信基础设施。确保对用户的支持。
 - 信息服务股：开发并支持信息系统和应用系统。
- 次级方案 3270：采购科
 - 业务职能：负责采购用品、设备和服务。
- 次级方案 3280：实地业务科
 - 业务职能：协调实地办事处的活动并监测其管理。
 - 咨询职能：为实地业务活动提供咨询。

3. 方案 3300：法庭事务司

- 次级方案 3310：司长办公室
- 次级方案 3320：法庭管理科
 - 业务职能：组织法庭听讯、提供全面运转的审判室。支持视频连接。管理法庭的听讯资料。
- 次级方案 3330：羁押科
 - 业务职能：负责安全、可靠和人道地关押按照法院授权收押的人员。
- 次级方案 3340：法庭口译和笔译科
 - 业务职能：负责为法庭听讯、法院活动、书记官处派往实地的团组、分庭和院长会议提供笔译和口译。
- 次级方案 3350：被害人和证人股
 - 业务职能：协助被害人和证人与法院的互动。
 - 咨询职能：就适当的保护措施、安全安排、建议和援助向法院提供咨询。

4. 方案 3400：新闻和文件科

- 次级方案 3410：科长办公室
- 次级方案 3420：图书馆和文件中心
 - 业务职能：印刷、非印刷和电子法律信息资源。
- 次级方案 3430：新闻股
 - 业务职能：宣传法院的活动。促进更好地理解法院的原则。在法院开展活动的地方与当地社区保持对话。

5. 方案 3500：被害人和律师司

- 次级方案 3510：司长办公室
- 次级方案 3520：辩护支持科
 - 业务职能：协助寻求法律援助和辩护小组的人员，确保辩护小组的独立性，并与法院以外的其他机构和对话者进行沟通。
- 次级方案 3530：被害人参与和赔偿科
 - 业务职能：协助被害人和被害群体。提高被害人对《罗马规约》所载被害人权利的意识。就执行赔偿命令与被害人信托基金秘书处进行联系。
- 次级方案 3540：公设辩护律师办公室
 - 业务职能：为辩护人和辩护小组以及各分庭提供支持和协助。
 - 办公室独立于书记官长。
- 次级方案 3550：公设被害人律师办公室
 - 业务职能：向被害人和被害人的法律代理提供支持和协助。
 - 办公室独立于书记官长。

6. 方案 3600：被害人信托基金秘书处

- 业务职能：向被害人信托基金理事会提供协助。
- 秘书处接受理事会的全面领导，出于管理的目的，秘书处附属于法院书记官处。

D. 主要方案 IV：缔约国大会秘书处

- 业务职能：向缔约国大会、其主席团和下属机构提供行政和技术协助以及法律和实质性秘书处服务。
- 咨询职能：协助并准备有关财务和预算事项的文件和说明。

E. 主要方案 V：对法院办公楼的投资

1. 方案 5100：临时办公楼

- 业务职能：以可能的最低成本为法院提供可能最好的短期用房。

2. 方案 5200：永久办公楼

- 业务职能：以可能的最低成本为法院提供可能最好的长期用房。

3. 方案 5300：羈押中心

- 业务职能：提供羈押中心。

附件 XIII

预算词汇

拨款	缔约国大会投票通过的用于一个财政期间特定目的的数额，在该财政期间，可以为这些目的履行义务，所用款项最多为上述投票通过的数额。
拨款分项	一个组织的预算中最大的细分项目，在其中可调剂使用资金而不必事先获得缔约国大会批准。
基本费用	将法院建设成一个具有在调查开始之前随时对情势做出反应的基本能力的机构所需要的费用。基本费用包括用于下列方面的费用：法官、选任的官员及其支持、维持法院基本行政职能及其办公用房的必要服务，以及开始调查之前履行初始的分析、调查、起诉和司法职能的必要能力。
预算	在一个特定期间实施活动方案的财务计划。
预算控制	根据一项批准的预算，以将支出保持在可用拨款和可用收入限度之内为目的、对一个组织的控制或管理。
一般人事费用	不属薪酬费用的、产生于人员聘用条件的费用。
有条件的费用	使法院能够开展所有承接案件工作的补充能力。
应急基金	提供意外开支的基金。
核心费用	使国际刑事法院能运转的最低能力，不办理案件，但也能处理达到某一程序水平的新情势。
预算外资源	由本组织管理的所有正常预算以外的资源。
财政年度	从1月1日至12月31日（含）的时期。
主要方案	某一组织的、可为其确定一个或更多目标的主要职能。
目标	通过一项或多项活动希望能达到或保持的状况。
职位	为完成本组织需要的工作而聘用一名或相继聘用多名人员的授权。
方案	为实现一项或多项既定目标而开展的一系列活动。 在方案结构中，次于一项主要方案并有助于该主要方案目标实现的低一级的细分项目。
方案预算	重点在于将要开展的工作和通过这种工作要努力实现的目标的预算：这种预算强调要达到的目的并将其转化为实现过程所需要的费用；各项决定既关系到资源水平，也关系到要取得的成果。
方案结构	各种方案（例如主要方案、方案、次级方案和方案成份）的等级安排。

基于成果的预算编制	一种预算过程，在这一过程中： (a) 各单位围绕一套预先确定的目标和预期成果制定预算； (b) 预期成果为资源需求提供依据，而资源需求来自于并关系到取得这样的成果所需要的产出； (c) 取得预期成果过程中的实际业绩以业绩指标衡量。
标准费用	用于编制预算和预算控制目的的数额，代表目标或估计的单位平均费用。
与情势有关的费用	在（检察官根据《规约》第 53 条或预审庭根据《规约》第 15 条第 4 款）决定开始对某一情势展开调查后的活动所产生的费用。
次级方案	在方案结构中，次于一项方案并有助于该方案目标实现的低一级的细分项目。
临时职位	由有关领导在为其拨款的预算资金范围内批准的有限期的职位。
信托基金	根据特定协议设立的有特定权限的账户，用以记录为了全部或部分资助符合本组织目标和政策的活动而自愿捐助的款项的接收和支出情况。
周转基金	由有关立法机关设立的基金，用以在收到缔约国摊款之前为预算拨款及可能获得批准的其他目的提供资金。